

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 361

PRETORIA, 7 JULY 1995
JULIE

No. 16511

PROCLAMATION

*by the
President*

of the Republic of South Africa

No. 64, 1995

ASSIGNMENT OF THE KWAZULU ROADS AMENDMENT ACT, 1978, UNDER SECTION 235 (8) OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993: PROVINCE OF KWAZULU/NATAL

Under section 235 (8) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby—

(a) assign the administration of the KwaZulu Roads Amendment Act, 1978 (Act No. 11 of 1978), excluding those provisions (if any) of the said Act which fall outside the functional areas specified in Schedule 6 to the Constitution or which relate to matters referred to in paragraphs (a) to (e) of section 126 (3) of the Constitution, to a competent authority within the jurisdiction of the government of the Province of KwaZulu/Natal designated by the Premier of that province; and

(b) determine that the said Act is assigned in so far as that Act is applicable in a part of the Province of KwaZulu/Natal.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-second day of June, One thousand Nine hundred and Ninety-five.

N. R. MANDELA,
President.

By Order of the President-in-Cabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,
Minister of the Cabinet.

79790—A

PROKLAMASIE

*van die
President*

van die Republiek van Suid-Afrika

No. 64, 1995

OPDRA VAN DIE KWAZULU WYSIGINGSWET OP PAAIE, 1978, KRAGTENS ARTIKEL 235 (8) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993: PROVINSIE KWAZULU/NATAL

Kragtens artikel 235 (8) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993)—

(a) dra ek hierby die uitvoering van die KwaZulu Wysigingswet op Paaie, 1978 (Wet No. 11 van 1978), uitgesonderd daardie bepalings (indien enige) van genoemde Wet wat buite die funksionele terreine vermeld in Bylae 6 by die Grondwet val of wat betrekking het op aangeleenthede bedoel in paragrawe (a) tot (e) van artikel 126 (3) van die Grondwet, op aan 'n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van die regering van die provinsie KwaZulu/Natal wat deur die Premier van daardie provinsie aangewys word; en

(b) bepaal ek hierby dat genoemde Wet opgedra word vir sover daardie Wet in 'n gedeelte van die provinsie KwaZulu/Natal van toepassing is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-negentig.

N. R. MANDELA,
President.

Op las van die President-in-Kabinet:

Z. S. T. SKWEYIYA,
Minister van die Kabinet.

16511—1

PROCLAMATIONS

by the
Acting President

of the Republic of South Africa

No. 66, 1995

LAND ADMINISTRATION ACT, 1995

UNIFORMITY OF LAWS IN RESPECT OF LAND MATTERS AND LAND ADMINISTRATION: LAND SURVEYING

Under section 3 of the Land Administration Act, 1995 (Act No. 2 of 1995), I hereby —

- (a) repeal the laws mentioned in Schedule 1;
- (b) declare the Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), and the Professional and Technical Surveyors' Act, 1984 (Act No. 40 of 1984), applicable in the areas mentioned in paragraphs (a) and (b) of the definition of "proclaimed area" in section 1 of the Land Administration Act, 1995; and
- (c) amend the laws mentioned in Schedule 2 to the extent mentioned in the third column of that Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Second day of July, One thousand Nine hundred and Ninety-five.

T. MBEKI,

Acting President.

By Order of the President-in-Cabinet:

D. A. HANEKOM,

Minister of the Cabinet.

SCHEDULE 1**LAWS REPEALED**

- (a) Bophuthatswana Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927).
- (b) Gazankulu Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927).
- (c) KaNgwane Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927).
- (d) KwaNdebele Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927).
- (e) KwaZulu Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927).
- (f) Lebowa Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927).
- (g) QwaQwa Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927).
- (h) Venda Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927).
- (i) Transkei Land Survey Act, 1978 (Act No. 19 of 1978).
- (j) Bophuthatswana Surveyor-General Act, 1978 (Act No. 20 of 1978).

PROKLAMASIES

van die
Waarnemende President

van die Republiek van Suid-Afrika

No. 66, 1995

WET OP GRONDADMINISTRASIE, 1995

EENVORMIGHEID VAN WETTE TEN OPSIGTE VAN GRONDAANGELEENTHEDE EN GRONDADMINISTRASIE: LANDMETING

Kragtens artikel 3 van die Wet op Grondadministrasie, 1995 (Wet No. 2 van 1995) —

- (a) herroep ek hierby die wette genoem in Bylae 1;
- (b) verklaar ek hierby die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), en die Wet op Professionele en Tegnieiese Opmeters, 1984 (Wet No. 40 van 1984), van toepassing in die gebiede vermeld in paragrawe (a) en (b) van die omskrywing van "geproklameerde gebied" in artikel 1 van die Wet op Grondadministrasie, 1995; en
- (c) wysig ek hierby die wette vermeld in Bylae 2 in die mate vermeld in die derde kolom van daardie Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Tweede dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-negentig.

T. MBEKI,

Waarnemende President.

Op las van die President-in-Kabinet:

D. A. HANEKOM,

Minister van die Kabinet.

BYLAE 1**WETTE HERROEP**

- (a) Bophuthatswana Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927).
- (b) Gazankulu Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927).
- (c) KaNgwane Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927).
- (d) KwaNdebele Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927).
- (e) KwaZulu Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927).
- (f) Lebowa Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927).
- (g) QwaQwa Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927).
- (h) Venda Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927).
- (i) Transkei Opmetingswet, 1978 (Wet No. 19 van 1978).
- (j) Bophuthatswana Wet op die Landmeter-generaal, 1978 (Wet No. 20 van 1978).

(k) QwaQwa Land Survey Amendment Act, 1988 (Act No. 9 of 1988).

(l) KwaNdebele Land Survey Amendment Act, 1988 (Act No. 11 of 1988).

(m) Ciskei Land Survey Act, 1988 (Act No. 22 of 1988).

(n) KwaZulu Land Survey Amendment Act, 1989 (Act No. 17 of 1989).

(o) KwaNdebele Land Survey Amendment Act, 1992 (Act No. 4 of 1992).

(k) QwaQwa Opmetingswysigingswet, 1988 (Wet No. 9 van 1988).

(l) KwaNdebele Opmetingswysigingswet, 1988 (Wet No. 11 van 1988).

(m) Ciskei Opmetingswet, 1988 (Wet No. 22 van 1988).

(n) KwaZulu Opmetingswysigingswet, 1989 (Wet No. 17 van 1989).

(o) KwaNdebele Opmetingswysigingswet, 1992 (Wet No. 4 van 1992).

SCHEDULE 2

LAWS AMENDED

Number and year of law	Short title	Extent of amendment
Act No. 9 of 1927.....	Land Survey Act, 1927.....	The amendment of the said Act by the insertion after section 50 of the following section: "Transitional provisions 50A. As from the date of repeal of the laws regarding land surveying which applied in the areas mentioned in paragraphs (a) and (b) of the definition of 'proclaimed area' in section 1 of the Land Administration Act, 1995 (Act No. 2 of 1995), by proclamation in terms of the said Land Administration Act, 1995, any office of a surveyor-general which was established in respect of any such area immediately prior to such repeal shall be deemed to be an office of a surveyor-general established under section 3 (1) (a)."
Act No. 40 of 1984.....	Professional and Technical Surveyors' Act, 1984	(a) The amendment of section 1— (i) by the insertion in the definition of "professional land surveyor", after the expression "subsection (5)", of the expression "or (6)"; and (ii) by the insertion in the definition of "professional surveyor", after the expression "subsection (5)", of the expression "or (6)". (b) The amendment of section 20 by the addition of the following subsection: "(6) (a) A land surveyor registered under a law repealed by proclamation in terms of the Land Administration Act, 1995 (Act No. 2 of 1995), may continue to practise as a professional land surveyor if, prior to 31 December 1995, he or she gives notice to the council of his or her registration under such repealed law. (b) On receipt of a notice referred to in paragraph (a) the council shall, subject to section 24 (1), cause the name of the land surveyor concerned to be entered in the appropriate register. (c) Any person whose name has been entered in terms of paragraph (b)— (i) shall be deemed to have been registered as a professional surveyor in terms of this section; and (ii) shall for the rest of the financial year in which his or her name was so entered, be exempted from the payment of the annual fee contemplated in subsection (3). (d) No entry contemplated in paragraph (b) shall be made after 31 December 1995."

BYLAE 2
WETTE GEWYSIG

Nommer en jaar van wet	Kort titel	Omvang van wysiging
Wet No. 9 van 1927.....	Opmetingswet, 1927.....	Die wysiging van genoemde Wet deur die volgende artikel na artikel 50 in te voeg: "Oorgangsbepalings 50A. Vanaf die datum van herroeping van die wette ten opsigte van landmeting wat van toepassing was in die gebiede vermeld in paragrafe (a) en (b) van die omskrywing van 'geproklameerde gebied' in artikel 1 van die Wet op Grondadministrasie, 1995, (Wet No. 2 van 1995), by proklamasie ingevolge genoemde Wet op Grondadministrasie, 1995, word 'n landmeter-generaalkantoor wat onmiddellik voor sodanige herroeping vir enige sodanige gebied ingestel was, geag 'n landmeter-generaalkantoor ingestel kragtens artikel 3 (1) (a) te wees."
Wet No. 40 van 1984.....	Wet op Professionele en Tegniese Opmeters, 1984	(a) Die wysiging van artikel 1— (i) deur in die omskrywing van "professionele landmeter", na die uitdrukking "subartikel (5)", die uitdrukking "of (6)" in te voeg; en (ii) deur in die omskrywing van "professionele opmeter", na die uitdrukking "subartikel (5)", die uitdrukking "of (6)" in te voeg. (b) Die wysiging van artikel 20 deur die byvoeging van die volgende subartikel: "(6) (a) 'n Landmeter wat geregistreer is kragtens 'n wet herroep by proklamasie ingevolge die Wet op Grondadministrasie, 1995 (Wet No. 2 van 1995), kan steeds as 'n professionele landmeter praktiseer indien hy of sy voor 31 Desember 1995 kennis aan die raad gee van sy of haar registrasie kragtens sodanige herroepe wet. (b) By ontvangs van 'n kennisgewing bedoel in paragraaf (a) moet die raad, behoudens artikel 24 (1), die naam van die betrokke landmeter in die toepaslike register laat inskryf. (c) 'n Persoon wie se naam ingevolge paragraaf (b) ingeskryf is— (i) word geag ingevolge hierdie artikel as 'n professionele opmeter geregistreer te wees; en (ii) is vir die res van die boekjaar waarin sy of haar naam aldus ingeskryf is, vrygestel van die betaling van jaargeld beoog in subartikel (3). (d) Geen inskrywing beoog in paragraaf (b) word na 31 Desember 1995 gedoen nie."

No. 67, 1995

UNIFORMITY OF LAWS IN RESPECT OF LAND MATTERS AND LAND ADMINISTRATION: STATE LAND DISPOSAL ACTS

In terms of section 3 of the Land Administration Act, 1995 (Act No. 2 of 1995)—

(a) I hereby declare the State Land Disposal Act, 1961 (Act No. 48 of 1961), applicable to the areas of—

(i) the territories of the former Republics of Transkei, Bophuthatswana, Venda and Ciskei; and

No. 67, 1995

EENVORMIGHEID VAN WETTE TEN OPSIGTE VAN GRONDAANGELEENTHEDE EN GRONDADMINISTRASIE: WETTE OP DIE BESKIKKING OOR STAATSGROND

Kragtens artikel 3 van die Wet op Grondadministrasie, 1995 (Wet No. 2 van 1995)—

(a) verklaar ek hierby die Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961 (Wet No. 48 van 1961), van toepassing in die gebiede van—

(i) die gebiede van die voormalige Republieke van Transkei, Bophuthatswana, Venda en Ciskei; en

(ii) the former self-governing territories of Gazankulu, KaNgwane, KwaNdebele, Lebowa and Qwaqwa for which legislative assemblies were established in terms of the Self-governing Territories Constitution Act, 1971 (Act No. 21 of 1971);

(b) I hereby amend the said Act as set out in Schedule 1 in so far as those amendments are applicable to the areas mentioned in paragraph (a): Provided that the repeal of the laws mentioned in Schedule 2 shall not detract from the validity of anything done in terms of the repealed laws up to the date upon which it ceased to be of force and effect, or to any right, privilege, obligation or liability acquired, accrued or incurred as at the said date; and

(c) I hereby repeal or amend the laws as set out in Schedule 2 to the extent specified opposite each such law in the third column of the said Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Second day of July, One thousand Nine hundred and Ninety-five.

T. MBEKI,
Acting President.

By Order of the President-in-Cabinet:

D. A. HANEKOM,
Minister of the Cabinet.

SCHEDULE 1

The State Land Disposal Act, 1961 (Act No. 48 of 1961), is hereby amended—

(1) by the substitution for the definition of "Minister" in section 1 of the following definition:

" 'Minister' means the Minister of Land Affairs in the National Government; "

(2) by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of section 7 of the following paragraph:

"(a) any power or duty conferred or imposed upon him or her by or in terms of this Act, to a premier or a member of the Executive Council of a province; or any officer in the service of the State or, with the prior approval of the relevant Premier, any officer in the service of a provincial government; and"

(3) by the substitution for the words "State President", wherever they occur, of the word "President".

(ii) die voormalige selfregerende gebiede van Gazankulu, KaNgwane, KwaNdebele, Lebowa en Qwaqwa waarvoor wetgewende vergaderings ingevolge die Grondwet van die Selfregerende Gebiede, 1971 (Wet No. 21 van 1971), ingestel was;

(b) wysig ek hierby die genoemde Wet soos uiteengesit in Bylae 1 in sover daardie wysigings van toepassing is op die gebiede in paragraaf (a) genoem: Met dien verstande dat die herroeping van die wette in Bylae 2 genoem nie afbreek doen aan die geldigheid van enigiets wat ingevolge die herroepende wette gedoen is tot en met die datum waarop dit ophou om van krag te wees, of enige ander reg, voorreg, verpligting of aanspreeklikheid verkry, opgeloop of aangegaan soos op genoemde datum; en

(c) herroep of wysig ek hierby die wette soos uiteengesit in Bylae 2 in die mate teenoor elke sodanige wet in die derde kolom van genoemde Bylae vermeld.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Tweede dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-negentig.

T. MBEKI,
Waarnemende President.

Op las van die President-in-Kabinet:

D. A. HANEKOM,
Minister van die Kabinet.

BYLAE 1

Die Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961 (Wet No. 48 van 1961), word hierby gewysig—

(1) deur die woordskrywing van "Minister" in artikel 1 deur die volgende woordskrywing te vervang:

" 'Minister' die Minister van Grondsake in die Nasionale Regering; "

(2) deur paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel 7 deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) enige bevoegdheid of plig by of ingevolge hierdie Wet aan hom of haar verleen of opgedra, aan 'n Premier of 'n lid van die Uitvoerende Raad van 'n provinsie; of enige beambte in die diens van die Staat of, met die voorafverkreë goedkeuring van die toepaslike Premier, enige beambte in die diens van 'n provinsie regering; en"

(3) deur die woorde "Staatspresident", waar dit ook al voorkom, deur die woord "President" te vervang.

SCHEDULE 2

PROVISIONS OF LAWS REPEALED OR AMENDED

No. and year of law	Short title	Extent of repeal or amendment
Act No. 39 of 1979.....	Bophuthatswana Land Control Act, 1979	1. Section 1 is hereby amended by— (a) the deletion of the definitions of "citizen", "Republic" and "state farms"; (b) by the substitution for the definition of "Corporation" of the following definition: " 'Corporation' means any development or investment corporation established or deemed to have been established by or in terms of any law applicable in the territory of the former Republic of Bophuthatswana; "

No. and year of law	Short title	Extent of repeal of amendment
		(c) by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition: " 'Minister' means the Minister of Land Affairs or any officer in his or her Department designated by him or her;"; (d) by the substitution for the definition of "secretary" of the following definition: " 'secretary' means the Director-General for Land Affairs or an officer in his or her Department designated by him or her;"; and (e) by the substitution for the definition of "state land" of the following definition: " 'state land' includes all land in the former Republic of Bophuthatswana not held under registered title by any person, tribe, community or body other than the State." 2. Section 2 is hereby amended by the deletion of subsection (2). 3. Sections 3, 4, 5 and 6 are hereby repealed. 4. Section 9 is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (4) of the following paragraph: "(b) if he or she makes himself or herself available for election of any party or becomes an official nominee or candidate for the National Assembly, Senate or a Provincial Legislature; or attempts to have himself or herself nominated at any such nomination;"; 5. Section 11 is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph: "(a) in consultation with the Minister of Safety and Security and any other Minister concerned determine the steps to be taken to remedy the matter;"; 6. Section 12 is hereby repealed. 7. Section 14 is hereby amended by the substitution for subsection (7) of the following subsection: "(7) No deed relating to the subdivision, partition, alienation or lease of any land referred to in subsection (1) or (2) shall be executed, attested or registered unless a certificate is produced under the hand of the secretary stating that the Minister has consented to such subdivision, partition, alienation or lease as the case may be setting forth any conditions which the Minister may have imposed under subsection (3)." 8. Section 16 is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection: "(1) Except with the written permission of the Minister of Mineral and Energy Affairs and notwithstanding anything contained in any other law, no persons shall prospect or mine for minerals on land in respect of which the mineral rights are held by a citizen or citizens or held in trust for a tribe or community." 9. Section 17 is hereby amended by: (a) the substitution for subsection (3) of the following subsection: "(3) Any land expropriated under the provisions of this section may be transferred direct from the registered owner thereof to the National Government or relevant Provincial Government notwithstanding the fact that any other person may have become entitled to have the land transferred into his or her name: Provided that the provisions of this subsection shall not relieve any person from any liability to pay transfer duty or tax in respect of any transaction under which any person has become entitled to have the land transferred into his or her name and the Minister may pay any such transfer duty or tax out of the compensation which he is required to pay as a result of the expropriation of such land."; and (b) the deletion of subsection (5).

No. and year of law	Short title	Extent of repeal of amendment
Act No. 48 of 1961.....	Ciskei-State Land Disposal Act, 1961	The repeal of whole
Act No. 1 of 1984.....	Ciskei-State Land Disposal Amendment Act, 1984	The repeal of whole
Act No. 48 of 1961.....	Gazankulu-State Land Disposal Act, 1961	The repeal of whole
Act No. 48 of 1961.....	KaNgwane-State Land Disposal Act, 1961	The repeal of whole
Act No. 48 of 1961.....	KwaNdebele-State Land Disposal Act, 1961	The repeal of whole
Act No. 48 of 1961.....	Lebowa-State Land Disposal Act, 1961	The repeal of whole
Act No. 48 of 1961.....	Qwaqwa-State Land Disposal Act, 1961	The repeal of whole
Act No. 21 of 1977.....	Transkei-Acquisition of Immovable Property Control Act, 1977	The repeal of whole
Act No. 23 of 1979.....	Transkei-State Land Disposal Act, 1979	The repeal of whole
Act No. 8 of 1980.....	Transkei-Acquisition of Immovable Property Control Amendment Act, 1980	The repeal of whole
Act No. 16 of 1986.....	Venda Land Control Act, 1986.....	1. Section 1 is hereby amended by— (a) the deletion of the definition of "citizen", "Constitution Act", "dispose", "interest", "person", "site", "state farm" and "urban area"; (b) the substitution for the definitions of "Director-General", "Minister", "Republic" and "State owned land" of the following definitions: " 'Director-General' means the Director-General of Land Affairs or an officer in his or her Department designated by him or her;"; " 'Minister' means the Minister of Land Affairs or an officer in his or her Department designated by him or her;"; " 'Republic' means the area of the territory of the former Republic of Venda;"; " 'State owned land' means land acquired and vested in or transferred to the Republic. "; and (c) the substitution for the words "State President" in sections 7, 9 and 20 of the word "Minister". 2. The following section is substituted for section 2: "2. The Minister may— (a) out of monies appropriated by Parliament purchase any land which he or she considers suitable for or for use in connection with any project of the State or for any other purpose; (b) in terms of existing laws or as provided in this Act, expropriate any land for acquisition by the State for use in connection with any project of the State or any other purpose.". 3. Section 10 is hereby amended by the deletion of the words "the State President, or". 4. Section 11 is hereby amended by the substitution for the words "of Justice" in paragraph (a) of subsection (1) of the words "of Safety and Security". 5. Section 16 is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the words "Economic Affairs" of the words "Mineral and Energy Affairs".
Proclamation No. 45 of 1990	Venda Land Affairs Proclamation, 1990	1. Section 3 is hereby repealed. 2. Section 4 is hereby amended by the substitution for the word "Councillor", wherever it appears, of the words "Minister of Land Affairs". 3. Section 5 is hereby repealed.

BYLAE 2

BEPALINGS VAN WETTE HERROEP OF GEWYSIG

No. en jaar van Wet	Kort titel	Omvang van herroeping of wysiging
Wet No. 39 van 1979.....	Bophuthatswana Wet op die Beheer van Grond, 1979	1. Artikel 1 word hierby gewysig— (a) deur die woordomsrywings van "burger", "Republiek" en "staatsplase" te skrap; (b) deur die woordomskrywing van "Korporasie" deur die volgende omskrywing te vervang: “ ‘Korporasie’ enige ontwikkelings- of beleggings-korporasie gestig of geag gestig te wees kragtens of ingevolge 'n wet van toepassing in die gebied van die voormalige Republiek van Bophuthatswana;”; (c) deur die woordomskrywing van "Minister" deur die volgende woordomskrywing te vervang: “ ‘Minister’ die Minister van Grondsake of 'n beampte in sy of haar Departement deur hom of haar aangewys;”; (d) deur die woordomskrywing van "sekretaris" deur die volgende woordomskrywing te vervang: “ ‘sekretaris’ die Direkteur-generaal van Grondsake of 'n beampte in sy of haar Departement deur hom of haar aangewys;”; (e) deur die woordomskrywing van "staatsgrond" deur die volgende woordomskrywing te vervang: “ ‘staatsgrond’ sluit alle grond in die voormalige Republiek van Bophuthatswana in wat nie onder geregistreerde titel deur enige persoon, stam, gemeenskap of liggaam anders as die Staat gehou word nie.” 2. Artikel 2 word hierby gewysig deur subartikel (2) te skrap. 3. Artikels 3, 4, 5 en 6 word hierby herroep. 4. Artikel 9 word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (4) deur die volgende paragraaf te vervang: “(b) as hy of sy hom of haar verkiesbaar stel vir enige party of 'n amptelike genomineerde of kandidaat vir die Nasionale Vergadering, Senaat of 'n Provinsiale Wetgewer word; of pogings aanwend om homself of haarself genomineerd te kry by enige van hierdie nominasies;”; 5. Artikel 11 word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang: “(a) in oorleg met die Minister van Veiligheid en Sekuriteit en enige ander toepaslike Minister die stappe bepaal wat geneem moet word om die aangeleentheid reg te stel;”. 6. Artikel 12 word hierby herroep. 7. Artikel 14 word hierby gewysig deur subartikel (7) deur die volgende subartikel te vervang: “(7) 'n Akte wat verband hou met die onderverdeling, verdeling, vervreemding of huur van enige grond soos verwys na in subartikel (1) of (2), mag nie uitgevoer, geattesteer of geregistreerd word tensy 'n sertifikaat uitgereik word deur die sekretaris, waarin daar gemeld word dat die Minister toegestem het tot sodanige onderverdeling, verdeling, vervreemding of huur, na gelang van geval, waarin enige vereistes wat die Minister ingevolge subartikel (3) gestel het, vervat is.”. 8. Artikel 16 word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang: “(1) Behalwe met die skriftelike toestemming van die Minister van Minerale- en Energiesake en ondanks enigiets in enige ander wet vervat, mag niemand op grond waar die regte deur 'n burger of burgers of in trust vir 'n stam of gemeenskap gehou word, prospekter of vir minerale prospekter nie.”.

No. en jaar van Wet	Kort titel	Omvang van herroeping of wysiging
		9. Artikel 17 word hierby gewysig: (a) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang: “(3) Grond kragtens die bepalings van hierdie artikel onteien, mag direk vanaf die geregiſtreerde eienaar daarvan na die Nasionale Regering of die relevante Provinsiale Regering oorgedra word, ondanks die feit dat enige ander persoon geregtig geword het om sodanige grond in sy of haar naam te laat oordra: Met dien verſtande dat die bepalings van hierdie subartikel geen persoon onthef van aanspreeklikheid om oordragskoste of belasting in verband met ’n transaksie waarkragtens ’n persoon geregtig geword het op die oordrag van sodanige grond in sy naam nie en die Minister mag enige sodanige oordragskoste of belasting betaal uit die met ’n transaksie waarkragtens ’n persoon geregtig geword het op die oordrag van sodanige grond in sy of haar naam nie en die Minister mag enige sodanige oordragskoste of belasting betaal uit die vergoeding wat hy verplig is om as gevolg van die onteining van sodanige grond te betaal.”; en (b) deur subartikel (5) te skrap.
Wet No. 48 van 1961	Ciskei-Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961	Die herroeping van die geheel
Wet No. 1 van 1984	Ciskei-State Land Disposal Amendment Act, 1984	Die herroeping van die geheel
Wet No. 48 van 1961	Gazankulu-Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961	Die herroeping van die geheel
Wet No. 48 van 1961	KaNgwane-Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961	Die herroeping van die geheel
Wet No. 48 van 1961	KwaNdebele-Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961	Die herroeping van die geheel
Wet No. 48 van 1961	Lebowa-Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961	Die herroeping van die geheel
Wet No. 48 van 1961	Qwaqwa-Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961	Die herroeping van die geheel
Wet No. 21 van 1977	Transkei-Acquisition of Immovable Property Control Act, 1977	Die herroeping van die geheel
Wet No. 23 van 1979	Transkei-State Land Disposal Act, 1979	Die herroeping van die geheel
Wet No. 8 van 1980	Transkei-Acquisition of Immovable Property Control Amendment Act, 1980	Die herroeping van die geheel
Wet No. 16 van 1986	Venda Land Control Act, 1986	1. Artikel 1 word hierby gewysig— (a) deur die woordskrywings van “citizen”; “Constitution Act”; “dispose”; “interest”; “person”; “site”; “state farm”; en “urban area” te skrap. (b) deur die woordskrywing van “Director-General”, “Minister”, “Republic” en “State owned land” deur die volgende woordskrywings te vervang: “ ‘Director-General’ means the Director-General of Land Affairs or an officer in his or her Department designated by him or her;”; “ ‘Minister’ means the Minister of Land Affairs or an officer in his or her Department designated by him or her;”; “ ‘Republic’ means the area of the territory of the former Republic of Venda;”; “ ‘State owned land’ means land acquired and vested in or transferred to the Republic.”; and

No. en jaar van Wet	Kort titel	Omvang van herroeping of wysiging
Proklamasie No. 45 van 1990	Venda Land Affairs Proclamation, 1990	(c) deur die woorde "State President" in artikels 7, 9 en 20 deur die woord "Minister" te vervang. 2. Artikel 2 word deur die volgende artikel vervang: "2. The Minister may— (a) out of monies appropriated by Parliament purchase any land which he or she considers suitable for or for use in connection with any project of the State or for any other purpose; (b) in terms of existing laws or as provided in this Act, expropriate any land for acquisition by the State for use in connection with any project of the State or any other purpose." 3. Artikel 10 word hierby gewysig deur die woorde "the State President, or" te skrap. 4. Artikel 11 word hierby gewysig deur die woorde "of Justice" in paragraaf (a) van subartikel (1) deur die woorde "of Safety and Security" te vervang. 5. Artikel 16 word hierby gewysig deur die woorde "Economic Affairs" in subartikel (1) deur die woorde "Mineral and Energy Affairs" te vervang. 1. Artikel 3 word hierby herroep. 2. Artikel 4 word hierby gewysig deur die woord "Councillor", waar dit ook al voorkom, deur die woorde "Minister of Land Affairs" te vervang. 3. Artikel 5 word hierby herroep.

GOVERNMENT NOTICES

GAUTENG DEPARTMENT OF EDUCATION

No. 993

7 July 1995

CLOSURE OF STATE-AIDED SCHOOL

Under the powers vested in me by section 37A (1) of the Education Affairs Act (House of Assembly), 1988 (Act No. 70 of 1988), I, Mary Ellen Metcalfe, Member of the Executive Council (Education): Gauteng Provincial Government, hereby declare that the state-aided school Laerskool Devon will close on 24 January 1995.

Mrs M. E. METCALFE,

Member of the Executive Council (Education):
Gauteng Provincial Government.

No. 994

7 July 1995

CLOSURE OF STATE-AIDED SCHOOL

Under the powers vested in me by section 37A (1) of the Education Affairs Act (House of Assembly), 1988 (Act No. 70 of 1988), I, Mary Ellen Metcalfe, Member of the Executive Council (Education): Gauteng Provincial Government, hereby declare that the state-aided school Laerskool Paul Kruger will close on 30 November 1994.

Mrs M. E. METCALFE,

Member of the Executive Council (Education):
Gauteng Provincial Government.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

GAUTENG DEPARTEMENT VAN ONDERWYS

No. 993

7 Julie 1995

SLUITING VAN STAATSONDERSTEUNDE SKOOL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 37A (1) van die Wet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad), 1988 (Wet No. 70 van 1988), verklaar ek, Mary Ellen Metcalfe, Lid van die Uitvoerende Raad (Onderwys): Gauteng Provinsiale Regering, hierby dat die staatsondersteunde skool Laerskool Devon op 24 Januarie 1995 sluit.

Mev. M. E. METCALFE,

Lid van die Uitvoerende Raad (Onderwys):
Gauteng Provinsiale Regering.

No. 994

7 Julie 1995

SLUITING VAN STAATSONDERSTEUNDE SKOOL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 37A (1) van die Wet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad), 1988 (Wet No. 70 van 1988), verklaar ek, Mary Ellen Metcalfe, Lid van die Uitvoerende Raad (Onderwys): Gauteng Provinsiale Regering, hierby dat die staatsondersteunde skool Laerskool Paul Kruger op 30 November 1994 sluit.

Mev. M. E. METCALFE,

Lid van die Uitvoerende Raad (Onderwys):
Gauteng Provinsiale Regering.

**NORTH-WEST DEPARTMENT OF
EDUCATION****No. 995****7 July 1995****DECLARATION OF STATE-AIDED SCHOOL AS
PUBLIC SCHOOL**

Under the powers vested in me by section 38 (3) of the Education Affairs Act (House of Assembly), 1988 (Act No. 70 of 1988), I, Mmamokwena Junior Gaoretelelwe, Member of the Executive Council (Education): North-West Provincial Government, hereby declare the state-aided school Laerskool President van Rensburg as a public school with effect from 1 April 1995.

Mrs M. J. GAORETELELWE,

Member of the Executive Council (Education):
North-West Provincial Government.

**NOORDWES DEPARTEMENT VAN
ONDERWYS****No. 995****7 Julie 1995****VERKLARING VAN STAATSONDERSTEUNDE
SKOOL AS OPENBARE SKOOL**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 38 (3) van die Wet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad), 1988 (Wet No. 70 van 1988), verklaar ek, Mmamokwena Junior Gaoretelelwe, Lid van die Uitvoerende Raad (Onderwys): Noordwes Provinsiale Regering, hierby die staatsondersteunde skool Laerskool President van Rensburg as 'n openbare skool met ingang van 1 April 1995.

Mev. M. J. GAORETELELWE,

Lid van die Uitvoerende Raad (Onderwys):
Noordwes Provinsiale Regering.

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 998

7 July 1995

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 998

7 Julie 1995

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die voorname na die voorname in *kursief* gedruk, goedgekeur:

1. Zithende Bulose (257/72/16330 Durban) Emaphephetheni, Ndwedwe - *Zithande Wellington*
2. Eveline Hansen (620824 0248 081) 50 Tradouw Street, Tafelsig, Mitchells Plain - *Elhaam*
3. Nelson Siphiwo Matibe (700120 6182 082) R324, Township, Queenstown - *Simphiwe Nelson*
4. Sagoonthalay Veerappen Padayachey (4489/41 Pretoria) P O Box 4226, Witbank - *Sagoonthalay*
5. Faldila Engelbrecht (621109 0090 082) 24B Parkwood Avenue, Parkwood Estate - *Delia*
6. Maria Susanna Jooste (670702 0052 084) 30 Langenhoven Street, Stilfontein - *Susana*
7. Carroll Godwin Melow (641213 5169 085) 47 Strelitzia Street, Riverlea, Extension 2 - *Carl Godwin*
8. Sharon Cathrine Lansdell (660326 0045 088) 33 Equity Drive, Blairgowrie - *Sharon Catherine*
9. Amarwathie Parkinson (4793/38 Durban) 18 Dobree Avenue, Willesden - *Amarwathie Pamela*
10. Lebohang Moshoeshe (720709 5836 080) 1354B, Zone 9, Meadowlands - *Lebohang Simon*
11. Lydia Booysen (540610 0701 089) P O Box 22, Philippolis - *Nompumelelo Mable*
12. Nereah Agnes Mosobela (651120 0753 085) P O Box 14885, Witsieshoek - *Agnes Nereah*
13. Michael Ndzube (700606 6979 089) P O Box 567, Queenstown - *Bayekeni*
14. Geoffrey Foster (430207 5527 081) 6 Poplar Close, Hanover Park - *Jeffrey Edwin*

15. Carel Isaac Remedies (452/30 Cape Town) 4 Paulsberg Road, Bishop Lavis - *Albert Edward*
16. Mathilda Adams (591003 0946 086) 23C Lansry Walk, Hanover Park, Athlone - *Masnoenah*
17. Adam Claassen (621030 5097 080) 1047 Krinkhout Street, Reiger Park - *Pieter Adam*
18. Vernon Hanslo (610101 5139 082) 7 Priscilla Crescent, Montrose Park, Lenteguur, Mitchells Plain - *Yusuf*
19. Anna Maria Pietersen (740717 0261 085) 167 Moravia Street, Nasaret, Middelburg - *Anna Jeanette*
20. Krisjan Grootboom (600828 5220 080) 147 Kronenberg Drive, Extension 21, Chatty, Port Elizabeth - *Christian Krisjan*
21. Fatima Jones (601119 0238 080) 11 Flat Road, Rylands, Athlone - *Fiona*
22. Wheenie Marianne Smith (539/65 Calvinia) 3 Bainskloof, Tafelsig, Mitchells Plain - *Winnifred Marion*
23. Jane Dimakatso Rankoe (730816 0837 084) House 179, Orlando East, P O Orlando - *Jane Lorraine*
24. Busisiwe Agnes Nkosi (380422 0278 081) Stand 2149, Mhluzi Township, Middelburg, Transvaal - *Agnes Busisiwe*
25. Mosimanegape Montesq Benjamin (490309 5700 085) 1716 Charlie May Street, Jouberton - *Montesquieu Mosimanegape*
26. Ramodikoe Johannes Dipeere (680927 5605 085) P O Box 1931, Parys - *Ramodikwe Johannes*
27. Daniel Mahlatsi (570906 5844 087) 363 Siluma, Katlehong - *Ernest*
28. Johanna Ramogayane (701221 0365 084) House 431, Diepkloof Extension, P O Diepkloof - *Kgari Johanna Moshopiadi Shupi*
29. Shirley Freda Petersen (530127 0695 080) 24 Elephant Street, Oos Ridge, Mitchells Plain - *Shahieda*
30. Makhala Raymond Phakathi (600703 5648 087) P O Box 1829, Pongola - *Raymond*
31. Madlonke Ndamase (620622 5929 089) Hartebeesfontein, Gm No5, Room 9, Stilfontein - *Mandlonke*

32. Moseneke Jacob Tutubala (590530 5783 081) P O Box 3562, Umuzimuhle - *Moseneke*
33. Talboy Benjamin Mahole (370124 5204 086) House 42202, Jouberton - *Tebogo Benjamin*
34. Rantoma Ezekiel Allan Padi (591220 5724 082) 4 Hosi Street, Kwa Thema - *Allen Rantoma*
35. Mirriam Mfoloe (401230 0452 084) P O Hebron - *Mirriam Hilda*
36. Jongikhaya Gxabagxaba (720503 5860 087) Zone 19, No7, Langa - *Jongikhanya Bethwell*
37. Masopha Michael Mafeto (720126 5347 085) 1340 Morobe Street, Rocklands Township, Bloemfontein - *Michelle Masego*
38. Kgomotso Dories Tshenye (691212 1307 086) Potumaskop, Phokeng - *Kgomotso Thalita*
39. Joseph Obed Sekele (600323 5937 081) P O Box 26, Sonop - *Joseph Molatlhegi*
40. Fanie Johannes Phofu (610720 5836 080) 471 Zenzeleni Township, Warden - *Fanie Morena*
41. Strooyi Nkosi (590725 5703 085) House 4603, Extension 3, Chiawelo - *Strooyi George Bongani*
42. Buzakubona Mdlalweni Goba (590224 5304 086) P O Box 668, Pinetown - *Mlosha Michael*
43. Tom Mabena (300130 5204 088) 4460 Nala Street, Duduza - *Thomas*
44. Mgondiseni Zulu (481024 5422 082) Qwegwe Supermarket, Emondlo - *Mgondiseni Hamilton*
45. Jenny Duka (590901 5877 084) P O Box 99, Meerlus - *Mdanelwa Jenny*
46. Samuel Mohlakwane (390602 5358 081) Letlhakaneng, Odi - *Semi Samuel*
47. Beverley Shirene Dreyer (681115 0191 082) 41 Elsie Manning Street, Cafda, Retreat - *Tasneem*
48. Linda Mafukwana (661010 6324 080) 120 Bree Street, Cape Town - *Linda Wellington*

49. Malebo Tshephe (671203 0754 083) 2A Crescent Drive, West Cliff - *Kgomotso Malebo Louisah*
50. Shirley Abrajee (580216 0925 081) Corrie Hof 42, Manenberg - *Zubeida*
51. Katy Cloete (180815 0237 084) House 11, Bier Dorne, Groot Drakenstein - *Mietjie*
52. Doris Sthi Mbona (630313 0403 084) P O Box 22145, Pinetown - *Doris Sthi Doreen*
53. Solomon Doli Shabalala (680724 5415 080) Ndaleneni, Richmond - *Solomon Ntuli*
54. Maria Nodomezweni Skhosana (691013 0296 084) P O Box 739, Emphamalanga - *Maria Mokgadi*
55. Gilbert Giliboy Nxumalo (681130 5416 087) 216 Sentral Eve, Galeshewe, Kimberley - *Abdul Ghalib Ibn*
56. Piet Mooi (631031 5728 086) Zone 1690, Sharpville - *Ranamane Peter*
57. Jenino Brouwers (691204 0945 081) 28 Fluiweel Blom, Rosendal, Delft - *Janino*
58. Zakhele Andries Tyholweni (650404 5955 080) 17 Delta, Graceland, Khayelitsha - *Zakhele*

1. Zithende Bulose (257/72/16330 Durban) Emaphephetheni, Ndwedwe - *Zithande Wellington*
2. Eveline Hansen (620824 0248 081) Tradouwstraat 50, Tafelsig, Mitchells Plain - *Elhaam*
3. Nelson Siphiwo Matibe (700120 6182 082) R324, Woonbuurt, Queenstown - *Simphiwe Nelson*
4. Sagoonthalay Veerappen Padayachey (4489/41 Pretoria) Posbus 4226, Witbank - *Sagoonthalay*
5. Faldila Engelbrecht (621109 0090 082) Parkwoodlaan 24B, Parkwood Estate - *Delia*
6. Maria Susanna Jooste (670702 0052 084) Langenhovenstraat 30, Stilfontein - *Susana*
7. Carroll Godwin Melow (641213 5169 085) Strelitziastraat 47, Riverlea, Uitbreiding 2 - *Carl Godwin*
8. Sharon Cathrine Lansdell (660326 0045 088) Equityrylaan 33, Blairgowrie - *Sharon Catherine*
9. Amarwathie Parkinson (4793/38 Durban) Dobreeelaan 18, Willesden - *Amarwathie Pamela*
10. Lebohang Moshoeshoe (720709 5836 080) 1354B, Sone 9, Meadowlands - *Lebohang Simon*
11. Lydia Booysen (540610 0701 089) Posbus 22, Philippolis - *Nompumelelo Mable*
12. Nereah Agnes Mosobela (651120 0753 085) Posbus 14885, Witsieshoek - *Agnes Nereah*
13. Michael Ndzube (700606 6979 089) Posbus 567, Queenstown - *Bayekeni*
14. Geoffrey Foster (430207 5527 081) Poplar Close 6, Hanover Park - *Jeffrey Edwin*

15. Carel Isaac Remedies (452/30 Kaapstad) Paulsberg Weg 4,
Bishop Lavis - *Albert Edward*
16. Mathilda Adams (591003 0946 086) Lansry Looppad 23C,
Hanover Park, Athlone - *Masnoenah*
17. Adam Claassen (621030 5097 080) Krinkhoutstraat 1047,
Reiger Park - *Pieter Adam*
18. Vernon Hanslo (610101 5139 082) Priscilla Singel 7,
Montrose Park, Lenteguur, Mitchells Plain - *Yusuf*
19. Anna Maria Pietersen (740717 0261 085) Moraviastraat 167,
Nasaret, Middelburg - *Anna Jeanette*
20. Krisjan Grootboom (600828 5220 080) Kronenbergrylaan 147,
Uitbreiding 21, Chatty, Port Elizabeth - *Christian Krisjan*
21. Fatima Jones (601119 0238 080) - Flatweg 11, Rylands,
Athlone - *Fiona*
22. Wheenie Marianne Smith (539/65 Calvinia) - Bainskloof 3,
Tafelsig, Mitchells Plain - *Winnifred Marion*
23. Jane Dimakatso Rankoe (730816 0837 084) Huis 179, Orlando
Oos, P.K. Orlando - *Jane Lorraine*
24. Busisiwe Agnes Nkosi (380422 0278 081) Stand 2149, Mhluzi
Woonbuurt, Middelburg, Transvaal - *Agnes Busisiwe*
25. Mosimanegape Montesq Benjamin (490309 5700 085) Charlie May
Straat 1716, Jouberton - *Montesquieu Mosimanegape*
26. Ramodikoe Johannes Dipeere (680927 5605 0850 Posbus 1931,
Parys - *Ramodikwe Johannes*
27. Daniel Mahlatsi (570906 5844 087) Siluma 363, Katlehong -
Ernest
28. Johanna Ramogayane (701221 0365 084) 431, Diepkloof
Uitbreiding, P.K. Diepkloof - *Kgari Johanna Moshopiadi Shupi*
29. Shirley Freda Petersen (530127 0695 080) Elephantstraat 24,
East Ridge, Mitchells Plain - *Shahieda*
30. Makhala Raymond Phakathi (600703 5648 087) Posbus 1829,
Pongola - *Raymond*
31. Madlonke Ndamase (620622 5929 089) Hartebeesfontein, Gm
Nr5, Kamer 9, Stilfontein - *Mandlonke*

32. Moseneke Jacob Tutubala (590530 5783 081) Posbus 3562, Umuzimuhle - *Moseneke*
33. Talboy Benjamin Mahole (370124 5204 086) Huis 42202, Jouberton - *Tebogo Benjamin*
34. Rantoma Ezekiel Allan Padi (591220 5724 082) Hosistraat 4, Kwa-Thema - *Allen Rantoma*
35. Mirriam Mfoloe (401230 0452 084) P K Hebron - *Mirriam Hilda*
36. Jongikhaya Gxabagxaba (720503 5860 087) Sone 19, Nr7, Langa - *Jongikhanya Bethwell*
37. Masopha Michael Mafeto (720126 5347 085) Morobestraat 1340, Rocklands Woonbuurt, Bloemfontein - *Michelle Masego*
38. Kgomotso Dories Tshenye (691212 1307 086) Potumaskop, Phokeng - *Kgomotso Thalita*
39. Joseph Obed Sekele (600323 5937 081) Posbus 26, Sonop - *Joseph Molatlhegi*
40. Fanie Johannes Phofu (610720 5836 080) Zenzeleni Woonbuurt 471, Warden - *Fanie Morena*
41. Strooyi Nkosi (590725 5703 085) Huis 4603, Uitbreiding 3, Chiawelo - *Strooyi George Bongani*
42. Buzakubona Mdlalweni Goba (590224 5304 086) Posbus 668, Pinetown - *Mlosha Michael*
43. Tom Mabena (300130 5204 088) Nalastraat 4460, Duduza - *Thomas*
44. Mqondiseni Zulu (481024 5422 082) Qwegwe Supermark, Emondlo - *Mqondiseni Hamilton*
45. Jenny Duka (590901 5877 084) Posbus 99, Meerlus - *Mdanelwa Jenny*
46. Samuel Mohlakwane (390602 5358 081) Letlhakaneng, Odi - *Semi Samuel*
47. Beverley Shirene Dreyer (681115 0191 082) Elsie Manningstraat 41, Cafda, Retreat - *Tasneem*
48. Linda Mafukwana (661010 6324 080) Breestraat 120, Kaapstad - *Linda Wellington*

49. Malebo Tshephe (671203 0754 083) Cresentrylaan 2A, Wes Cliff - *Kgomotso Malebo Louisah*
50. Shirley Abrajee (580216 0925 081) Corrie Hof 42, Manenberg - *Zubeida*
51. Katy Cloete (180815 0237 084) Huis 11, Bier Dorne, Groot Drakenstein - *Mietjie*
52. Doris Sthi Mbona (630313 0403 084) Posbus 22145, Pinetown - *Doris Sthi Doreen*
53. Solomon Doli Shabalala (680724 5415 080) Ndaleneni, Richmond - *Solomon Ntuli*
54. Maria Nodumezweni Skhosana (691013 0296 084) Posbus 739, Emphamalanga - *Maria Mokgadi*
55. Gilbert Giliboy Nxumalo (681130 5416 087) Sentral Eve 216, Galeshewe, Kimberley - *Abdul Ghalib Ibn*
56. Piet Mooi (631031 5728 086) Sone 1690, Sharpville - *Ranamane Peter*
57. Jenino Brouwers (691204 0945 081) Fluiweel Blom 28, Rosendal, Delft - *Janino*
58. Zakhele Andries Tyholweni (650404 5955 080) Deltaweg 17, Graceland, Khayelitsha - *Zakhele*

No. 999**7 July 1995**

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Sibongile Manggele (641106 0323 089) 1332A, Zone 9, Meadowlands - *Sibongile Beauty*
2. Lina Khanye (650709 0354 083) P O Box 684, Frankfort - *Mapuleng Linah*
3. Beatrice Maluleke (730909 0308 089) 382, Chiawelo, P O Chiawelo - *Nkhensani Beatrice*
4. Vusi Mawewe Zulu (730309 5500 089) P O Box 617, Elukwatini - *Vusi Shadrack*
5. Rageline Elroll Grootboom (741222 5129 089) 16 Narsing Street, Asherville, Graaff-Reinet - *Rashlyn Cerento*
6. Tasneem Yunus Moolla (740909 0041 084) P O Box 2805, Stanger - *Tasneem*
7. Magdalena Keyser (740507 0008 085) P O Box 154, Uniondale - *Magdalena Angeluque*
8. Christopher Naicker (740220 5145 080) 5 Arburg Avenue, Belvedere, Tongaat - *Krishna*
9. Corné Moolman (731108 0153 087) Northshore Flats, No 79, 21 Wilkenson Street, Kilnerpark - *Cornelia*
10. Angela M Smit (650206 0120 085) 27 Ash Street, Three River, Vereeniging - *Angela Mcbrown*
11. Rubiena Ernest (691119 0092 082) 244 Agra Street, East Laudium - *Radhia*
12. Maurice Reginald Haupt (690717 5263 086) C3 Kiewiet Flats, Paarl - *Maurice-Ryan*
13. Guida Maria Sousa Ferreira (690128 0053 086) 60 Market Street, Bethal - *Guida Maria Sousa Da Costa*
14. Hilton Francis Huxham (711113 5011 086) 25 Merwe Street, Ottery - *Julian Francis Hilton*

No. 999**7 Julie 1995**

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

15. Christine Lawrence (1946.12.31 Cape Town) 22D Pecan Street,
Bonteheuwel - *Fatima*
16. Nelina Mahomed (651027 0212 089) 70 Baroda Road, Merebank -
Naseera
17. Xakekile Simon Trongo (670705 5450 088) E55 Topiya Street,
Walmer, Port Elizabeth - *Xolisile Simon*
18. Namtsweni Sarah Nkosi (620103 0426 082) 7717 Graspan,
Mhluzi, Middelburg - *Menji Jane*
19. Maria Tshabalala (650727 0568 080) 2843, Township,
Frankfort - *Sizakele Maria*
20. Freda Ramara (700328 0550 085) 53 Beaumonde Terrace,
Mitchel Street, Berea - *Maleburu Freda*
21. Mieta Smit (201/65 Garies) Private Bag X210, Garies -
Anastasia Maria
22. Nonceba Winnifred Bobe (690101 2628 080) 40 Batts Road,
Wynberg - *Zurinah*
23. Miriam Hendricks (580807 0174 082) 142 4th Avenue 142,
Grassy Park - *Mandy Miriam*
24. Daniel Poklinberg Erasmus (550319 5020 084) 18 Ouhout
Avenue, Kingshill, Harrismith - *Daniël Pocklinberg*
25. Parvathy Dhawrajh (720504 0263 087) Flat A101, 3 Woodlands
Road, Norwood - *Parvathy Michelle*

1. Sibongile Mangqele (641106 0323 089) 1332A, Sone 9, Meadowlands - *Sibongile Beauty*
2. Lina Khanye (650709 0354 083) Posbus 684, Frankfort - *Mapuleng Linah*
3. Beatrice Maluleke (730909 0308 089) 382, Chiawelo, P K Chiawelo - *Nkhensani Beatrice*
4. Vusi Mawewe Zulu (730309 5500 089) Posbus 617, Elukwatini - *Vusi Shadrack*
5. Rageline Elroll Grootboom (741222 5129 089) Narsingstraat 16, Asherville, Graaff-Reinet - *Rashlyn Cerento*
6. Tasneem Yunus Moolla (740909 0041 084) Posbus 2805, Stanger - *Tasneem*
7. Magdalena Keyser (740507 0008 085) Posbus 154, Uniondale - *Magdalena Angeluque*
8. Christopher Naicker (740220 5145 080) Arburglaan 5, Belvedere, Tongaat - *Krishna*
9. Corné Moolman (731108 0153 087) Northshore Woonstelle, Nr 79, Wilkensonstraat 21, Kilnerpark - *Cornelia*
10. Angela M. Smit (650206 0120 085) Ashstraat 27, Three River, Vereeniging - *Angela Mcbrown*
11. Rubiena Ernest (691119 0092 082) Agrastraat 244, Oos Laudium - *Radhia*
12. Maurice Reginald Haupt (690717 5263 086) Kiewiet Woonstel C3, Paarl - *Maurice-Ryan*
13. Guida Maria Sousa Ferreira (690128 0053 086) Marketstraat 60, Bethal - *Guida Maria Sousa Da Costa*
14. Hilton Francis Huxham (711113 5011 086) Merwestraat 25, Ottery - *Julian Francis Hilton*

15. Christine Lawrence (1946.12.31 Kaapstad) Pecanstraat 22D,
Bonteheuwel - *Fatima*
16. Nelina Mahomed (651027 0212 089) Barodaweg 70, Merebank -
Naseera
17. Xakekile Simon Trongo (670705 5450 088) Topiyastraat E55,
Walmer, Port Elizabeth - *Xolisile Simon*
18. Namtsweni Sarah Nkosi (620103 0426 082) Graspan 7717,
Mhluzi, Middelburg - *Menji Jane*
19. Maria Tshabalala (650727 0568 080) 2843, Woonbuurt,
Frankfort - *Sizakele Maria*
20. Freda Ramara (700328 0550 085) Beaumonde Terrace 53,
Mitchel Straat, Berea - *Maleburu Freda*
21. Mieta Smit (201/65 Garies) Privaatsak X210, Garies -
Anastasia Maria
22. Nonceba Winnifred Bobe (690101 2628 080) Battsweg 40,
Wynberg - *Zurinah*
23. Miriam Hendricks (580807 0174 082) 4de Laan 142, Grassy
Park - *Mandy Miriam*
24. Daniel Poklinberg Erasmus (550319 5020 084) Ouhoutlaan 18,
Kingshill, Harrismith - *Daniël Pocklinberg*
25. Parvathy Dhawrajh (720504 0263 087) Woonstel A101,
Woodlandsweg 3, Norwood - *Parvathy Michelle*

No. 1000**7 July 1995**

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Nomatamsanga Mzini (580106 0716 087) PO Box 36, Stutterheim
- *Nomatamsanga Nomza*
2. Monica Shimah Mthethwa (700605 1078 087) PO Box 2, Kanyamazane - *Ishmmmer Monica Lucky*
3. Lenard Clive Orgill (480514 5681 084) 25 Hercules Way, Ocean View, Fishhoek - *Clive Lenard*
4. Peter De Graag (660610 5211 088) PO Box 13497, Cascades - *Pieter Meade*
5. Rajendren Nithiyanandan Padayachey (650415 5133 080) PO Box 45408, Mayfair, Transvaal - *Rajan*
6. Abraham Wagiet (090731 5061 081) 218 - 11th Avenue, Kensington, Maitland - *Ebrahiem*
7. Hlengani Phineas Mokatse (480813 5558 080) Plot 71, Knoppieslaagte, Pretoria - *Hlengani Rusty*
8. Tanja Prinsloo (690909 0023 082) 2 Elder Street, Bryanston Extension 3, Randburg - *Tanja Vermaak*
9. Karen Serfontein (670307 0135 085) 261 Flap Street, Silverton, Extension 5, Pretoria - *Annette*
10. Angelina Salie (320325 0097 083) 59 Assegaai Avenue, Bonteheuwel - *Rugaya*
11. November Ram (310408 5168 083) 49 - 12th Avenue, Retreat - *Dennis Norman*
12. Zuleka Cassim Seedat (450927 0080 084) 41 Devon Terrace, Westville - *Zuleka Yackoob*
13. William Kaine Monkwe (700412 5820 089) PO Box 730, Kwamhlanga - *Jacob Kaine*
14. Jenniffer Sibonsile Dlamini (740208 0637 086) 34A Madeley Road, Strubenvale, Springs - *Jenniffer Sibongile*
15. Itumeleng Mojela Elizabeth Selepe (370910 0238 081) PO Box 30, Boskop, Potchefstroom - *Mojela Elizabeth*
16. Jacoba Johanna Lombard (700720 0040 085) Nico Building 9, Alberton - *Jhana*

No. 1000**7 Julie 1995**

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voornama na die voornama in kursief gedruk, goedgekeur:

17. Linah Modjadji Monyelwa (541203 0566 089) PO Box 1982, Tzaneen - *Onicca Modjadji*
18. Cheryl Claasens (710226 0450 082) 20 Hopscotch Street, Beacon Valley, Mitchells Plain - *Sumaya*
19. Zureena Abrahams (740615 0103 085) 7 Goedeplein, Kewtown, Athlone - *Celeste*
20. Kennethia Karen Hannie (731124 0233 084) 20 Rolbal Crescent, Beacon Valley, Mitchells Plain - *Kashifah*
21. Devika Gounden (710503 0191 084) 367 Road 706, Montford, Chatsworth - *Mayuri*
22. Aysha Ebrahim (490205 0557 084) 69 Flat Road, Rylands Estate, Athlone - *Ayesha*
23. Willie Koos Turner (2592/51) PO Box 7083, Lenasia - *Leandra Kimberleigh*
24. Keikantsemang Rizzie Medupe (581205 0426 082) PO Box 253, Kuruman - *Keikantsemang Lizzie*
25. Goitshasiwang Josephina Malebo (420127 0369 085) 16394 Tau Street, Rocklands Township, Bloemfontein - *Goitshasiwang Josephine*
26. Michelle Patricia Ruth Carte (740109 0230 080) 339 Cork Avenue, Ferndale, Randburg - *Soul Patricia Ruth*
27. Anna Francina Smit (740321 0060 082) PO Box 12197, Brandhof - *Anna Francina Anske*
28. Leilani Louise van der Walt (740111 0023 085) PO Box 12303, NI Stad, Goodwood - *Lanie-Louise*
29. Machil Andries van der Walt (450428 5018 088) PO Box 916, Louis Trichardt - *Michiel Andries*
30. Michael Dirks (461224 5143 084) 20 - 10th Avenue, Retreat - *Muhammed Armien*
31. Orpa Warren (590119 0046 080) PO Box 653, Kloof - *Orpa Thandi*
32. Sandra McIver (671227 0005 089) PO Box 156, Sundowner - *Alexandra*
33. Latricia Barendilla (710524 0058 081) Theronville 20, Albertina - *Latiefa*
34. Samuel Moropa (550321 5779 081) 10173 Mtembu Street, Kwathema - *Samuel Thabo*

35. Patrick Mahlangu (640102 5324 082) 11922 Elselen Street,
Daveyton - *Patrick Mzanywa*
36. Gideon Sydney Mojalefa Mogari (660905 5758 082) PO Box 511,
Isando - *Sydney*
37. Boy Richard Shoji (590908 5670 088) PO Box 182, Piet Retief
- *Cyprian Boy*
38. Abel Mokgosi (570704 5650 087) 12 Dornier Street,
Regensburg - *Johnny*

1. Nomatamsanga Mzini (580106 0716 087) Posbus 36, Stutterheim
- *Nomatamsanga Nomza*
2. Monica Shimah Mthethwa (700605 1078 087) Posbus 2,
Kanyamazane - *Ishmmmer Monica Lucky*
3. Lenard Clive Orgill (480514 5681 084) Hercules Way 25,
Ocean View, Vishoek - *Clive Lenard*
4. Peter De Graag (660610 5211 088) Posbus 13497, Cascades -
Pieter Meade
5. Rajendren Nithiyanandan Padayachey (650415 5133 080) Posbus
45408, Mayfair, Transvaal - *Rajan*
6. Abraham Wagiet (090731 5061 081) 11de Laan 218, Kensington,
Maitland - *Ebrahiem*
7. Hlengani Phineas Mokatse (480813 5558 080) Plot 71,
Knoppieslaagte, Pretoria - *Hlengani Rusty*
8. Tanja Prinsloo (690909 0023 082) Elderstraat 2, Bryanston
Uitbreiding 3, Randburg - *Tanja Vermaak*
9. Karen Serfontein (670307 0135 085) Flapstraat 261,
Silverton, Uitbreiding 5, Pretoria - *Annette*
10. Angelina Salie (320325 0097 083) Assegaailaan 59,
Bonteheuwel - *Rugaya*
11. November Ram (310408 5168 083) 12de Laan 49, Retreat -
Dennis Norman
12. Zuleka Cassim Seedat (450927 0080 084) 41 Devon Terrace,
Westville - *Zuleka Yackoob*
13. William Kaine Monkwe (700412 5820 089) Posbus 730,
Kwamhlanga - *Jacob Kaine*
14. Jenniffer Sibonsile Dlamini (740208 0637 086) Madeleyweg
34A, Strubenvale, Springs - *Jenniffer Sibongile*
15. Itumeleng Mojela Elizabeth Selepe (370910 0238 081) Posbus
30, Boskop, Potchestroom - *Mojela Elizabeth*
16. Jacoba Johanna Lombard (700720 0040 085) Nico Gebou 9,
Alberton - *Jhana*

17. Linah Modjadji Monyelwa (541203 0566 089) Posbus 1982, Tzaneen - *Onicca Modjadji*
18. Cheryl Claasens (710226 0450 082) Hopscotchstraat 20, Beacon Valley, Mitchells Plain - *Sumaya*
19. Zureena Abrahams (740615 0103 085) 7 Goedeplein, Kewtown, Athlone - *Celeste*
20. Kennethia Karen Hannie (731124 0233 084) Rolbal Singel 20, Beacon Valley, Mitchells Plain - *Kashifah*
21. Devika Gounden (710503 0191 084) 367 Weg 706, Montford, Chatsworth - *Mayuri*
22. Aysha Ebrahim (490205 0557 084) Flatweg 69, Rylands Estate, Athlone - *Ayesha*
23. Willie Koos Turner (2592/51) Posbus 7083, Lenasia - *Leandra Kimberleigh*
24. Keikantsemang Rizzie Medupe (581205 0426 082) Posbus 253, Kuruman - *Keikantsemang Lizzie*
25. Goitshasiwang Josephina Malebo (420127 0369 085) Taustraats 16394, Rocklands Woongebied, Bloemfontein - *Goitshasiwang Josephine*
26. Michelle Patricia Ruth Carte (740109 0230 080) Corklaan 339, Ferndale, Randburg - *Soul Patricia Ruth*
27. Anna Francina Smit (740321 0060 082) Posbus 12197, Brandhof - *Anna Francina Anske*
28. Leilani Louise van der Walt (740111 0023 085) Posbus 12303, NI Stad, Goodwood - *Lanie-Louise*
29. Machil Andries van der Walt (450428 5018 088) Posbus 916, Louis Trichardt - *Michiel Andries*
30. Michael Dirks (461224 5143 084) 10de Laan 20, Retreat - *Muhammed Armien*
31. Orpa Warren (590119 0046 080) Posbus 653, Kloof - *Orpa Thandi*
32. Sandra McIver (671227 0005 089) Posbus 156, Sundowner - *Alexandra*
33. Latricia Barendilla (710524 0058 081) Theronville 20, Albertina - *Latiefa*
34. Samuel Moropa (550321 5779 081) Mtembustraat 10173, Kwathema - *Samuel Thabo*

35. Patrick Mahlangu (640102 5324 082) Elselenstraat 11922,
Daveyton - *Patrick Mzanywa*
36. Gideon Sydney Mojalefa Mogari (660905 5758 082) Posbus
511, Isando - *Sydney*
37. Boy Richard Shoji (590908 5670 088) Posbus 182, Piet Retief
- *Cyprian Boy*
38. Abel Mokgosi (570704 5650 087) Dornierstraat 12, Regensburg
- *Johnny*

No. 1001**7 July 1995**

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Koot Killian (611101 5163 081) 33 Vesuvius Way, Tafelsig, Mitchells Plain - *Koot Clive*
2. Moonsamy Chetty (660829 5247 088) PO Box 241, Richards Bay - *Ivan Ashley*
3. Roger Adams (711003 5049 089) 6D Reiriver Walk, Manenberg - *Rajab*
4. Martha Magdalena Johanna Fouché (380411 0100 080) 16 Hope Street, Doorn, Welkom - *Marthie*
5. Yuskil Lucas (740410 0145 082) 33 Kathleen Court, Manenberg - *Shakeena*
6. Norahnesa Elujoba (460530 0092 089) 186 Arundel Drive, Belhar - *Nurunesa*
7. Manitha Salek (561119 0148 089) Janeret Court Flat no. 8, 11 Oranje Street, Milpark - *Nadia*
8. Yolanda Melody May (730518 0059 087) 73A Ruimte Road, Manenberg - *Yusrah*
9. Pathmanandhan Perumal (690409 5135 080) 24 Lantana Place, Asherville, Durban - *Patrick*
10. Malcolm Patrick Abrahams (690205 5233 085) 45 Quick Road, Lansdowne - *Madeeh*
11. Kim Anne Mears (681206 0295 088) 4 La Grande Vue, Top Road, Fresnaye - *Kimberly Anne*
12. Shafieka Damon (681119 0184 089) 6 Guildfort Escombe, Vredehoek - *Bazelin De Barros*
13. Christian Jonkers (640923 5078 083) 27 Maasbanker Avenue, Newlands East, Durban - *Christian Aubrey*
14. Richard Samuel (640602 5220 081) Private Bag X5002, Kimberley - *Rachard*
15. Sarjoopersad Sharma (680520 5156 082) 58 Wattlebrook Crescent, Brookdale, Phoenix - *Vinesh Maharaj*
16. Johannes Molloy (641204 5212 082) 1169 Wesley Street, Reiger Park, Boksburg - *Juannes*

No. 1001**7 Julie 1995**

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

17. Douglas Tebogo Smith (641202 5152 084) 12 Oklahoma Avenue, Extension 1, Eldorado Park, Kliptown - *Douglas Nadeem*
18. Sumari Galhardo (690823 0267 088) PO Box 254, Cape Town - *Sumari Steyl*
19. Vaughan Alexander Leonard (700522 5159 088) 6 Tucker Street, Parsons Hill, Port Elizabeth - *Dino Alessandros*
20. Benjamin Godfrey Martin (710111 5092 081) 38 Brentwood Road, Wynberg, Cape - *Binyaameen*
21. Hester Anna Catharina James (700225 0182 085) Private Bag 6028, Hluhluwe - *Estelanie*
22. Sandra Charmaine Jordan (600615 0127 083) 17 Johannes Meintjies, New Woodlands, Mitchells Plain - *Soraya*
23. Maureen Ebrahim (370729 0114 088) 18 Devonshire Road, Wynberg, Cape - *Mariam*
24. Glynis Lizette Basson (740808 0255 084) 46A Inkbloem Street, Kalksteengefontein - *Wageedah*
25. Anna Maria Brinkhuis (681016 0074 080) 28 Brewery Road, Strand - *Maajidah*
26. Jane Tsietsi Motaung (750913 5871 088) PO Box 88, Grootvlei - *Jan Tsietsi*
27. Rachel Sebuda Du Toit (690721 0053 088) 7 Monte Vista, Richmond Park, Central, Port Elizabeth - *Rachel Sebuda Whiston*
28. Elizabeth Katrina Staal (720718 0105 086) 20 Albury Crescent, Factreton, Maitland - *Elizabeth*
29. Piet Vries (720615 5273 085) 1 Sai Bataljon, Private Bag X40009, Tempe - *Pierre Pieter*
30. Ebrahim Motala (330319 5050 088) 68 Agra Road, Ladysmith, Klip River - *Ebrahim Mahomed*
31. Braemah Abrahams (281211 5075 083) 29 Sheila Street, Avonwood, Elsiesriver - *Abdulwahab*
32. Savithree Nair (541009 0056 082) 16 Tredham Terrace, Westham, Phoenix - *Saras*
33. Irene Sheik (370224 0090 082) 805 Disney Heights, 47 Mallinson Road, Sydenham, Durban - *Ayesha*
34. Ngayi Jimata Mase (610119 0522 086) Salisbury Flat 17, Wetton Road, Wynberg - *Jimata Nomvula*

35. Linda Bosch (520929 0087 081) Suite 225, Postnet X8,
Westgate, Roodepoort - *Chantal Linda*
36. Evelyn Boesak (470330 0128 084) PO Box 2054, Somerset West
- *Dorina Elizabeth*
37. Agmat Moegamat Thomas (470301 5073 088) 2701 Kiepersol
Street, Eldorado Park, Kliptown - *Mugammad Sallie*

1. Koot Killian (611101 5163 081) Vesuvius Weg 33, Tafelsig,
Mitchells Plain - *Koot Clive*
2. Moonsamy Chetty (660829 5247 088) Posbus 241, Richardsbaai
- *Ivan Ashley*
3. Roger Adams (711003 5049 089) Redrivier looppad 6D,
Manenberg - *Rajab*
4. Martha Magdalena Johanna Fouché (380411 0100 080)
Hopestraat 16, Doorn, Welkom - *Marthie*
5. Yuskil Lucas (740410 0145 082) Kathleen Court 33,
Manenberg - *Shakeena*
6. Norahnesa Elujoba (460530 0092 089) Arundelrylaan 186,
Belhar - *Nurunesa*
7. Manitha Salek (561119 0148 089) Janeret Hof no.8,
Oranjestraat 11, Milpark - *Nadia*
8. Yolanda Melody May (730518 0059 087) Ruimteweg 73A,
Manenberg - *Yusrah*
9. Pathmanandhan Perumal (690409 5135 080) Lantana Place 24,
Asherville, Durban - *Patrick*
10. Malcolm Patrick Abrahams (690205 5233 085) Quickweg 45,
Lansdowne - *Madeeh*
11. Kim Anne Mears (681206 0295 088) 4 La Grande Vue, Topweg,
Fresnaye - *Kimberly Anne*
12. Shafieka Damon (681119 0184 089) 6 Guildfort Escombe,
Vredehoek - *Bazelin De Barros*
13. Christian Jonkers (640923 5078 083) Maasbankerlaan 27,
Newlands Oos, Durban - *Christian Aubrey*
14. Richard Samuel (640602 5220 081) Privaatsak X5002,
Kimberley - *Rachard*
15. Sarjoopersad Sharma (680520 5156 082) Wattlebrook Singel
58, Brookdale, Phoenix - *Vinesh Maharaj*
16. Johannes Molloy (641204 5212 082) Wesleystraat 1169, Reiger
Park, Boksburg - *Juannes*

17. Douglas Tebogo Smith (641202 5152 084) Oklahomalaan 12, Uitbreiding 1, Eldorado Park, Kliptown - *Douglas Nadeem*
18. Sumari Galhardo (690823 0267 088) Posbus 254, Kaapstad - *Sumari Steyl*
19. Vaughan Alexander Leonard (700522 5159 088) Tuckerstraat 6, Parsons Hill, Port Elizabeth - *Dino Alessandros*
20. Benjamin Godfrey Martin (710111 5092 081) Brentwoodweg 38, Wynberg, Kaap - *Binyaameen*
21. Hester Anna Catharina James (700225 0182 085) Privaatsak 6028, Hluhluwe - *Estelanie*
22. Sandra Charmaine Jordan (600615 0127 083) Johannes Meintjies 17, New Woodlands, Mitchells Plain - *Soraya*
23. Maureen Ebrahim (370729 0114 088) Devonshireweg 18, Wynberg, Kaap - *Mariam*
24. Glynis Lizette Basson (740808 0255 084) Inkblomstraat 46A, Kalksteenfontein - *Wageedah*
25. Anna Maria Brinkhuis (681016 0074 080) Breweryweg 28, Strand - *Maajidah*
26. Jane Tsietsi Motaung (750913 5871 088) Posbus 88, Grootvlei - *Jan Tsietsi*
27. Rachel Sebuda Du Toit (690721 0053 088) 7 Monte Vista, Richmond Park, Central, Port Elizabeth - *Rachel Sebuda Whiston*
28. Elizabeth Katrina Staal (720718 0105 086) Albury Singel 20, Factreton, Maitland - *Elizabeth*
29. Piet Vries (720615 5273 085) 1 Sai Bataljon, Privaatsak X40009, Tempe - *Pierre Pieter*
30. Ebrahim Motala (330319 5050 088) Agraweg 68, Ladysmith, Klip Rivier - *Ebrahim Mahomed*
31. Braemah Abrahams (281211 5075 083) Sheilastraat 29, Avonwood, Elsiesrivier - *Abdulwahab*
32. Savithiree Nair (541009 0056 082) 16 Tredham Terrace, Westham, Phoenix - *Saras*
33. Irene Sheik (370224 0090 082) 805 Disney Heights, 47 Mallinson Road, Sydenham, Durban - *Ayesha*

34. Ngayi Jimata Mase (610119 0522 086) Salisbury Woonstel 17,
Wettonweg, Wynberg - *Jimata Nomvula*
35. Linda Bosch (520929 0087 081) Suite 225, Postnet X8,
Westgate, Roodepoort - *Chantal Linda*
36. Evelyn Boesak (470330 0128 084) Posbus 2054, Somerset Wes -
Dorina Elizabeth
37. Agmat Moegamat Thomas (470301 5073 088) Kiepersolstraat
2701, Eldorado Park, Kliptown - *Mugammad Sallie*

No. 1002**7 July 1995**

INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surnames printed in italics:

1. Devika Rajeni Ranchor (1949.09.18) 20 - 14th Street, Estcourt - *Aladin*
2. Gopaul (1952.09.04) c/o P J M Crookes Ellingham, P O Renishaw - *Naidoo*
3. Mooniamah Athimulam (1943.10.11) 8 Dryvale Place, Rydalvale, Durban - *Pillay*
4. Venketsamy (1952.01.19) 69 Lunar Crescent, Woodhurst, Durban - *Chetty*
5. Govidamma Pather (1944.09.19) P O Box 60637, Phoenix - *Pather*
6. Shumbaga Devi (1949.04.22) Road 906 No. 57, Moorton, Chatsworth - *Pillay*
7. Valiamah Pillay (1933.10.20) 639 - D7, Table Mountain Drive, Shallcross - *Pillay*
8. Chubbavakku Pillay (1926.03.11) P O Box 1810, Pinetown - *Budden*
9. Atesga Bee (1945.07.02) 43 Star Street, Unit 10, Woodhurst, Chatsworth - *Khan*
10. Ambigathevi Naicker (1932.02.22) 35 Pluto Road, Northdale, Pietermaritzburg - *Paynee*
11. Meera Singh (1949.07.11) House 561 Road 706, Chatsworth - *Dharampal*
12. Chandra Naidoo (1938.10.03) 187 Centre Street, Overport, Durban - *Naidoo*
13. Vasegaren Chetty (1939.10.03) P O Box 2125, Stanger - *Chetty*
14. Kathija Bee Sheik (1937.08.30) Room 131 House 99, Havenside, Chatsworth - *Sheik*
15. Vencatama (1914.01.15) 163 Belvedere Drive, Zone 2, Tongaat - *Naidoo*
16. Ramrajia (1931.01.12) P O Box 1683, Verulam - *Haripersaad*
17. Hoobrajy Singh (1925.01.02) 10 Dharwar Road, Merebank, Durban - *Ramjathan*

No. 1002**7 Julie 1995**

VANSINSKRYWING INGEVOLGE ARTIKEL 23 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die inskrywing van hul vanne in kursief gedruk, goedgekeur:

18. Muniamma (1921.12.25) P O Box 4193, Stanger - *Veerarajoo*
19. Ellamah (1921.11.05) 8 Citizen Avenue, Chatsworth - *Naidoo*
20. Perumal (1928.12.29) 102 Colorado Circle, Bayview, Chatsworth - *Chetty*
21. Perumal (1957.12.29) 38 Seafern Road, Chatsworth - *Naidoo*
22. Suthvathy (1940.07.29) Road 927 House 107, Chatsworth - *Deeplall*
23. Saraspathy Moodley (1939.12.21) P O Box 76076, Marble Ray - *Pillay*
24. Ranganayngi (1928.08.03) House 73 Road 727, Chatsworth - *Moodley*
25. Rabia Bee Bux (1935.07.11) 42 Sparks Road, Overport, Durban - *Rahamtoola*
26. Zikunder Shaik (10.07.1935) 156 Bridgevale Crescent, Rydalvale, Durban - *Sikunder*
27. Lutchmee Munien (1938.12.31) 12 Road 932, Unit 9, Chatsworth - *Chellan*
28. Ranjit (1935.07.31) 27 Bologna Avenue, Reservoir Hills - *Singh*
29. Baithee Harpal (1939.10.31) P O Box 170, Estcourt - *Seosunker*
30. Mekraj (1939.12.08) 96 Constantine Road, Clare Estate, Durban - *Makardoij*
31. Sundramma (1939.12.28) P O Box 214, Stanger - *Canniappan*
32. Jugwanthie (1945.11.15) P O Box 5688, Newcastle - *Rampersadh*
33. Kowsillah Davenarrain (1926.08.20) 10 Dharwar Road, Merebank - *Ramjathan*
34. Sanatri (1948.08.05) 53 Booth Avenue, Overport, Durban - *Pillay*
35. Perumal (1945.06.06) 38 Tatford Road, Phoenix - *Naidoo*
36. Moganambal (1951.02.22) 9 Low Brook Close, Brookdale, Durban - *Pather*

e-van

37. Moonsamy (1936.12.17) 47 Ghandi Road, Northdale, Pietermaritzburg - *Chetty*
38. Subramoney (1935.04.05) 12 Road 932, Unit 9, Chatsworth - *Munien*
39. Muniamma (1919.06.16) House 9 Road 1102, Crossmoor, Chatsworth - *Chetty*
40. Athilatchmy (1913.01.01) 15 Pepper Berry Place, Isipingo - *Kesaru*
41. Esther Naicker (1933.07.05) Block 6 Flat 30, 242 Bengal Street, Laudium - *moodley*
42. Papamma (1927.01.01) 206 Lotus Road, Springfield, Durban - *Reddy*
43. Mumiamma (1943.09.28) 57 Parkleigh Court, 95 Wolmarans Street, Joubert Park, Johannesburg - *Reddy*

1. Devika Rajeni Ranchor (1949.09.18) Straat 14 No 20, Estcourt - *Aladin*
2. Gopaul (1952.09.04) p/a P J M Crookes Ellingham, P O Renishaw - *Naidoo*
3. Mooniamah Athimulam (1943.10.11) Dryvale Plek 8, Rydalvale, Durban - *Pillay*
4. Venketsamy (1952.01.19) Lunar Singel 69, Woodhurst, Durban - *Chetty*
5. Govidamma Pather (1944.09.19) Posbus 60637, Phoenix - *Pather*
6. Shumbaga Devi (1949.04.22) Weg 906 No. 57, Moorton, Chatsworth - *Pillay*
7. Valiamah Pillay (1933.10.20) 639 - D7, Table Mountain Drive, Shallcross - *Pillay*
8. Chubbavakku Pillay (1926.03.11) Posbus 1810, Pinetown - *Budden*
9. Atesga Bee (1945.07.02) Starstraat 43, Eenheid 10, Woodhurst, Chatsworth - *Khan*
10. Ambigathevi Naicker (1932.02.22) Pluto Weg 35, Northdale, Pietermaritzburg - *Paynee*
11. Meera Singh (1949.07.11) Huis 561 Weg 706, Chatsworth - *Dharampal*
12. Chandra Naidoo (1938.10.03) Centrestraat 187, Overport, Durban - *Naidoo*
13. Vasegaren Chetty (1939.10.03) Posbus 2125, Stanger - *Chetty*
14. Kathija Bee Sheik (1937.08.30) Kamer 131 Huis 99, Havenside, Chatsworth - *Sheik*
15. Vencatama (1914.01.15) Belvedere Drive 163, Sone 2, Tongaat - *Naidoo*
16. Ramrajia (1931.01.12) Posbus 1683, Verulam - *Haripersaad*

17. Hoobrajy Singh (1925.01.02) Dharwarweg 10, Merebank, Durban - *Ramjathan*
18. Muniamma (1921.12.25) Posbus 4193, Stanger - *Veerarajoo*
19. Ellamah (1921.11.05) Citizen Laan 8, Chatsworth - *Naidoo*
20. Perumal (1928.12.29) Colorado Circle 102, Bayview, Chatsworth - *Chetty*
21. Perumal (1957.12.29) Seafernweg 38, Chatsworth - *Naidoo*
22. Suthvathy (1940.07.29) Weg 927 Huis 107, Chatsworth - *Deeplall*
23. Saraspathy Moodley (1939.12.21) Posbus 76076, Marble Ray - *Pillay*
24. Ranganayngi (1928.08.03) Huis 73 Weg 727, Chatsworth - *Moodley*
25. Rabia Bee Bux (1935.07.11) Sparksweg 42, Overport, Durban - *Rahamtoola*
26. Zikunder Shaik (10.07.1935) Bridgevale Singel 156, Rydalvale, Durban - *Sikunder*
27. Lutchmee Munien (1938.12.31) Weg 12 No 932, Eenheid 9, Chatsworth - *Chellan*
28. Ranjit (1935.07.31) Bologna Laan 27, Reservoir Hills - *Singh*
29. Baithee Harpal (1939.10.31) Posbus 170, Estcourt - *Seosunker*
30. Mekraj (1939.12.08) Constantineweg 96, Clare Estate, Durban - *Makardoij*
31. Sundramma (1939.12.28) Posbus 214, Stanger - *Canniappan*
32. Jugwanthie (1945.11.15) Posbus 5688, Newcastle - *Rampersadh*
33. Kowsillah Davenarrain (1926.08.20) Dharwarweg 10, Merebank - *Ramjathan*
34. Sanatri (1948.08.05) Booth Laan 53, Overport, Durban - *Pillay*
35. Perumal (1945.06.06) Tatfordweg 38, Phoenix - *Naidoo*

a-van

36. Moganambal (1951.02.22) Low Brook Close 9, Brookdale, Durban - *Pather*
37. Moonsamy (1936.12.17) Ghandiweg 47, Northdale, Pietermaritzburg - *Chetty*
38. Subramoney (1935.04.05) Weg 12 No 932, Eenheid 9, Chatsworth - *Munien*
39. Muniamma (1919.06.16) Huis 9 Weg 1102, Crossmoor, Chatsworth - *Chetty*
40. Athilatchmy (1913.01.01) Pepper Berry Place 15, Isipingo - *Kesaru*
41. Esther Naicker (1933.07.05) Blok 6 Woonstel 30, Bengalstraat 242, Laudium - *moodley*
42. Papamma (1927.01.01) Lotusweg 206, Springfield, Durban - *Reddy*
43. Mumiamma (1943.09.28) Parkleigh Court 57, Wolmaransstraat 95, Joubert Park, Johannesburg - *Reddy*

a-van

No. 1004**7 July 1995**

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has authorised the following persons to assume the surname printed in italics:

No. 1004**7 Julie 1995**

AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hui van na die van in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Junita Carolina Lourens (480606 0053 085) P O Box 5620, Pretoria - *Kloppers-Lourens*
2. Raisibe Magdaline Mabuso (390803 0167 08 5) P O Box 165, Halfway House - *Madisha*
3. Noah Mhlongo - (670820 5219 08 4) P O Box 25, Mkhuhlu - *Sambo*
4. Boy Sidwell Chauke (470518 5508 08 2) his wife Nditsheni Bridget Chauke (1956.06.23) and minor children Dudley Tinyiko Chauke (1978.01.03) Ntombi Chauke (1981.06.29) Tete Violet Chauke (1985.10.02) - 11 Madiba Street, Atteridgeville - *Mtileni*
5. Gesina Christina Schoeman (720218 0102 08 1) - P O Box 794, Upington - *Maritz*
6. Aubrey Lekuch (1938.05.05) his wife Suzanne Michele Lekuch (540710 0902 08 1) - P O Box 15566, Vlaeberg - *Luck*
7. Nonhlanhla Mambrey Lupinga (710906 0575 08 3) - 108 Sangweni Section, Tembisa - *Ngudle*
8. Lulu Tsholisi (601220 0647 08 8) - Nyara Village, Mooiplaas, East London - *Dayimani*
9. Ditlhong Paulus Makopoi (620617 5572 08 7) - 738 Hamilton Road, Evaton - *Dingaen*
10. Mokhenete Rosina Masipa (620210 0598 08 1) - P O Box 5849, Pietersburg - *Mpyana*
11. Teboho Grootboom (660327 5580 08 7) - 113 Pullinger Heights, 30 Prospect Road, Berea, Johannesburg - *Nkonyeni*
12. Samuel Thabo Kolobe (691202 5458 08 4) - P O Box 100, Siyabuswa - *Mokwana*
13. Siphelile Patrick Tshambo (740426 5599 08 1) - 43152 Macassar, Khayelitsha - *Tsibaphi*
14. Leonard Schwarp (631023 5241 08 7) - 22 Goud Street, Toekomsrus, Randfontein - *Mc Kay*

15. Ina Human (721204 0110 08 6) - P O Box 56237, Arcadia - *Roets-Human*
16. Lillian Emmerentia Nongeni (510908 0146 08 1) and minor children Judith Berenice Nongeni (7811180065 08 1) Ashwin Lucas Nongeni (860319 5234 08 6) - 8 Snarebrook Street, Epping Forest, Elsiesriver - *Rhyneveldt*
17. Johrabibi Rehman (330413 0076 08 9) - P O Box 1695, Verulam - *Haffejee*
18. Nariman Ismail (520914 0016 08 2) and minor child Tara Nadine Ismail (920321 0075 08 2) - 38 Upper Camp Road, Maitland - *Panday*
19. Cecil Wagter (701111 5461 08 9) - 10 Hammerkop Street, Pescodia, Kimberley - *Edwards*
20. Amanda Jane Hines (711012 0552 08 8) 3 Kruger Street, Mount Pleasant - *White*
21. David Roger Romeo Malapisane (720309 5292 08 5) - 14 Morkel Street, Alabama, Klerksdorp - *Stuurman*
22. Wilfried Rüdiger Lincke (461103 5162 18 9) his wife Shana Lincke (600923 0223 08 8) and minor children Saskia Gudrun Lincke (860921 0129 08 6) Janina Ingeborg Lincke (880808 0255 08 4) Enzo Matthias Lincke (891020 5394 08 5) - P O Box 72188, Lynnwood Ridge - *Von Diest*
23. Muthu Mariemuthu (470715 5129 08 9) his wife Poobathy Mariemuthu (1955.08.08) and minor children Yugenderi Mariemuthu (810310 0111 08 1) Seshnie Mariemuthu (820515 0121 08 2) Vivan Mariemuthu (860121 5185 08 0) Ganesen Mariemuthu (760811 5210 08 3) - P O Box 308, Maidstone - *Perumal*
24. Patrick Lionel Roelf (620828 5091 08 1) - P O Box 5 Hondeklip Bay - *Rulph*
25. Kevin Wayne Viljoen (720927 5005 08 0) - 8 Club Park, 110 Erica Road, Clubview - *Rolfe*
26. Frederick Klaase (360909 5109 08 3) his wife Johanna Maria Klaase (320727 0066 08 5) Nuwe Stasie, Ebenhaeser - *Claasen*
27. Miena Mornings (470520 0016 08 7) - P O Box 11, Prins Albert - *Mooneys*
28. Kristensamy Saranoona (570520 5061 08 7) his wife Kanniammah Saranoona (620508 0194 08 6) and minor children Sugendran Saranoona (830216 5133 08 5) Adelaine Saranoona (860428 0166 08 4) Denver Saranoona (900601 5250 08 5) - 32 Rajastan Road, Belvedere, Tongaat - *Moopnar*

29. Maria Tukishi (480814 0635 08 9) and minor child Virginia Tebogo Tukishi (1978.12.21) - 707 A Zone 7, Meadowlands, P O Meadowlands - *Motlana*
30. John Libhasi Moyo (500612 5776 18 9) - Room 46, Quartz Plaza, 8 Quartz Street, Joubertpark, Johannesburg - *Ndebele*
31. Molefi Corneluis Teu (301216 5138 08 4) - 362 Kgomo Street, Ipelegeng, Schweizer Renecke - *Maine*
32. Molatelo Lazarus Raphasha - Private Bag 2013, Ramakgopa - *Ramokgopa*
33. Mboneni Robert Zwane (600220 5365 08 3) - Private Bag X101, Iswepe - *Mathenjwa*
34. Thozamile Nyembezi (720219 5379 08 1) - 5 Fibhi Street, Zwile, Port Elizabeth - *Dlambeni*
35. Langa Paulus Nyawo (490616 5619 08 5) and minor children Ntsizwa Method Nyawo (780629 5348 08 3) Siphwe Innocent Nyawo (901026 5220 08 7) - 10118 Mcangeni Street, Kwa Thema - *Nxumalo*
36. Thomas Mathumeja Nkosi (711024 5409 08 1) - 605 Whitehead Avenue, Thushanang, Emalahleni - *Bashele*
37. Lemi Thamsanga Malungelo Nkelenjana (630404 5643 08 7) - House 3073, Kagiso 2 - *Vara*
38. Linda Simon Radebe (470827 5546 08 7) his wife Ntsamaeeng Sanna Radebe (570810 0795 08 0) - P O Box 1589, Newcastle - *Mposula*
39. Njiyela Simamani (490614 5628 08 1) - P O Box 188, Maidstone - *Njiyela*
40. Joseph Vusi Zwane (640531 5707 08 8) - 1110 Zone 1, Pimville, P O Pimville - *Mokoena*
41. Mogagula Ephraim Maduna (570905 5649 08 2) - P O Box 515, Burgersfort - *Nkosi*
42. Aubrey Lenies (441213 5476 08 6) - 27 Myra Street, Devon Park, Eerste Rivier - *Lewis*
43. Millicent Sonto Nkosi (720326 0445 08 8) - 2271 Mokong Street, Wattville, Benoni - *Tshabalala*
44. Makwena Christina Moloto (680802 0619 08 6) - Sepanapudi, P O Sepanapudi - *Shokane*

45. Lucky Johnson Makhathini (720703 5606 08 0) - P O Box 3081, Newcastle - *Mpangase*
46. Kedibone Letty Setumo (470822 0284 08 1) and minor child George Nkamboamateko Setumo (1976.03.07) - Private Bag X1028, Themba - *Mathebula*
47. Josephine Evah Sishange (720513 0398 08 2) - P O Box 11084, Rynfield - *Nkosi*
48. Elizabeth Sitoki Mololi (320111 0290 08 8) 840 Block T, Soshanguve - *Maseko*
49. Leah Matseliso Sotetsi (640510 0342 08 3) and minor child Bongani Jacob Sotetsi (1986.02.22) - P O Box 22, Harrismith - *Molefe*
50. Joseph Mamba (671013 5678 08 2) - 2927 Section J, Mamelodi West - *Skhosana*
51. Lucas Mtsoetsoe Mokone (550912 5398 08 6) - House 436, Dennilton - *Phasha*
52. Patrick Tisetso Mndaweni (631228 5558 08 9) - P O Box 9004, Pietermaritzburg - *Sefoloko*
53. Abi Johannes Mandji (461002 5195 08 4) - 4 Roux Avenue, Randburg - *Mannzhi*
54. Jabulani David Tsimo (590116 5925 08 6) - his wife Johanna Tsimo (620514 0411 08 2) and minor children Sibongile Portia Tsimo (1983.02.04) Simphiwe Tsimo (1987.01.25) Mncedisi Selborn Tsimo (1989.11.10) 564 Senaonae, P O Chiawelo - *Tshabalala*
55. Suzan Mamokete Msengana (1973.08.13) - 283 Tsehelong Section, Tembisa - *Mofokeng*
56. Ntombomhlaba Angelina Hala (280604 0240 08 5) - 1087 Matolengwe Street, New Cross Road, Nyanga - *Golodo*
57. Lekeka Frank Lekhetho (720126 5352 08 5) - 1172 Thepe Street, Bathu Location, Bloemfontein - *Bokwa*
58. Sibusiso Sofire Hlabisa (710105 5510 08 4) - P O Box 74, Esikhawini - *Dube*
59. Joseph Hlombe (590520 5476 08 3) - C/O Mr E Blose, P O Box 7, Hillcrest - *Mfukeni*
60. Johnny Qcapo (640128 5397 08 3) - P O Box 2317, Vereeniging - *Mthimkulu*

61. Freddie Nkosi (720805 5437 08 3) - 4674 Khanyile Street, Daveyton, Benoni - *Mapanga*
62. Mpile Anderson Oloba (210603 5152 08 4) - P O Box 299, King Williams Town - *Maki*
63. Atang Ntsoebea Motlounq (370315 5259 08 4) - P O Box 40728, Cleveland - *Ntsoebea*
64. Stella Nonkwenkwezi Mnyonde (671030 0668 18 1) - 108 Reedbok Avenue, Leondale, Germiston - *Hlatshwayo*
65. Molatelo Anna Mphaka (520826 0279 08 2) and minor children Julie, Martien, Lucia, and Yvonne Mphaka - 677 Van Riebeeck Street, Daspoort - *Molekwa*
66. Nomthandazo Nzimande (7101112 0513 08 9) - P O Box 14505, Madadeni - *Dlamini*
67. Themba Emmandel Magurdulela (390116 5265 08 9) and his wife Babazile Florence Magurdulela (580514 0520 08 8) - P O Box 1005, Ladysmith - *Mvuba*
68. Mlahlwa Andries Tshabalala (551130 5409 08 9) and his wife Motsheoa Paulina Tshabalala (570626 0654 08 9) and minor children Rebecca Delisile Tshabalala (740919 0499 08 3) Mncidisi Thomas Tshabalala (770117 5387 08 9) Monica Dumazile Tshabalala (1979.04.22) Nompumelelo Cecilia Tshabalala (1980.05.22) Zanele Dorcas Tshabalala (1983.05.22) Bongani Ephraim Tshabalala (1986.01.18) Vusimuza Andri Tshabalala (890809 5259 08 1) - 791 Zuma Street, Tsakane - *Mayongo*
69. Conraad Coetsee (660929 5035 08 5) - P O Box 9682, Edenglen - *Greeff*
70. Mahomed Ameen Mahomed (290928 5083 08 5) - P O Box 136, Roodepoort - *Bootha*
71. Gary Charles Stevens (681114 5140 08 7) - P O Box 50035, Waterfront - *Stevens Saintz*
72. Douglas Guy Leaf (611108 5091 08 9) his wife Andrea Helen Leaf (641204 0142 08 6) - 106 Harvest Crescent, 4 Farmers Folly Road, Lynnwood - *Racionzer*
73. William Daniel Mazibuko (461024 5386 08 3) - 757 Gwenyama Street, Dube Village, Soweto - *Zulu*
74. Maria Fortuin (290211 0315 08 7) - 105 Begonia, Lenteguur, Mitchells Plain - *Fortune*

75. Bathini Julius Kopi (610331 5510 08 7) and his wife Ntombikanina Violet Kopi (621206 0387 08 6) - P O Box 25270, Hlalanikahle, Emalahleni - *Horn*
76. Sylvia April (1931.01.05) - 18 Fuel Road, Coronationville, Johannesburg - *Patel*
77. Malifu Annah Banda (480330 0372 08 6) - 979 Sibanyoni Street, Thembalihle, Vrede - *Masoeu*
78. Nothisa Mavis Mathebula (700917 0524 08 0) - P O Box 139, Xihoko - *Baloyi*
79. Elias Hlabeshi Mashilo (650417 5278 08 9) - House 8442, Section O, Mamelodi West - *Nkhoma*
80. Vusumuzi Maxwell Zungu (651003 5352 08 9) - House 477 A, Phiri, P O Chiawelo - *Coka*
81. Mogebele Islos Mofokeng (540203 5690 08 3) 0 2703 Tabatona Street, Bohlokong, Bethlehem - *Mosikili*
82. Thokozani Bethuel Vilakazi (530218 5396 08 7) his wife Ntombizonke Maria Vilakazi (620504 0897 08 3) and minor children Siyabonga Robert Vilakazi (1977.09.11) Msawenkosi Vilakazi (1979.05.04) Jabulani Abednego Vilakazi (1981.12.08) Phelelani Allison Vilakazi (940510 0163 08 0) - P O Box 451, Wartburg - *Zondi*
83. Oscar Themba Bulana (440421 5167 08 1) his wife Cathrine Nomalizo Bulana (510526 0596 08 7) and minor children Vuyisa Bulana (860308 0389 08 6) Nosihle Bulana (931105 0129 08 1) - P O Box 1213, East London - *Mngqibisa*
84. Ramaijane William Chagane (610615 5486 08 6) - 13301 Chiloane Street, Daveyton - *Mmakola*
85. Alson Qwagi Cele (601224 5449 08 6) - Private Bag X5511, Scottburgh - *Mbasha*
86. Nohundred Bafana (340330 0279 08 3) - 1289 Ilinge Township, P O Ilinge - *Pita*
87. Ashfaq Ahmed (631204 5925 18 0) - P O Box 7245, Johannesburg - *Dadabhoy*
88. Mbongeni Benard Vilakazi (520825 5495 08 1) his wife Hloniphekile Josephine Vilakazi (590521 0377 08 6) - House 1671, Palmsprings, Johannesburg - *Mazibuko*
89. Mabuyi Margaret Zwane (680210 0972 08 5) - 517 Jabula Street, Tutuka Power Station, Standerton - *Khumalo*

90. Ntombizodwa Elizah Juliet Khanyile (620316 0672 08 9) - Nxomalo Township, Pietermaritzburg - *Dlongolo*
91. Wiseman Mlungisi Nontu (540623 5448 08 5) his wife Beauty Nontutuzelo Nontu (1961.04.04) and minor children Siphokazi Nontu (1981.10.12) Andiswa Nontu (1983.09.27) Lungakazi Nontu (1985.03.22) Thembakazi Nontu (1989.02.25) Sinethemba Nontu (1991.04.16) Asavela Nontu (1994.03.14) - Private Bag X2, Irene - *Matandabuzo*
92. Resemate Petrus Khumalo (620528 5386 08 1) - P O Box 2381, Mahwelereng - *Baloyi*
93. Seoka Kleinbooi Rakumako (640207 5750 18 4) - 15 Lekganyane Street, Atteridgeville - *Tshotlhane*
94. Yoywana Sawula (360512 5257 08 2) - Ny 63 No 28, Guguletu - *Mhlatywa*
95. Stanley Moreetsi Shole (510109 5433 08 3) - 3411 Modimosana Street, Dobsonville - *Modikwe*
96. Maria Mapula Mosaka (601229 0872 08 3) - 331 Burgers Street, Pretoria North - *Masilela*

1. Junita Carolina Lourens (480606 0053 085) Posbus 5620, Pretoria - *Kloppers-Lourens*
2. Raisibe Magdaline Mabuso (390803 0167 08 5) Posbus 165, Halfway House - *Madisha*
3. Noah Mhlongo - (670820 5219 08 4) Posbus 25, Mkhuhlu - *Sambo*
4. Boy Sidwell Chauke (470518 5508 08 2) sy eggenote Nditsheni Bridget Chauke (1956.06.23) en minderjarige kinders Dudley Tinyiko Chauke (1978.01.03) Ntombi Chauke (1981.06.29) Tete Violet Chauke (1985.10.02) - Madibastraat 11, Atteridgeville - *Mtileni*
5. Gesina Christina Schoeman (720218 0102 08 1) - Posbus 794, Upington - *Maritz*
6. Aubrey Lekuch (1938.05.05) sy eggenote Suzanne Michele Lekuch (540710 0902 08 1) - Posbus 15566, Vlaeberg - *Luck*
7. Nonhlanhla Mambrey Lupinga (710906 0575 08 3) - 108 Sangweni Seksie, Tembisa - *Ngudle*
8. Lulu Tsholisi (601220 0647 08 8) - Nyara Village, Mooiplaas, Oos Londen - *Dayimani*
9. Ditlhong Paulus Makopoi (620617 5572 08 7) - Hamiltonweg 738, Evaton - *Dingaan*
10. Mokhenete Rosina Masipa (620210 0598 08 1) - Posbus 5849, Pietersburg - *Mpyana*
11. Teboho Grootboom (660327 5580 08 7) - Pullinger Heights 113, Prospectweg 30, Berea, Johannesburg - *Nkonyeni*
12. Samuel Thabo Kolobe (691202 5458 08 4) - Posbus 100, Siyabuswa - *Mokwana*
13. Sipehelele Patrick Tshambo (740426 5599 08 1) - 43152 Macassar, Khayelitsha - *Tsibaphi*
14. Leonard Schwarp (631023 5241 08 7) - Goudstraat 22, Toekomsrus, Randfontein - *Mc Kay*

15. Ina Human (721204 0110 08 6) - Posbus 56237, Arcadia - *Roets-Human*
16. Lilian Emmerentia Nongeni (510908 0146 08 1) en minderjarige kinders Judith Berenice Nongeni (781118 0065 08 1) Ashwin Lucas Nongeni (860319 5234 08 6) - Snarebrookstraat 8, Epping Forest, Elsie'srivier - *Rhyneveldt*
17. Johrabibi Rehman (330413 0076 08 9) - Posbus 1695, Verulam - *Haffejee*
18. Nariman Ismail (520914 0016 08 2) en minderjarige kind Tara Nadine Ismail (920321 0075 08 2) - Upper Campweg 38, Maitland - *Panday*
19. Cecil Wagter (701111 5461 08 9) - Hammerkopstraat 10, Pescodia, Kimberley - *Edwards*
20. Amanda Jane Hines (711012 0552 08 8) Krugerstraat 3, Mount Pleasant - *White*
21. David Roger Romeo Malapisane (720309 5292 08 5) - Morkelstraat 14, Alabama, Klerksdorp - *Stuurman*
22. Wilfried Rüdiger Lincke (461103 5162 18 9) sy eggenote Shana Lincke (600923 0223 08 8) en minderjarige kinders Saskia Gudrun Lincke (860921 0129 08 6) Janina Ingeborg Lincke (880808 0255 08 4) Enzo Matthias Lincke (891020 5394 08 5) - Posbus 72188, Lynnwood Rif - *Von Diest*
23. Muthu Mariemuthu (470715 5129 08 9) sy eggenote Poobathy Mariemuthu (1955.08.08) en minderjarige kinders Yugenderi Mariemuthu (810310 0111 08 1) Seshnie Mariemuthu (820515 0121 08 2) Vivan Mariemuthu (860121 5185 08 0) Ganesen Mariemuthu (760811 5210 08 3) - Posbus 308, Maidstone - *Perumal*
24. Patrick Lionel Roelf (620828 5091 08 1) - Posbus 5 Hondeklip Bay - *Rulph*
25. Kevin Wayne Viljoen (720927 5005 08 0) - Club Park 8, Ericaweg 110, Clubview - *Rolfe*
26. Frederick Klaase (360909 5109 08 3) sy eggenote Johanna Maria Klaase (320727 0066 08 5) Nuwe Stasie, Ebenhaeser - *Claasen*
27. Miena Mornings (470520 0016 08 7) - Posbus 11, Prins Albert - *Mooneys*

28. Kristensamy Saranoana (570520 5061 08 7) sy eggenote Kanniammah Saranoana (620508 0194 08 6) en minderjarige kinders Sugendran Saranoana (830216 5133 08 5) Adelaine Saranoana (860428 0166 08 4) Denver Saranoana (900601 5250 08 5) - Rajastanweg 32, Belvedere, Tongaat - *Moopanar*
29. Maria Tukishi (480814 0635 08 9) en minderjarige kind Virginia Tebogo Tukishi (1978.12.21) - 707 A Zone 7, Meadowlands, P O Meadowlands - *Motlana*
30. John Libhasi Moyo (500612 5776 18 9) - Kamer 46, Quartz Plaza, Quartzstraat 8, Joubertpark, Johannesburg - *Ndebele*
31. Molefi Corneluis Teu (301216 5138 08 4) - Kgomostraat 362, Ipelegeng, Schweizer Renecke - *Maine*
32. Molatelo Lazarus Raphasha - Privaatsak 2013, Ramakgopa - *Ramokgopa*
33. Mboneni Robert Zwane (600220 5365 08 3) - Privaatsak X101, Iswepe - *Mathenjwa*
34. Thozamile Nyembezi (720219 5379 08 1) - Fibhistraat 5, Zwide, Port Elizabeth - *Dlambeni*
35. Langa Paulus Nyawo (490616 5619 08 5) en minderjarige kinders Ntsizwa Method Nyawo (780629 5348 08 3) Siphwe Innocent Nyawo (901026 5220 08 7) - Mcangenistraat 10118, Kwa Thema - *Nxumalo*
36. Thomas Mathumeja Nkosi (711024 5409 08 1) - Whiteheadlaan 605, Thushanang, Emalahleni - *Bashele*
37. Lemi Thamsanqa Malungelo Nkelenjana (630404 5643 08 7) - Huis 3073, Kagiso 2 - *Vara*
38. Linda Simon Radebe (470827 5546 08 7) sy eggenote Ntsamaeeng Sanna Radebe (570810 0795 08 0) - Posbus 1589, Newcastle - *Mposula*
39. Njiyela Simamani (490614 5628 08 1) - Posbus 188, Maidstone - *Njiyela*
40. Joseph Vusi Zwane (640531 5707 08 8) - 1110 Zone 1, Pimville, P O Pimville - *Mokoena*
41. Mogagula Ephraim Maduna (570905 5649 08 2) - Posbus 515, Burgersfort - *Nkosi*
42. Aubrey Lenies (441213 5476 08 6) - Myrastraat 27, Devon Park, Eerste Rivier - *Lewis*
43. Millicent Sonto Nkosi (720326 0445 08 8) - Mokonestraat 2271, Wattville, Benoni - *Tshabalala*

44. Makwena Christina Moloto (680802 0619 08 6) - Sepanapudi, P O Sepanapudi - *Shokane*
45. Lucky Johnson Makhathini (720703 5606 08 0) - Posbus 3081, Newcastle - *Mpangase*
46. Kedibone Letty Setumo (470822 0284 08 1) en minderjarige kind George Nkamboamateko Setumo (1976.03.07) - Privaatsak X1028, Themba - *Mathebula*
47. Josephine Evah Sishange (720513 0398 08 2) - Posbus 11084, Rynfield - *Nkosi*
48. Elizabeth Sitoki Mololi (320111 0290 08 8) 840 Blok T, Soshanguve - *Maseko*
49. Leah Matseliso Sotetsi (640510 0342 08 3) en minderjarige kind Bongani Jacob Sotetsi (1986.02.22) - Posbus 22, Harrismith - *Molefe*
50. Joseph Mamba (671013 5678 08 2) - 2927 Seksie J, Mamelodi West - *Skhosana*
51. Lucas Mtsoetsoe Mokone (550912 5398 08 6) - Huis 436, Dennilton - *Phasha*
52. Patrick Tisetso Mndaweni (631228 5558 08 9) - Posbus 9004, Pietermaritzburg - *Sefoloko*
53. Abi Johannes Mandji (461002 5195 08 4) - Rouxlaan 4, Randburg - *Mannzhi*
54. Jabulani David Tsimo (590116 5925 08 6) - sy eggenote Johanna Tsimo (620514 0411 08 2) en minderjarige kinders Sibongile Portia Tsimo (1983.02.04) Simphiwe Tsimo (1987.01.25) Mncedisi Selborn Tsimo (1989.11.10) 564 Senaonae, P O Chiawelo - *Tshabalala*
55. Suzan Mamokete Msengana (1973.08.13) - 283 Tsehelong Seksie, Tembisa - *Mofokeng*
56. Ntombomhlaba Angelina Hala (280604 0240 08 5) - Matolengwestraat 1087, New Cross Road, Nyanga - *Golodo*
57. Lekeka Frank Lekhetho (720126 5352 08 5) - Thepestraat 1172, Bathu Woonbuurt, Bloemfontein - *Bokwa*
58. Sibusiso Sofire Hlabisa (710105 5510 08 4) - Posbus 74, Esikhawini - *Dube*
59. Joseph Hlombe (590520 5476 08 3) - P/A Mnr E Blose, Posbus 7, Hillcrest - *Mfukeni*
60. Johnny Qcapo (640128 5397 08 3) - Posbus 2317, Vereeniging - *Mthimkulu*

61. Freddie Nkosi (720805 5437 08 3) - Khanyilestraat 4674, Daveyton, Benoni - *Mapanga*
62. Mpile Anderson Oloba (210603 5152 08 4) - Posbus 299, King Williams Town - *Maki*
63. Atang Ntsoebea Motlounq (370315 5259 08 4) - Posbus 40728, Cleveland - *Ntsoebea*
64. Stella Nonkwenkwezi Mnyonde (671030 0668 18 1) - Reedboklaan 108, Leondale, Germiston - *Hlatshwayo*
65. Molatelo Anna Mphaka (520826 0279 08 2) en minderjarige kinders Julie, Martien, Lucia, and Yvonne Mphaka - Van Riebeeckstraat 677, Daspoort - *Molekwa*
66. Nomthandazo Nzimande (710112 0513 08 9) - Posbus 14505, Madadeni - *Dlamini*
67. Themba Emmandel Magurdulela (390116 5265 08 9) sy eggenote Babazile Florence Magurdulela (580514 0520 08 8) - Posbus 1005, Ladysmith - *Mvuba*
68. Mlahlwa Andries Tshabalala (551130 5409 08 9) sy eggenote Motsheoa Paulina Tshabalala (570626 0654 08 9) en minderjarige kinders Rebecca Delisile Tshabalala (740919 0499 08 3) Mncidisi Thomas Tshabalala (770117 5387 08 9) Monica Dumazile Tshabalala (1979.04.22) Nompumelelo Cecilia Tshabalala (1980.05.22) Zanele Dorcas Tshabalala (1983.05.22) Bongani Ephraim Tshabalala (1986.01.18) Vusimuzi Andri Tshabalala (890809 5259 08 1) - Zumastraat 791, Tsakane - *Mayongo*
69. Conraad Coetsee (660929 5035 08 5) - Posbus 9682, Edenglen - *Greeff*
70. Mahomed Ameen Mahomed (290928 5083 08 5) - Posbus 136, Roodepoort - *Bootha*
71. Gary Charles Stevens (681114 5140 08 7) - Posbus 50035, Waterfront - *Stevens Saintz*
72. Douglas Guy Leaf (611108 5091 08 9) sy eggenote Andrea Helen Leaf (641204 0142 08 6) - Harvest Crescent 106,4 Farmers Follyweg, Lynnwood - *Racionzer*
73. William Daniel Mazibuko (461024 5386 08 3) - Gwenyamstraat 757, Dube Village, Soweto - *Zulu*
74. Maria Fortuin (290211 0315 08 7) - 105 Begonia, Lentegur, Mitchells Plain - *Fortune*
75. Bathini Julius Kopi (610331 5510 08 7) sy eggenote Ntombikanina Violet Kopi (621206 0387 08 6) - Posbus 25270, Hlalanikahle, Emalahleni - *Horn*

76. Sylvia April (1931.01.05) - Fuelweg 18, Coronationville, Johannesburg - *Patel*
77. Malifu Annah Banda (480330 0372 08 6) - Sibanyonistraat 979, Thembalihle, Vrede - *Masoeu*
78. Nothisa Mavis Mathebula (700917 0524 08 0) - Posbus 139, Xihoko - *Baloyi*
79. Elias Hlabeshi Mashilo (650417 5278 08 9) - Huis 8442, Seksie O, Mamelodi Wes - *Nkhoma*
80. Vusumuzi Maxwell Zungu (651003 5352 08 9) - Huis 477 A, Phiri, P O Chiawelo - *Coka*
81. Mogebele Islos Mofokeng (540203 5690 08 3) Tabatonastraat 2703, Bohlokong, Bethlehem - *Mosikili*
82. Thokozani Bethuel Vilakazi (530218 5396 08 7) sy eggenote Ntombizonke Maria Vilakazi (620504 0897 08 3) en minderjarige kinders Siyabonga Robert Vilakazi (1977.09.11) Msawenkosi Vilakazi (1979.05.04) Jabulani Abednego Vilakazi (1981.12.08) Phelelani Allison Vilakazi (940510 0163 08 0) - Posbus 451, Wartburg - *Zondi*
83. Oscar Themba Bulana (440421 5167 08 1) sy eggenote Cathrine Nomalizo Bulana (510526 0596 08 7) en minderjarige kinders Vuyisa Bulana (860308 0389 08 6) Nosihle Bulana (931105 0129 08 1) - Posbus 1213, Oos Londen - *Mngqibisa*
84. Ramaijane William Chagane (610615 5486 08 6) - Chiloanestraat 13301, Daveyton - *Mmakola*
85. Alson Qwagi Cele (601224 5449 08 6) - Privaatsak X5511, Scottburgh - *Mbasha*
86. Nohundred Bafana (340330 0279 08 3) - Ilinge Woongebied 1289, P O Ilinge - *Pita*
87. Ashfaq Ahmed (631204 5925 18 0) - Posbus 7245, Johannesburg - *Dadabhoy*
88. Mbongeni Benard Vilakazi (520825 5495 08 1) sy eggenote Hloniphekile Josephine Vilakazi (590521 0377 08 6) - Huis 1671, Palmsprings, Johannesburg - *Mazibuko*
89. Mabuyi Margaret Zwane (680210 0972 08 5) - Jabulastraat 517, Tutuka Kragstasie, Standerton - *Khumalo*
90. Ntombizodwa Elizah Juliet Khanyile (620316 0672 08 9) - Nxomalo Woonbuurt, Pietermaritzburg - *Dlongolo*

91. Wiseman Mlungisi Nontu (540623 5448 08 5) sy eggenote Beauty Nontutuzelo Nontu (1961.04.04) en minderjarige kinders Siphokazi Nontu (1981.10.12) Andiswa Nontu (1983.09.27) Lungakazi Nontu (1985.03.22) Thembakazi Nontu (1989.02.25) Sinethemba Nontu (1991.04.16) Asavela Nontu (1994.03.14) - Privaatsak X2, Irene - *Matandabuzo*
92. Resemate Petrus Khumalo (620528 5386 08 1) - Posbus 2381, Mahwelereng - *Baloyi*
93. Seoka Kleinbooi Rakumako (640207 5750 18 4) - Lekganyanestraat 15, Atteridgeville - *Tshotlhane*
94. Yoywana Sawula (360512 5257 08 2) - Ny 63 No 28, Guguletu - *Mhlatywa*
95. Stanley Moreetsi Shole (510109 5433 08 3) - Modimosanastraat 3411, Dobsonville - *Modikwe*
96. Maria Mapula Mosaka (601229 0872 08 3) - Burgerstraat 331, Pretoria Noord - *Masilela*

No. 1005**7 July 1995**

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Lucas Mtsoetsoe Phasha - (550912 5398 08 6) - 436 House, Dennilton - *Lucas Forege*
2. Stanley Moreetsi Modikwe - (510109 5433 08 3) - 3411 Modimosana Street, Dobsonville - *Enoch Lemack Moreetsi*
3. Ashfaq Dadabhoy - (631204 5925 18 0) P O Box 7245, Johannesburg - *Ashfaq Ahmad*
4. Nothisa Mavis Baloyi - (700917 0524 08 0) - P O Box 139, Xihoko - *Mavis Nothisa*
5. Malifu Annah Masoeu - (480330 0372 08 6) - 979 Sibanyoni Street, Thembalihle, Vrede - *Roselina Ntumeleng*
6. Mahomed Ameen Bootha - 290928 5083 08 5) - P O Box 136, Roodepoort - *Mahomed Ameen Ismail*
7. Atang Ntsoebea Ntsoebea - (370315 5259 08 4) - P O Box 40728, Cleveland - *Atang Piet*
8. Joseph Skhosana - (671013 5678 08 2) - 2927 Section J, Mamelodi West - *Raymond Joseph*
9. Njiyela Njiyela - (490614 5628 08 1) - P O Box 188, Maidstone - *Simamani*
10. Ditlhong Paulus Dingaan - (620617 5572 08 7) - 738 Hamilton Road, Evaton - *Melchizedek Akbar*

No. 1005**7 Julie 1995**

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Lucas Mtsoetsoe Phasha - (550912 5398 08 6) - Huis 436, Dennilton - *Lucas Forege*
2. Stanley Moreetsi Modikwe - (510109 5433 08 3) - Modimosanastraat 3411, Dobsonville - *Enoch Lemack Moretsi*
3. Ashfaq Dadabhoy - (631204 5925 18 0) Posbus 7245, Johannesburg - *Ashfaq Ahmad*
4. Nothisa Mavis Baloyi - (700917 0524 08 0) - Posbus 139, Xihoko - *Mavis Nothisa*
5. Malifu Annah Masoeu - (480330 0372 08 6) - Sibanyonistraat 979, Thembalihle, Vrede - *Roselina Ntumuleng*
6. Mahomed Ameen Bootha - 290928 5083 08 5) - Posbus 136, Roodepoort - *Mahomed Ameen Ismail*
7. Atang Ntsoebea Ntsoebea - (370315 5259 08 4) - Posbus 40728, Cleveland - *Atang Piet*
8. Joseph Skhosana - (671013 5678 08 2) - 2927 Seksie J, Mamelodi Wes - *Raymond Joseph*
9. Njiyela Njiyela - (490614 5628 08 1) - Posbus 188, Maidstone - *Simamani*
10. Ditlhong Paulus Dingaan - (620617 5572 08 7) - Hamiltonweg 738, Evaton - *Melchizedek Akbar*

DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS

No. 1012

7 July 1995

ASSIGNMENT OF POWERS IN TERMS OF SECTION 6 OF THE STATE LAND DISPOSAL ACT, 1961, TO THE MINISTER OF LAND AFFAIRS

It is hereby notified for general information that the President, in terms of section 6 (1) of the State Land Disposal Act, 1961 (Act No. 48 of 1961), has assigned his powers or duties conferred upon him by sections 2, 2A and 5 of the said Act, to the Minister of Land Affairs in respect of the areas of the former Republics of Transkei, Bophuthatswana, Venda and Ciskei, and the former self-governing territories of Gazankulu, kaNgwane, kwaNdebele, Lebowa and Qwaqwa.

DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE

No. 1012

7 Julie 1995

OPDRA VAN BEVOEGDHEDE INGEVOLGE ARTIKEL 6 VAN DIE WET OP DIE BESKIKKING OOR STAATSGROND, 1961, AAN DIE MINISTER VAN GRONDSAKE

Daar word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die President, ingevolge artikel 6 (1) van die Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961 (Wet No. 48 van 1961), sy bevoegdhede en verpligtinge aan hom toegewys by artikels 2, 2A en 5 van bedoelde Wet, ten opsigte van die gebiede van die voormalige Republieke van Transkei, Bophuthatswana, Venda en Ciskei, en die voormalige selfregerende gebiede van Gazankulu, kaNgwane, kwaNdebele, Lebowa en Qwaqwa, aan die Minister van Grondsake opgedra het.

DEPARTMENT OF ARTS, CULTURE SCIENCE AND TECHNOLOGY

No. 966

7 July 1995

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

PROVISIONAL DECLARATION AS A NATIONAL MONUMENT: THE PROPERTY WITH THE HISTORIC PHOENIX SETTLEMENT AND THE SO-CALLED SARVODAYA DWELLING-HOUSE OF MAHATMA GANDHI THEREON, AT PHOENIX, KWA-ZULU/NATAL

In terms of section 5 (1) (c) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby provisionally declares the property with the historic Phoenix Settlement and the so-called Sarvodaya dwelling-house of Mahatma Gandhi thereon, at Phoenix in KwaZulu/Natal, as fully described below, to be a national monument.

Description

The property with the historic Phoenix Settlement and the so-called Sarvodaya dwelling-house of Mahatma Gandhi thereon, being—

(i) Portion 1 of Lot D of Lot A of the farm Piezang River, situated in the Province of KwaZulu/Natal, in extent approximately 8,094 (eight comma nought nine four) hectares; and

(ii) the Remainder of Portion D of Lot A of the farm Piezang River, situated in the Province of KwaZulu/Natal, in extent approximately 32,378 (three two comma three seven eight) hectares.

Deed of Transfer T2434/1913, dated 14 November 1913.

G. S. HOFMEYR,

Director: National Monuments Council.

No. 967

7 July 1995

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

ENTRIES IN THE REGISTER OF IMMOVABLE CONSERVATION-WORTHY PROPERTY

In terms of section 5 (1) (cC) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby enters in the official register of immovable property the items as fully described in the Schedule hereto and which the Council regards as worthy of conservation on account of its historical, cultural or aesthetic interest.

SCHEDULE

1. The buildings known as the Cambridge Preparatory School, situated on Erf 5406, 5608, 5609, 5611 and 5612, East London.

2. The building known as the Park Centre, situated on Erven 5422, 5423, 5424, 5425 and 5443, at 17 Upper Church Street, Uitenhage.

DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR WETENSKAP EN TEGNOLOGIE

No. 966

7 Julie 1995

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

VOORLOPIGE VERKLARING TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID: DIE EIENDOM MET DIE HISTORIESE PHOENIX-NEDERSETTING EN DIE SOGENAAMDE SARVODAYA-WOONHUIS VAN MAHATMA GANDHI DAAROP, TE PHOENIX, KWA-ZULU/NATAL

Kragtens artikel 5 (1) (c) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hiermee die eiendom met die historiese Phoenix-nedersetting en die sogenaamde Sarvodaya-woonhuis van Mahatma Gandhi daarop, te Phoenix in KwaZulu/Natal, soos hieronder volledig beskryf, voorlopig tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die Eiendom met die historiese Phoenix-nedersetting en die sogenaamde Sarvodaya-woonhuis van Mahatma Gandhi daarop, synde—

(i) Gedeelte 1 van Perseel D van Perseel A van die plaas Piezang River, geleë in die provinsie KwaZulu/Natal, en groot ongeveer 8,094 (agt komma nul nege vier) hektaar; en

(ii) die Restant van Gedeelte D van Perseel A van die plaas Piezang River, geleë in die provinsie KwaZulu/Natal, en groot ongeveer 32,378 (drie twee komma drie sewe agt) hektaar.

Transportakte T2434/1913, gedateer 14 November 1913.

G. S. HOFMEYR,

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

No. 967

7 Julie 1995

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

INSKRYWINGS IN DIE REGISTER VAN ONROERENDE BEWARENSWAARDIGE GOED

Kragtens artikel 5 (1) (cC) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), maak die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hiermee in die amptelike register van onroerende goed, inskrywings soos in die bylae hiervan volledig beskryf word, en wat die Raad as bewarenswaardig ag vanweë die historiese, kulturele of estetiese belang daarvan.

BYLAE

1. Die geboue bekend as die Cambridge Voorbereidende Skool, geleë op Erwe 5406, 5608, 5609, 5611 en 5612, Oos-Londen.

2. Die gebou bekend as die Parksentrum, geleë op Erwe 5422, 5423, 5424, 5425 en 5443, te Bo-Kerkstraat 17, Uitenhage.

3. The building and the erf on which it is situated, being Erf 174, at 22 Victoria Street, Steytleville.

4. The building and the erf on which it is situated, being Erf 3740, at 38 Somerset Street, Grahamstown.

5. The building known as the Redhouse Village Hall, as well as the Patterson Memorial Gate with the erf on which it is situated, being Erf 86, at 31 Patterson Street, Redhouse, Port Elizabeth.

6. The building known as the Ladies Benevolent Society Cottages, including the front street boundary wall, situated on Erf 2865, at 4-18 Eastbourne Road, Port Elizabeth.

7. The farmstead known as Merumetsu with ten metres of surrounding land, situated on Farm 576 in the Excelsior District.

8. The building known as "Kliphuis", situated on Erf 679, at 64 Voortrekker Street, Newcastle.

9. The building known as the Edugro Centre, situated on Erven 2778 and 2779, at 231 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg.

10. The house with the erf on which it is situated, being Erf 3339, at 4 De Villiers Street, Onrusrivier.

11. The house with the erven on which it is situated, being Erven 2488 and 2489, at 6 De Villiers Street, Onrusrivier.

G. S. HOFMEYR,

Director: National Monuments Council.

No. 968

7 July 1995

**NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969**

**PROVISIONAL DECLARATION AS A NATIONAL
MONUMENT: THE OLD VAN WYK'S RUST GAOL,
JOHANNESBURG**

In terms of section 5 (1) (c) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby provisionally declares the old Van Wyk's Rust gaol, Johannesburg, as fully described below, to be a national monument.

Description

The old Van Wyk's Rust gaol, situated on Portions 19, 40, 50 and 51 of the farm Olifantsvlei 316, Registration Division IQ, Transvaal, with a surrounding portion of land, described as that portion bordered by a line joined by four points, each point defined by decimal geographical co-ordinates, and stretching from point R1 (26,33853357 S 27,90170968 E); thence for a distance of 107,6 (one nought seven comma six) metres to point R2 (26,33786420 S 27,90092887 E); thence for a distance of 145 (one four five) metres to point R3 (26,33898209 S 27,90017378 E); thence for a distance of 107,6 (one nought seven comma six) metres to point R4 (26,33965147 S 27,90095459 E); and thence for a distance of 145 (one four five) metres up to point R1.

Deed of Transfer T23095/1966, dated 10 August 1966 and Crown Grant G174/1957, dated 22 May 1957.

G. S. HOFMEYR,

Director: National Monuments Council.

3. Die gebou en die erf waarop dit geleë is, synde Erf 174, te Victoriastraat 22, Steytleville.

4. Die gebou en die erf waarop dit geleë is, synde Erf 3740, te Somersetstraat 38, Grahamstown.

5. Die gebou bekend as die "Redhouse Village Hall", asook die Patterson gedenkhek met die erf waarop dit geleë is, synde Erf 86, te Pattersonstraat 31, Redhouse, Port Elizabeth.

6. Die gebou bekend as die "Ladies Benevolent Society Cottages", met inbegrip van die voorste straatgrensmuur, geleë op Erf 2865, te Eastbourneweg 4-18, Port Elizabeth.

7. Die plaasopstal bekend as Merumetsu met tien meter omliggende grond, geleë op Plaas 576 in die distrik Excelsior.

8. Die gebou bekend as Kliphuis, geleë op Erf 679, te Voortrekkerstraat 64, Newcastle.

9. Die gebou bekend as die Edugrosentrum, geleë op Erwe 2778 en 2779, te Prins Alfredstraat 231, Pietermaritzburg.

10. Die huis met die erf waarop dit geleë is, synde Erf 3339, te De Villiersstraat 4, Onrusrivier.

11. Die huis en die erwe waarop dit geleë is, synde Erwe 2488 en 2489, te De Villiersstraat 6, Onrusrivier.

G. S. HOFMEYR,

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

No. 968

7 Julie 1995

**WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE,
No. 28 VAN 1969**

**VOORLOPIGE VERKLARING TOT NASIONALE
GEDENKWAARDIGHEID: DIE OU VAN WYK'S RUST
TRONK, JOHANNESBURG**

Kragtens artikel 5 (1) (c) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hiermee die ou Van Wyk's Rust tronk, Johannesburg, soos hieronder volledig beskryf, voorlopig tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die ou Van Wyk's Rust tronk, geleë op Gedeelte 19, 40, 50 en 51 van die plaas Olifantsvlei 316, Registrasieafdeling IQ, Transvaal, met 'n omliggende gedeelte grond, beskryf as daardie gedeelte begrens deur 'n lyn verbind deur vier punte, elke punt gedefinieer deur 'n desimale geografiese koördinaat, en strekkende vanaf punt R1 (26,33853357 S 27,90170968 O); vandaar vir 'n afstand van 107,6 (een nul sewe komma ses) meter na punt R2 (26,33786420 S 27,90092887 O); vandaar vir 'n afstand van 145 (een vier vyf) meter na punt R3 (26,33898209 S 27,90017378 O); vandaar vir 'n afstand van 107,6 (een nul sewe komma ses) meter na punt R4 (26,33965147 S 27,90095459 O); en vandaar vir 'n afstand van 145 (een vier vyf) meter tot by punt R1.

Transportakte T23095/1966, gedateer 10 Augustus 1966 en Grondbrief G174/1957, gedateer 22 Mei 1957.

G. S. HOFMEYR,

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. 978

7 July 1995

STANDARDS ACT, 1993

STANDARDS MATTERS

In terms of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), the Council of the South African Bureau of Standards has acted in regard to standards in the manner set out in the Schedules to this notice.

SCHEDULE 1: ISSUE OF A NEW STANDARD

The standard mentioned has been issued in terms of section 16(3) of the Act.

1.1 Mark specification

Standard No. and year/ Standaardno en jaar	Title, scope and purport/ Titel, bestek en strekking	Certification mark/ Sertifise- ringsmerk
SABS 533-3:1995	<i>Black polyethylene pipes for the conveyance of liquids — Part 3: High-density black polyethylene PE 80 pressure pipes.</i> Covers plain, unthreaded, high-density black polyethylene (PE-HD) pipes (including pipes with integral fittings) that have a design stress rating of 6,3 MPa. They are intended for applications above and below ground, for the drainage and conveyance of water under pressure where temperatures of up to 40 °C are encountered. / <i>Swart poliëtileenpype vir die vervoer van vloeistof — Deel 3: Hoëdigtheid-PE 80-tipe swart poliëtileendrukpype.</i> Dek gladde, skroefdraadlose swart hoëdigtheidpoliëtileen(HDPE)-pype (met inbegrip van pype met integreerende toebehore) met 'n ontwerplasaanslag van 6,3 MPa. Die pype is bedoel vir bo- en ondergrondse gebruik by die dreinerings en vervoer van water onder druk waar temperature van tot 40 °C voorkom.	

SCHEDULE 2: ADDRESSES OF SABS OFFICES

The addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of standards mentioned in this notice may be obtained, are as follows:

1. The President, South African Bureau of Standards, 1 Dr Lategan Road, Groenkloof, Private Bag X191, Pretoria 0001
Die President, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Dr Lateganweg 1, Groenkloof, Privaatsak X191, Pretoria 0001
2. The Manager, Western Cape Regional Office, SABS, Liesbeek Park Way, Rosebank 7700
Die Bestuurder, Wes-Kaaplandse Streekkantoor, SABS, Liesbeekparkweg, Rosebank 7700.
3. The Manager, Eastern Cape Regional Office, SABS, 30 Kipling Road, cor Diaz and Kipling Road, Port Elizabeth, PO Box 3013, North End 6056
Die Bestuurder, Oos-Kaaplandse Streekkantoor, SABS, Kiplingweg 30, h/v Diaz- en Kiplingweg, Port Elizabeth, Posbus 3013, Noordeinde 6056
4. The Manager, Natal Regional Office, SABS, 15 Garth Road, Waterval Park, Durban, PO Box 30087, Mayville 4058
Die Bestuurder, Natalse Streekkantoor, SABS, Garthweg 15, Watervalpark, Durban, Posbus 30087, Mayville 4058
5. The Officer in Charge, SABS, 39 Mattenklodt Street, PO Box 1797, Windhoek
Die Verantwoordelike Beampte, SABS, Mattenklodtstraat 39, Posbus 1797, Windhoek
6. The Branch Manager, SABS, Assize Building, 116 Church Street, PO Box 132, Bloemfontein 9300
Die Takbestuurder, SABS, Ykgebou, Kerkstraat 116, Posbus 132, Bloemfontein 930
7. The Branch Manager, SABS, 1 Teichmann Place, off Chester Road, East London, PO Box 5156, Greenfields 5208
Die Takbestuurder, SABS, Teichmann Place 1, uit Chesterweg, Oos-Londen, Posbus 5156, Greenfields 5208

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. 978

7 Julie 1995

WET OP STANDAARDE, 1993

STANDAARDE-AANGELEENTHEDE

Kragtens die Wet op Standaarde, 1993 (Wet No. 29 van 1993), het die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde met betrekking tot standarde opgetree op die wyse wat in die Bylaes by hierdie kennisgewing uiteengesit word.

BYLAE 1: UITREIKING VAN 'N NUWE STANDAARD

Die vermelde standaard is ingevolge artikel 16(3) van die Wet uitgereik.

1.1 Merkspesifikasie

BYLAE 2: ADRESSE VAN SABS-KANTORE

Die adresse van kantore van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde vanwaar eksemplare van standarde in hierdie kennisgewing vermeld, verkrygbaar is, is soos volg:

GENERAL NOTICES**NOTICE 561 OF 1995****LAND TITLES ADJUSTMENT ACT, 1979**

NOTICE TO PERSONS WHO WISH TO OBJECT TO THE GRANTING OF APPLICATIONS TO BE REGISTERED AS OWNERS OF PORTION 8 (A PORTION OF PORTION 1) OF THE FARM ALOEBOOM 254, SITUATED IN THE DISTRICT OF VRYHEID, PROVINCE OF KWAZULU/NATAL

Notice is hereby given in terms of section 8 of the Land Titles Adjustment Act, 1979 (Act No. 68 of 1979), that applications submitted under section 7 of the aforesaid Act to be registered as owners of Portion 8 (a portion of Portion 1) of the farm Aloeboom 254, in extent 164,7839 hectares, situated in the District of Vryheid, Province of KwaZulu/Natal, will lie for inspection during a period of two months following the day upon which this notice appears in the *Gazette* for the first time from 08:00 to 16:00, from Mondays to Fridays at 7 Iris Street, Dundee.

Any person who wishes to object to the granting of the applications is hereby called upon to furnish his objection and the grounds therefore, supported by sworn declarations and such documents as he may be able to submit in writing to the Aloeboom Land Division Committee at 7 Iris Street, Dundee, or send it to Mr G. D. Cason, P.O. Box 836, Dundee, within a period of 30 days after the expiry of the said period of two months.

G. D. CASON,

Chairman: Aloeboom Land Division Committee.
(7 July 1995)

NOTICE 562 OF 1995**DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS****NOTICE OF EXPROPRIATION****CORRECTION NOTICE**

The following correction to Government Notice 300 of 1995 in *Gazette* No. 16370 dated 21 April 1995 is hereby published for general information:

Paragraph 1.3

Substitute the expression "Portion 390 of Portion 173 (of Portion 121) of the farm Wilgefontein 869, Administrative District of Natal, in extent approximately nought comma seven four nought nought (0,7400) square metres" for the expression "the Remaining Extent of Portion 173 (a portion of Portion 121) of the farm Wilgefontein 869, Administrative District of Natal, in extent one comma four one four seven (1,4147) hectares".

J. C. E. BURE,

p.p. Minister of Public Works (by virtue of Special General Power of Attorney PA 55/1989 dated 10 February 1989).

Address: The Director-General of Public Works, Private Bag X65, Pretoria, 0001.

Place: Pretoria.

Date of signature: 27 June 1995.

As witnesses:

1. A. Lindeque.

2. H. Visser.

(7 July 1995)

ALGEMENE KENNISGEWINGS**KENNISGEWING 561 VAN 1995****WET OP REËLING VAN GRONDTITELS, 1979**

KENNISGEWING AAN PERSONE WAT BESWAAR WIL MAAK TEEN DIE TOESTAAN VAN AANSOEKE OM AS EIENAARS VAN GEDEELTE 8 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 1) VAN DIE PLAAS ALOEBOOM 254, GELEË IN DIE DISTRIK VRYHEID, PROVINSIE KWAZULU/NATAL GEREGISTREER TE WORD

Kennis geskied hierby ingevolge artikel 8 van die Wet op Reëling van Grondtitels, 1979 (Wet No. 68 van 1979), dat die aansoeke kragtens artikel 7 van voormelde Wet om as eienaars van Gedeelte 8 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Aloeboom 254, geleë in die distrik Vryheid, provinsie KwaZulu/Natal, groot 164,7839 hektaar geregistreer te word, vir 'n tydperk van twee maande wat volg op die dag waarop hierdie kennisgewing vir die eerste keer in die *Staatskoerant* verskyn, ter insae sal lê vanaf Maandae tot Vrydae van 08:00 tot 16:00, te Irisstraat 7, Dundee.

Enigiemand wat beswaar teen die aansoeke wil maak word hierby versoek om sy beswaar en die gronde daarvoor, gestaaf deur beëdigde verklarings en stukke wat hy in staat is om voor te lê skriftelik by die Aloeboom-Grondverdelingskomitee by Irisstraat 7, Dundee, in te dien of te pos aan mnr. G. D. Cason, Posbus 836, Dundee, 3000, binne 30 dae na die verskyning van gemelde tydperk van twee maande.

G. D. CASON,

Voorsitter: Aloeboom-Grondverdelingskomitee.
(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 562 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE****KENNISGEWING VAN ONTEIENING****VERBETERINGSKENNISGEWING**

Die volgende verbetering aan Goewermmentskennisgewing 300 van 1995 in *Staatskoerant* No. 16370 gedateer 21 April 1995 word hierby vir algemene kennisname gepubliseer:

Paragraaf 1.3

Vervang die uitdrukking "die Resterende Gedeelte van Gedeelte 173 ('n gedeelte van Gedeelte 121) van die plaas Wilgefontein 869, administratiewe distrik Natal, groot een komma vier een vier sewe (1,4147) hektaar" deur die uitdrukking "Gedeelte 390 van Gedeelte 173 (van Gedeelte 121) van die plaas Wilgefontein 869, administratiewe distrik Natal, groot ongeveer nul komma sewe vier nul nul (0,7400) vierkante meter".

J. C. E. BURE,

p.p. Minister van Openbare Werke (kragtens Spesiale Algemene Volmag PA 55/1989 gedateer 10 Februarie 1989).

Adres: Die Direkteur-generaal van Openbare Werke, Privaat Sak X65, Pretoria, 0001.

Plek: Pretoria.

Datum van ondertekening: 27 Junie 1995.

As getuies:

1. A. Lindeque.

2. H. Visser.

(7 Julie 1995)

NOTICE 565 OF 1995**NOTICE AND ORDER OF
FORFEITURE**

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

RABBI ALAN MALCOLM SHELTON

(hereinafter referred to as "the Respondent")

of:

27 Hunter Street
Yeoville
JOHANNESBURG.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R203 018,44** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 9515-569-4 at the Corporation for Public Deposits, Pretoria, together with interest on and/or other accrual to such capital.
3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.

KENNISGEWING 565 VAN 1995**KENNISGEWING EN BEVEL VAN
VERBEURDVERKLARING**

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

RABBI ALAN MALCOLM SHELTON

(hierna na verwys as "die Respondent")

van:

Hunterstraat 27
Yeoville
JOHANNESBURG.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R203 018,44** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnommer 9515-569-4 by die Korporasie vir Openbare Deposito's, Pretoria, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.
3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.

5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.

6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

NOTICE 566 OF 1995

NOTICE AND ORDER OF FORFEITURE

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

PIOTR JAN RUDOLF LUDWIK ENGLICHT

(Date of birth 1945-02-22)

(hereinafter referred to as "the Respondent")
of:

23 Ravens Crag
Scheepers Avenue
BERGBRON
1709.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R7 660,88** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 9515-613-5 at the Corporation for Public Deposits, Pretoria, together with interest on and/or other accrual to such capital.

5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.

6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 566 VAN 1995

KENNISGEWING EN BEVEL VAN VERBEURDVERKLARING

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

PIOTR JAN RUDOLF LUDWIK ENGLICHT

(Geboortedatum 1945-02-22)

(hierna na verwys as "die Respondent")
van:

Ravens Crag 23
Scheeperslaan
BERGBRON
1709.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R7 660,88** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnommer 9515-613-5 by die Korporasie vir Openbare Deposito's, Pretoria, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.

3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

NOTICE 567 OF 1995

NOTICE AND ORDER OF FORFEITURE

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

**NAMA GREENSTONE QUARRY INDUSTRIES
(PTY) LTD**

(Registration Number 91 103390 101)

(hereinafter referred to as "the Respondent")

of:

P.O. Box 253
SEA POINT
8060.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.

3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 567 VAN 1995

KENNISGEWING EN BEVEL VAN VERBEURDVERKLARING

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

**NAMA GREENSTONE QUARRY INDUSTRIES
(EDMS.) BPK.**

(Registrasienommer 91 103390 101)

(hierna na verwys as "die Respondent")

van:

Posbus 253
SEEPUNT
8060.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.

2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:

2.1 The amount of **R725 902,79** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 9515-655-0 at the Corporation for Public Deposits, Pretoria, together with interest on and/or other accrual to such capital.

3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.

(7 July 1995)

NOTICE 568 OF 1995

NOTICE AND ORDER OF FORFEITURE

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

EDWIN POWELL

(Date of birth 1944-05-29)

(hereinafter referred to as "the Respondent")

of:

7 Taylor Road
HONEYDEW
2040.

2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:

2.1 Die bedrag van **R725 902,79** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnommer 9515-655-0 by die Korporasie vir Openbare Deposito's, Pretoria, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.

3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.

(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 568 VAN 1995

KENNISGEWING EN BEVEL VAN VERBEURDVERKLARING

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

EDWIN POWELL

(Geboortedatum 1944-05-29)

(hierna na verwys as "die Respondent")

van:

Taylorweg 7
HONEYDEW
2040.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R50 000** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 9516-105-8 at the Corporation for Public Deposits, Pretoria, together with interest on and/or other accrual to such capital.
3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.
(7 July 1995)**NOTICE 569 OF 1995****NOTICE AND ORDER OF
FORFEITURE**

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R50 000** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnommer 9516-105-8 by die Korporasie vir Openbare Deposito's, Pretoria, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.
3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)**KENNISGEWING 569 VAN 1995****KENNISGEWING EN BEVEL VAN
VERBEURDVERKLARING**

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goedere kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitge-

section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

SYDNEY FREDERICK JOSEPH BARNETT
(Identity Number 171019 5017 00 2)

(hereinafter referred to as "the Respondent")
of:

C/o Messrs Edward Nathan and Friedland Incorporated
P.O. Box 3370
JOHANNESBURG
2000.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R493 405,48** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 9515-670-4 at the Corporation for Public Deposits, Pretoria, together with interest on and/or other accrual to such capital.
3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,
Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

vaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermmentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

SYDNEY FREDERICK JOSEPH BARNETT
(Identiteitsnommer 171019 5017 00 2)

(hierna na verwys as "die Respondent")
van:

P.a. Mnre. Edward Nathan en Friedland Ingelyf
Posbus 3370
JOHANNESBURG
2000.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R493 405,48** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnummer 9515-670-4 by die Korporasie vir Openbare Deposito's, Pretoria, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.
3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,
Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

NOTICE 570 OF 1995**NOTICE AND ORDER OF
FORFEITURE**

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

MARKUS ULRICH PIETRO LOMBARDOZZI**Identity Number 651227 5271 00 3**

(hereinafter referred to as "the Respondent")

of:

2 Cape Coral
Coral Place
Honey Hills
JOHANNESBURG
1709.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R48 000** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 021-362-556 at the Krugersdorp Branch of The Standard Bank of South Africa Limited, together with interest on and/or other accrual to such capital.
3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.

KENNISGEWING 570 VAN 1995**KENNISGEWING EN BEVEL VAN
VERBEURDVERKLARING**

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

MARKUS ULRICH PIETRO LOMBARDOZZI**Identiteitsnommer 651227 5271 00 3**

(hierna na verwys as "die Respondent")

van:

Cape Coral 2
Coraloord
Honey Hills
JOHANNESBURG
1709.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalinge van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R48 000** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnummer 021-362-556 by die Krugersdorp takkantoor van Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.
3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.

4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

NOTICE 571 OF 1995 NOTICE AND ORDER OF FORFEITURE

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

VASILIKI KARIOLIS

(Identity Number 630214 0112 00 8)

(hereinafter referred to as "the Respondent")
of:

7 Rory Byrne Close
BEDFORDVIEW
2008.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R9 616,97** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 73663018 in the name of G. Zanapalis at the Germiston South branch of First National Bank of Southern Africa Limited, together with interest on and/or other accrual to such capital.

4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsin-komstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 571 VAN 1995

KENNISGEWING EN BEVEL VAN VERBEURDVERKLARING

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

VASILIKI KARIOLIS

(Identiteitsnommer 630214 0112 00 8)

(hierna na verwys as "die Respondent")
van:

Rory Byrne Close 7
BEDFORDVIEW
2008.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R9 616,97** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnummer 73663018 in die naam van G. Zanapalis by die Germiston Suid takkantoor van Eerste Nasionale Bank van Suider Afrika Beperk, tesame met rent en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.

3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

NOTICE 572 OF 1995

NOTICE AND ORDER OF FORFEITURE

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

TONY SHUEN YANG

Identity Number 491118 5623 08 4

and

XIAO FENG YANG

Identity Number 500714 0730 08 6

hereinafter referred to as "the Respondent")

f:

21 Loerie Park
WESTVILLE
3630

and/or

Garlicke & Bousfield Incorporated
P.O. Box 223
DURBAN.

I please to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.

3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 572 VAN 1995

KENNISGEWING EN BEVEL VAN VERBEURDVERKLARING

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

TONY SHUEN YANG

Identiteitsnommer 491118 5623 08 4

en

XIAO FENG YANG

Identiteitsnommer 500714 0730 08 6

(hierna na verwys as "die Respondent")

van:

Loerie Park 21
WESTVILLE
3630

en/of

Garlicke & Bousfield Ingelyf
Posbus 223
DURBAN.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.

2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:

2.1 The amount of **R278 715,12** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 9515-656-9 in the name of Tony Shuen Yang at the Corporation for Public Deposits, Pretoria, together with interest on and/or other accrual to such capital.

3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor, South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

NOTICE 573 OF 1995

NOTICE AND ORDER OF FORFEITURE

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

JENNIFER EDITH HEAP

Identity Number 610807 0143 00 8

(hereinafter referred to as "the Respondent")
of:

C/o Mark Yammin Hammond & Partners
P.O. Box 75090
GARDENVIEW
2047.

2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:

2.1 Die bedrag van **R278 715,12** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnummer 9515-656-9 in die naam van Tony Shuen Yang by die Korporasie vir Openbare Deposito's, Pretoria, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.

3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 573 VAN 1995

KENNISGEWING EN BEVEL VAN VERBEURDVERKLARING

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

JENNIFER EDITH HEAP

Identiteitsnommer 610807 0143 00 8

(hierna na verwys as "die Respondent")
van:

P.a. Mark Yammin Hammond & Vennote
Posbus 75090
GARDENVIEW
2047.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R34 569,21** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 2910229912 at the Edenvale branch of Nedbank Limited, together with interest on and/or other accrual to such capital.
3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor, South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

NOTICE 574 OF 1995

**NOTICE AND ORDER OF
FORFEITURE**

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations (the Exchange Control Regulations) made under

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R34 569,21** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnommer 2910229912 by die Edenvale takkantoor van Nedbank Beperk, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.
3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident, Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 574 VAN 1995

**KENNISGEWING EN BEVEL VAN
VERBEURDVERKLARING**

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitge-

section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

DOV LAVY

Passport Number 4790058

(hereinafter referred to as "the Respondent")

of:

C/o Edward Nathan Friedland Incorporated
23rd Floor, Sanlam Centre
206-214 Jeppe Street
JOHANNESBURG
2000.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R133 421,13** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 9515-606-2 at the Corporation for Public Deposits, Pretoria, together with interest on and/or other accrual to such capital.
3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor, South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

vaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

DOV LAVY

Paspoortnommer 4790058

(hierna na verwys as "die Respondent")

van:

P.a. Edward Nathan Friedland Ingelyf
23ste Verdieping, Sanlam Sentrum
Jeppestraat 206-214
JOHANNESBURG
2000.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R133 421,13** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnummer 9515-606-2 by die Korporasie vir Openbare Deposito's, Pretoria tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.
3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staats inkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste da van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident, Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

NOTICE 575 OF 1995**NOTICE AND ORDER OF
FORFEITURE**

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

STEPHEN GEORGE CIKARA

Identity Number 481021 5090 00 0

hereinafter referred to as "the Respondent")

of:

C/o 201 Kelrock Gardens,
Wyndcliffe Road
Bellevue East
JOHANNESBURG.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R36 219,63** being capital that stood to the credit of the Respondent in Account Number 1518 000 959 at the Edenvale branch of Nedbank Limited and which is currently standing to the credit of the Respondent in Account Number 9515-683-6 at the Corporation for Public Deposits, Pretoria, together with interest on and/or other accrual to such capital.
3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.

KENNISGEWING 575 VAN 1995**KENNISGEWING EN BEVEL VAN
VERBEURDVERKLARING**

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

STEPHEN GEORGE CIKARA

Identiteitsnommer 481021 5090 00 0

(hierna na verwys as "die Respondent")

van:

P.a. Kelrock Gardens 201
Wyndcliffeweg
Bellevue-Oos
JOHANNESBURG.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R36 219,63** synde kapitaal wat tot krediet gestaan het van die Respondent in Rekeningnommer 1518 000 959 by die Edenvale takkantoor van Nedbank Beperk, en wat tans tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnommer 9515-683-6 by die Korporasie vir Openbare Deposito's, Pretoria, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.
3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.

4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

NOTICE 576 OF 1995

NOTICE AND ORDER OF FORFEITURE

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

ARTURO GERARDO FRANCO

Date of birth: 1958-10-30

(hereinafter referred to as "the Respondent")
of:

Villa Conavi
Barrio Universo
Mariano Roque Alonso
Ascuncion
PARAGUAY.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R1 325 753,95** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 1602-149976 at the Hatfield branch of Nedbank Limited, Pretoria, together with interest on and/or other accrual to such capital.

4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsin-komstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 576 VAN 1995

KENNISGEWING EN BEVEL VAN VERBEURDVERKLARING

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmid-dels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennis-gewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

ARTURO GERARDO FRANCO

Geboortedatum: 1958-10-30

(hierna na verwys as "die Respondent")
van:

Villa Conavi
Barrio Universo
Mariano Roque Alonso
Ascuncion
PARAGUAY.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebe-heerregulasies al die funksies en/of bevoegd-hede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die Presi-dent van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwe-bank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funk-sies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aar die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en ver-klar ek hiermee aan die Staat die volgende gelk en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R1 325 753,95** synde kapi taal wat tot krediet staan van die Respon-dent in Rekeningnommer 1602-149976 by die Hatfield takkantoor van Nedbank Beperk, Pretoria, tesame met rente en/o ander aanwas op sodanige kapitaal.

3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

NOTICE 577 OF 1995

NOTICE AND ORDER OF FORFEITURE

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

ANDRE SASSENBERG

(Identity number 481017 5012 00 2)

hereinafter referred to as "the Respondent")

of:

P.O. Box 1150
PRETORIA
0001.

Ie pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice

3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 577 VAN 1995

KENNISGEWING EN BEVEL VAN VERBEURDVERKLARING

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

ANDRE SASSENBERG

(Identiteitsnommer 481017 5012 00 2)

(hierna na verwys as "die Respondent")

van:

Posbus 1150
PRETORIA
0001.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse

of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:

- 2.1 The amount of **R31 412,46** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 01-00269-0671 (No. 2 account) at the Schoeman Street branch of The Trust Bank of Africa Limited, together with interest on and/or other accrual to such capital.
3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.
(7 Julie 1995)

NOTICE 578 OF 1995

NOTICE AND ORDER OF FORFEITURE

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

PAUL FRANCIS BUNNEY

Date of birth: 1966-01-23

(hereinafter referred to as "the Respondent")
of:

C/o Attorney G. N. Dracatos
P.O. Box 1057
ALBERTON
1450.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.

Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:

- 2.1 Die bedrag van **R31 412,46** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnummer 01-00269-0671 (No. 2 rekening) by die Schoemanstraat takkantoor van Die Trust Bank van Afrika Beperk, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.
3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 578 VAN 1995

KENNISGEWING EN BEVEL VAN VERBEURDVERKLARING

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

PAUL FRANCIS BUNNEY

Geboortedatum 1966-01-23

(hierna na verwys as "die Respondent")
van:

P.a. Prokureur G. N. Dracatos
Posbus 1057
ALBERTON
1450.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.

2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:

2.1 The amount of **R348 437,09** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 53907008756 at the Hospital Hill branch of First National Bank of Southern Africa Limited as at 31 December 1994, together with interest on and/or other accrual to such capital.

3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

NOTICE 579 OF 1995

NOTICE AND ORDER OF FORFEITURE

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

HAGAI REGEV

Date of birth 1944-10-15

(hereinafter referred to as "the Respondent")

of:

C/o Adv E. Aharoni
Zysman, Aharoni and Gayer Advocates
P.O. Box 967
Eilat
ISRAEL.

2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:

2.1 Die bedrag van **R348 437,09** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnommer 53907008756 by die Hospital Hill takkantoor van Eerste Nasionale Bank van Suidelike Afrika Beperk, op 31 Desember 1994, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.

3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident, Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 579 VAN 1995

KENNISGEWING EN BEVEL VAN VERBEURDVERKLARING

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

HAGAI REGEV

Geboortedatum 1944-10-15

(hierna na verwys as "die Respondent")

van:

P.a. Adv E. Aharoni
Zysman, Aharoni en Gayer Advokate
Posbus 967
Eilat
ISRAEL.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R9 966,18** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 31 850 5568-001 at the Van der Walt Street branch of The Standard Bank of South Africa Limited, together with interest on and/or other accrual to such capital.
3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

NOTICE 580 OF 1995

NOTICE AND ORDER OF FORFEITURE

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R9 966,18** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnommer 31 850 5568-001 by die Van der Waltstraat takkantoor van Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.
3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste da van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 580 VAN 1995

KENNISGEWING EN BEVEL VAN VERBEURDVERKLARING

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitge-

section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

YEHOSHUA KOPELEVICH

Date of birth 1953-05-27

(hereinafter referred to as "the Respondent")

of:

C/o Attorneys Edelstein Bosman
P.O. Box 1096
PRETORIA
0001.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R181 220,89** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 01 845 1233-001 at the Van der Walt Street branch of The Standard Bank of South Africa Limited, together with interest on and/or other accrual to such capital.
3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

vaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

YEHOSHUA KOPELEVICH

Geboortedatum 1953-05-27

(hierna na verwys as "die Respondent")

van:

P.a. Prokureurs Edelstein Bosman
Posbus 1096
PRETORIA
0001.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R181 220,89** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnommer 01 845 1233-001 by die Van der Waltstraat takkantoor van Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.
3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

NOTICE 581 OF 1995**NOTICE AND ORDER OF
FORFEITURE**

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933, as amended (Act No. 9 of 1933), as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of—

QUINTON HO SUI**Date of birth 1960-01-14**

(hereinafter referred to as "the Respondent")
of:

C/o Attorney Keith Gordon
P.O. Box 10845
JOHANNESBURG
2000.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by Regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R5 000** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 9515-677-1 at the Corporation for Public Deposits, Pretoria, together with interest on and/or other accrual to such capital.
3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the State Revenue Fund.

KENNISGEWING 581 VAN 1995**KENNISGEWING EN BEVEL VAN
VERBEURDVERKLARING**

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933, soos gewysig (Wet No. 9 van 1933), soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van—

QUINTON HO SUI**Geboortedatum 1960-01-14**

(hierna na verwys as "die Respondent")
van:

P.a. Prokureur Keith Gordon
Posbus 10845
JOHANNESBURG
2000.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R5 000** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnommer 9515-677-1 by die Korporasie vir Openbare Deposito's, Pretoria, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.
3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Staatsinkomstefonds gestort te word.

5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.

6. SIGNED at PRETORIA on this 27th day of June 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Deputy Governor South African Reserve Bank.
(7 July 1995)

NOTICE 586 OF 1995

CENTRAL STATISTICAL SERVICE

THE ACTING HEAD: CENTRAL STATISTICAL SERVICE notifies for general information that the Consumer Price Index is as follows:

Consumer Price Index, all items (Base 1990 = 100)

May 1995 = 170,7.

(7 July 1995)

NOTICE 587 OF 1995

DEPARTMENT OF FINANCE

16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 5415 FOR R38 500 ISSUED IN FAVOUR OF "SUKSES KORRESPONDENSIE KOLLEGE"

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

(7 July 1995)

NOTICE 588 OF 1995

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Deon Koen, Assistant Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the National Security Guards and Allied Workers' Union.

Particulars of the application are reflected in the sub-joined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Labour, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.

6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 27ste dag van Junie 1995.

B. P. GROENEWALD,

Senior Visepresident Suid-Afrikaanse Reserwebank.
(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 586 VAN 1995

SENTRALE STATISTIEKDIENS

DIE WAARNEMENDE HOOF: SENTRALE STATISTIEKDIENS maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks soos volg is:

Verbruikersprysindeks, alle items (Basis 1990 = 100)

Mei 1995 = 170,7.

(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 587 VAN 1995

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: SERTIFIKAAT No. 5415 VIR R38 500 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN SUKSES KORRESPONDENSIE KOLLEGE

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaat-sak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 588 VAN 1995

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Deon Koen, Assistentnywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die National Security Guards and Allied Workers' Union.

Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Arbeid, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABLE

Name of trade union: National Security Guards and Allied Workers' Union.

Date on which application was lodged: 6 February 1995.

Interests and areas in respect of which application is made: Workers employed in the Security Services Undertaking in the Magisterial Districts of Bloemfontein, Durban, East London, Johannesburg, King William's Town, Port Elizabeth, Pretoria, The Cape and Uitenhage, and in the Municipality of Grahamstown.

For the purposes hereof "Security Services Undertaking" means the undertaking in which employers and their employees are associated for the purpose of guarding or protecting premises, buildings, structures or any other fixed property, vehicles, vessels or boats or other craft and employees or other persons, and includes the depositing, withdrawal and cashing or transportation of money for or on behalf of a client, the making up thereof in specified amounts, the placing of specified amounts in envelopes and the handing over of envelopes to persons, as instructed by the client, or the transportation of any other goods that have to be guarded or protected while in transit.

Postal address of applicant: P.O. Box 22792, Port Elizabeth, 6000.

Office address of applicant: Room 7-9, First Floor, Court Chambers Building, 623 Main Street, North End.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. KOEN,

Assistant Industrial Registrar.

(7 July 1995)

NOTICE 589 OF 1995**SOUTH AFRICAN RESERVE BANK****RESIGNATION OF DEPUTY REGISTRAR OF BANKS**

It is hereby notified, for general information, that since **Carel Landman Oosthuizen**, has resigned from the employ of the South African Reserve Bank, his appointment as Deputy Registrar of Banks will lapse with effect from 31 July 1995.

(7 July 1995)

TABEL

Naam van vakvereniging: National Security Guards and Allied Workers' Union.

Datum waarop aansoek ingediën is: 6 Februarie 1995.

Belange en gebiede ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Werkers in diens in die Sekuriteitsdiens-onderneming in die landdrostdistrikte Bloemfontein, Die Kaap, Durban, Johannesburg, King William's Town, Oos-Londen, Port Elizabeth, Pretoria en Uitenhage, en in die munisipaliteit Grahamstad.

Vir die doeleindes hiervan beteken "Sekuriteitsdiensonderneming" die onderneming waarin werkgevers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om persele, geboue, strukture of enige ander vaste eiendom, voertuie, skepe of bote of ander vaartuie en werknemers of ander persone te bewaak of te beskerm, en omvat dit die deponering, onttrekking en wisseling of vervoer van geld vir of namens 'n kliënt, die opmaak daarvan in gespesifiseerde bedrae, die plasing van gespesifiseerde bedrae in koeverte en die oorhandiging van koeverte aan persone ooreenkomstig die kliënt se opdrag, of die vervoer van enige ander goedere wat bewaak of beskerm moet word terwyl dit in transito is.

Posadres van applikant: Posbus 22792, Port Elizabeth, 6000.

Kantooradres van applikant: Kamers 7-9, Eerste Verdieping, Court Chambersgebou, Mainstraat 623, Noordeinde.

Die aandag word gevestig op onderstaande veristes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingediën is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingediën word.

D. KOEN,

Assistentnywerheidsregistrator.

(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 589 VAN 1995**SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK****BEDANKING VAN ADJUNK-REGISTRATEUR VAN BANKE**

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat aangesien **Carel Landman Oosthuizen** uit die diens van die Suid-Afrikaanse Reserwebank bedank het, sy aanstelling as Adjunk-registrator van Banke met ingang van 31 Julie 1995 sal verstryk.

(7 Julie 1995)

NOTICE 590 OF 1995**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993
(ACT No. 60 OF 1993)

**APPLICATION FOR THE GRANT/AMENDMENT
OF PERMIT**

Pursuant to the provisions of section 24 (1) of Act No. 60 of 1993 and regulations 16 (1) and 16 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Commissioner for Civil Aviation (Commissioner).

Representations in accordance with section 24 (3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Commissioner at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 1**APPLICATION FOR THE GRANT OF PERMIT**

(A) Full name, surname and the trade name, if any, of the applicant. (B) Full business or residential address of the applicant. (C) Class of permit applied for. (D) Type of international air service to which the application pertains. (E) Category or kind of aircraft to which the application pertains. (F) Airport from and the airport to which flights will be undertaken. (G) Frequency of flights.

(A) African International Airways (Pty) Ltd. (B) 2 New Swazi Supply Centre, Sheffield Road, Mbabane, Swaziland. (C) Class IV. (D) Type NV1 and NV4. (E) Category A1. (F) Barcelona (Spain)—Jan Smuts Airport (RSA)—St Pietersburg (CIS). (G) 26 flights.

(7 July 1995)

NOTICE 591 OF 1995**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990
(ACT 115 OF 1990)

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

KENNISGEWING 590 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993
(WET No. 60 VAN 1993)

**AANSOEK OM DIE TOESTAAN/WYSIGING VAN
PERMIT**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 24 (1) van Wet No. 60 van 1993, en regulasies 16 (1) en 16 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Kommissaris van Burgerlugvaart (Kommissaris) die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 24 (3) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 25 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek moet die Kommissaris te Privaatsak X193, Pretoria, 0001, binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1**AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN PERMIT**

(A) Volle naam, van en handelsnaam, as daar is, van die aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van die aansoeker. (C) Klas permit waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe internasionale lugdiens waarop die aansoek betrekking het. (E) Kategorie of soortlugvaartuig waarop die aansoek betrekking het. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem sal word. (G) Gereeldheid van vlugte.

(A) African International Airways (Pty) Ltd. (B) 2 New Swazi Supply Centre, Sheffieldweg, Mbabane, Swaziland. (C) Klas IV. (D) Tipe NV1 en NV4. (E) Kategorie A1. (F) Barcelona (Spain)—Jan Smuts Lughawe (RSA)—St Pietersburg (GOS). (G) 26 vlugte.

(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 591 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP DIE LISENSIERING VAN LUGDIENSTE,
1990 (WET 115 VAN 1990)

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensieringsraad die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensieringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

SCHEDULE 1**APPLICATION FOR THE GRANT OF LICENCE**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Trevi Investments (Pty) Ltd. (B) P.O. Box 784487, Sandton, 2146. (C) Class II. (D) Type N1. (E) Category A2.

(7 July 1995)

NOTICE 592 OF 1995**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

**INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993
(ACT 60 OF 1993)**

**APPLICATIONS FOR THE GRANT/AMENDMENT OF
INTERNATIONAL AIR SERVICE LICENCES**

Pursuant to the provisions of section 16 (1) of Act 60 of 1993 and regulations 14 (1) and 14 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the International Air Services Council (Council).

Representations in accordance with section 16 (3) of Act 60 of 1993 and regulation 25 (1) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Chairman of the Council at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the date of publication hereof. It must be stated whether the party or parties making such representation is/are prepared to be present or represented at the possible hearing of the application.

The Council will cause notice of the time, date and place of the proceedings to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE 1**APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES**

(A) Full name, surname and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of international air service to which application pertains. (E) Category or kind of aircraft to which application pertains. (F) Airport from and the airport to which flights will be undertaken. (G) Area to be served. (H) Frequency of flights.

(A) Millionair Charter (Pty) Ltd, Millionair Charter. (B) P.O. Box 304, Lanseria, 1748. (C) Class II. (D) Type N1 and N4. (E) Category A1, A2, A3 and A4. (G) In respect of Air Service Type N1: Worldwide (excluding the Republic of South Africa). In respect of Air Service Type N4: Angola, Botswana, Cameroon, Congo, Egypt, Ethiopia, Gabon, Ghana, Ivory Coast, Kenya, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, Sudan, Swaziland, Tanzania, Uganda, Zaire, Zambia, Zimbabwe, Madagascar, Mauritius, Reunion and Seychelles.

BYLAE 1**AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIE**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Trevi Investments (Edms.) Bpk. (B) Posbus 784487, Sandton, 2146. (C) Klas II. (D) Tipe N1. (E) Kategorie A2.

(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 592 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

**WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993
(WET 60 VAN 1993)**

**AANSOEKE OM DIE TOESTAAN/WYSIGING VAN
INTERNASIONALE LUGDIENSLIENSIES**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 16 (1) van Wet 60 van 1993 en regulasies 14 (1) en 14 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Internasionale Lugdiens (Raad) die aansoeke, waarvan die besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 16 (3) van Wet 60 van 1993 en regulasie 25 (1) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek moet die Voorsitter van die Raad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik. Daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verhoë rig bereid is om die moontlike verhoor van die aansoek by te woon of om verteenwoordig te word.

Die Raad sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE 1**AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES**

(A) Volle naam, van en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe internasionale lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie of soort lugvaartuig waarop aansoek betrekking het. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem sal word. (G) Gebied wat bedien gaan word. (H) Gereedheid van vlugte.

(A) Millionair Charter (Edms.) Bpk., Millionair Charter. (B) Posbus 304, Lanseria, 1748. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N4. (E) Kategorie A1, A2, A3 en A4. (G) Ten opsigte van Lugdiens tipe N1: Wêreldwyd (uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika). Ten opsigte van Lugdiens tipe N4: Angola, Botswana, Kameroen, Kongo, Egipte, Ethiopië, Gaboen, Ghana, Ivoorkus, Kenia, Lesotho, Malawi, Mosambiek, Namibië, Sudan, Swaziland, Tanzanië, Uganda, Zaire, Zambië, Zimbabwe, Madagaskar, Mauritius, Réunion en Seychelle.

(A) Gauteng Air Cargo CC; Gauteng Air Cargo. (B) P.O. Box 4260, Edenvale, 1610. (C) Class II. (D) Type N1 and N3. (E) Category A1. (G) In respect of Licence Types N1 and N3: World-wide (excluding the Republic of South Africa.)

(A) G J Air CC; Freight on Wings. (B) P.O. Box 18150, Rand Airport, 1419. (C) Class I. (D) Type S2. (E) Category A3 and A4. (F) Rand Airport to Eros Airport, Windhoek, Namibia. (H) Seven return flights per week.

(7 July 1995)

NOTICE 545 OF 1995

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

NOTICE OF EXPROPRIATIONS (WITH OFFER)

To:

- (a) (i) **Deeplaul Dharam Chandra Deeplaul**, Identity No. 4904255120056; and
- (ii) **Deeplaul Jagranee Singh**, Identity No. 5311160133050
- (b) **Rachia Bhundoo**
- (c) (i) **Bhoola Kanti Daya**, Identity No. 3010115363083
- (ii) **Bhoola Keshavlal Daya**, born 24 April 1928, and
- (iii) **Bhoola Nagin Daya**, Identity No. 3508095057054.

of their executors, administrators or any successors in right and title, or any persons who have an interest, as contemplated in section 7 (4) of the Expropriation Act, 1975 (Act No. 63 of 1975), in the undermentioned properties.

1. Please note that the properties described hereinafter, together with all the improvements thereon and all rights to minerals attaching to the land (hereinafter referred to as "the properties"), of which you are the registered owners and which are held by you as follows, are hereby expropriated in terms of section 2 (1) of the Expropriation Act, 1975 (Act No. 63 of 1975), in favour of the general public on behalf of the Republic of South Africa (hereinafter referred to as "the State"), and in terms of section 12 (1) (a) and 12 (2) of the Expropriation Act, 1975, the following amounts are hereby offered to you as compensation for the various properties, namely:

1.1 (a) **Deeplaul Dharam Chandra Deeplaul** and

(b) **Deeplaul Jagranee Singh**,

jointly R1,00 (one rand) in respect of a portion in extent one seven two (172) square metres of the Remaining Extent of Sub 10 of Lot 26, Plessies Leger 1458, Administrative District of Natal, in extent three three two nought (3 320) square metres, held by virtue of Deed of Transfer T16661/1986 dated 21 August 1986. According to Sub-Divisional Diagram SG No. 855/1993 the portion is described as Sub 143 (of 10) of Lot 26, Plessies Leger 1458, Administrative District of Natal.

(A) Gauteng Air Cargo BK; Gauteng Air Cargo. (B) Posbus 4260, Edenvale, 1610. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N3. (E) Kategorie A1. (G) Ten opsigte van Lisensietipes N1 en N3: Wêreldwyd (uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika.)

(A) G J Air BK; Freight on Wings. (B) Posbus 18150, Randse Lughawe, 1419. (C) Klas I. (D) Tipe S2. (E) Kategorie A3 en A4. (F) Randse Lughawe na Eros-lughawe, Windhoek, Namibië. (H) Sewe retoervlugte per week.

(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 545 VAN 1995

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

KENNISGEWING VAN ONTEIENINGS (MET AANBOD)

Aan:

- (a) (i) **Deeplaul Dharam Chandra Deeplaul**, Identiteitsnommer 4904255120056; en
- (ii) **Deeplaul Jagranee Singh**, Identiteitsnommer 5311160133050
- (b) **Rachia Bhundoo**
- (c) (i) **Bhoola Kanti Daya**, Identiteitsnommer 3010115363083
- (ii) **Bhoola Keshavlal Daya**, gebore 24 April 1928, en
- (iii) **Bhoola Nagin Daya**, Identiteitsnommer 3508095057054.

of hul eksekuteurs, administrateurs of enige opvolgers in reg en titel, of enigeen wat 'n belang, soos bedoel in artikel 7 (4) van die Onteieningswet, 1975 (Wet No. 63 van 1975), in ondervermelde eiendomme het.

1. Geliewe kennis te neem dat die hieronder beskrewe eiendomme, tesame met al die verbeterings daarop en al die mineraalregte verbonde aan die grond (hierna "die eiendomme" genoem), waarvan u die geregistreerde eienaars is en wat soos volg deur u gehou word, hierby kragtens artikel 2 (1) van die Onteieningswet, 1975 (Wet No. 63 van 1975), ten gunste van die breë publiek namens die Republiek van Suid-Afrika (hierna "die Staat" genoem), onteien word, en ingevolge artikel 12 (1) (a) en 12 (2) van genoemde Onteieningswet, 1975, word die volgende bedrae hierby as vergoeding vir die onderskeie eiendomme aangebied, naamlik:

1.1 (a) **Deeplaul Dharam Chandra Deeplaul**, en

(b) **Deeplaul Jagranee Singh**,

gesamentlik R1,00 (een rand) ten opsigte van 'n gedeelte groot een sewe twee (172) vierkante meter van die Resterende Gedeelte van Onderverdeling 10 van Lot 26, Plessies Leger 1458, administratiewe distrik Natal, groot drie drie twee nul (3 320) vierkante meter, gehou kragtens Transportakte T16661/1986 gedater 21 Augustus 1986. Volgens Onderverdelingsdiagram LG No. 855/1993 word die gedeelte beskryf as Onderverdeling 143 (van 10) van Lot 26, Plessies Leger 1458, administratiewe distrik Natal.

1.2 Rachia Bhundoo,

R1,00 (one rand) in respect of a portion in extent three nought three (303) square metres of the Remaining Extent of Sub 17 of Lot 26, Plessies Leger 1458, Administrative District of Natal, held by virtue of Deed of Transfer T1597/1921 dated 30 April 1921. According to Sub-Divisional Diagram SG No. 856/1993 the portion is described as Sub 144 (of 17) of Lot 26, Plessies Leger 1458, Administrative District of Natal.

1.3 (a) Bhoola Kanti Daya,**(b) Bhoola Keshavlal Daya, and****(c) Bhoola Nagin Daya,**

jointly R1,00 (one rand) in respect of a portion in extent one eight three eight (1 838) square metres of The Remainder of Portion 75 of Lot 26, Plessis Leger 1458, Administrative District of Natal, in extent eight eight six two (8 862) square metres, held by virtue of Deed of Transfer T20057/1971 dated 26 November 1971. According to General Plan SG No. 575/1993 the portion is described as Sub 148 (of 75) of Lot 26, Plessis Leger 1458, Administrative District of Natal.

2. The date of expropriation shall be 31 July 1995, on which date the ownership of the said properties shall vest in the State.

3. You are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me at the address stated at the end of this notice, within sixty (60) days from the date of publication of this notice in the *Gazette*:

(a) A written statement in which you furnish me with the following particulars:

(i) If, prior to the date of notice, the properties were leased as a whole or in part by unregistered lease, the name and address of the lessee, accompanied by the deed of lease or a certified copy thereof if it is in writing, or full particulars of such lease if it is not in writing;

(ii) if, prior to the date of notice, the properties were sold, the name and address of the buyer, accompanied by the contract of purchase and sale or a certified copy thereof;

(iii) if a building has been erected on the properties and such building is subject to a builder's line by virtue of a written building contract, the name and address of the builder, accompanied by the building contract or a certified copy thereof;

(iv) the address to which further documents in connection with the expropriation are to be sent.

(b) The title deed of the expropriated properties or, if it is not in your possession or under your control, the name and address of the person in whose possession or under whose control it is.

1.2 Rachia Bhundoo,

R1,00 (een rand) ten opsigte van 'n gedeelte groot drie nul drie (303) vierkante meter van die Resterende Gedeelte van Onderverdeling 17 van Lot 26, Plessis Leger 1458, administratiewe distrik Natal, gehou kragtens Transportakte T1597/1921 gedateer 30 April 1921. Volgens Onderverdelingsdiagram SG No. 856/1993 word die gedeelte beskryf as Onderverdeling 144 (van 17) van Lot 26, Plessies Leger 1458, administratiewe distrik Natal.

1.3 (a) Bhoola Kanti Daya,**(b) Bhoola Keshavlal Daya, en****(c) Bhoola Nagin Daya,**

gesamentlik R1,00 (een rand) ten opsigte van 'n gedeelte groot een agt drie agt (1 838) vierkante meter van die Resterende Gedeelte van Gedeelte 75 van Lot 26, Plessis Leger 1458, administratiewe distrik Natal, groot agt agt ses twee (8 862) vierkante meter, gehou kragtens Transportakte T20057/1971 gedateer 26 November 1971. Volgens Algemene Plan SG No. 575/1993 word die gedeelte beskryf as Onderverdeling 148 (van 75) van Lot 26, Plessis Leger 1458, administratiewe distrik Natal.

2. Die datum van onteining is 31 Julie 1995, op welke datum die eiendomsreg op genoemde eiendomme op die Staat oorgaan.

3. U word hierby versoek om binne sestig (60) dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* aan my by die adres onderaan hierdie kennisgewing gemeld die volgende te lewer of te laat lewer:

(a) 'n Skriftelike verklaring waarin u my van die volgende besonderhede voorsien:

(i) Indien die eiendomme voor die kennisgewingsdatum by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak in hul geheel of gedeeltelik verhuur is, die naam en adres van die huurder, vergesel van die huurkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan indien dit op skrif is, of volledige besonderhede van sodanige kontrak indien dit nie op skrif is nie;

(ii) indien die eiendomme voor die kennisgewingsdatum verkoop is, die naam en adres van die koper, vergesel van die koopkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan;

(iii) indien 'n gebou op die eiendomme opgerig is en sodanige gebou onderworpe is aan 'n retensiereg ten gunste van 'n bouer uit hoofde van 'n skriftelike boukontrak, die naam en adres van die bouer, vergesel van die boukontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan;

(iv) die adres waarheen verdere stukke in verband met die onteining gestuur moet word.

(b) Die titelbewys van die onteiene eiendomme of, indien dit nie in u besit of onder u beheer is nie, die naam en adres van die persoon in wie se besit of onder wie se beheer dit is.

4. Possession of the properties hereby expropriated shall be taken by the State on the date on which the expropriation becomes effective or on such later date as may be agreed upon.

J. C. E. BURE,

p.p. Minister of Public Works (by virtue of Special General Power of Attorney PA 55/1989, dated 10 February 1989).

Address: The Director-General of Public Works, Private Bag X65, Pretoria, 0001.

Place: Pretoria.

Date of signature: 26 June 1995.

As witnesses:

1. S. v. Schalkwyk.

2. A. Lindeque.

(7 July 1995)

NOTICE 593 OF 1995

DEPARTMENT OF TRANSPORT

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993 (ACT 60 OF 1993)

INTERNATIONAL AIR SERVICE LICENCES ISSUED OR AMENDED

Pursuant to the provisions of section 17 (12) of Act 60 of 1993, and regulations 15 (1) and 15 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the air service licences, details of which appear in the Schedule hereto, have been issued or amended by the International Air Services Council.

SCHEDULE 1

DETAILS OF INTERNATIONAL AIR SERVICE LICENCES ISSUED

(A) Class and number of the licence which was issued. (B) Full name, surname and the trade name, if any, of the licensee. (C) Type of international air service in respect of which the licence was issued. (D) Category or kind of aircraft in respect of which the licence was issued. (E) Airport from and the airport to which flights are undertaken. (F) Area to be served. (G) Frequency of flights. (H) Conditions under which the licence was issued.

(A) Class II, I/No. 019. (B) Atair (Pty) Ltd. (C) Type N1 and N4. (D) Categories A1, A2, A3 and A4. (F) In respect of Air Service Type N1: World-wide, excluding the Republic of South Africa. In respect of Air Service Type N4: Angola, Belgium, Botswana, Cameroon, Congo, Egypt, Ethiopia, France, Gabon, Ghana, Greece, Ivory Coast, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Namibia, Portugal, Seychelles, Swaziland, Switzerland, Tanzania, Uganda, United Kingdom, United States of America, Zaire, Zambia and Zimbabwe.

(H) Type N1 Services:

When a newly instituted air service converts the status of air services to such State from Type N1 to Type N4, the authorisation granted to Class II Type N1 licensees shall lapse in respect of such State.

4. Die eiendomme wat hierby onteien word, word deur die Staat in besit geneem op die datum waarop die onteining van krag word of op sodanige later datum as waaroor ooreengekom word.

J. C. E. BURE,

p.p. Minister van Openbare Werke (kragtens Spesiale Algemene Volmag PA 55/1989, gedateer 10 Februarie 1989).

Adres: Die Direkteur-generaal van Openbare Werke, Privaatsak X65, Pretoria, 0001.

Plek: Pretoria.

Datum van ondertekening: 26 Junie 1995.

As getuies:

1. S. v. Schalkwyk.

2. A. Lindeque.

(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 593 VAN 1995

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993 (WET 60 VAN 1993)

INTERNASIONALE LUGDIENSLISENSIES UITGEREIK OF GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 17 (12) van Wet 60 van 1993, en regulasies 15 (1) en 15 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Internasionale Lugdiens die lugdienslisensies waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, uitgereik of gewysig het.

BYLAE 1

BESONDERHEDE VAN INTERNASIONALE LUGDIENSLISENSIES UITGEREIK

(A) Klas en nommer van die lisensie wat uitgereik is. (B) Volle naam, van en die handelsnaam, as daar is, van die lisensiehouer. (C) Tipe internasionale lugdiens ten opsigte waarvan die lisensie uitgereik is. (D) Kategorie of soort lugvaartuig ten opsigte waarvan die lisensie uitgereik is. (E) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem word. (F) Gebied wat bedien gaan word. (G) Gereeldheid van vlugte. (H) Voorwaardes waaronder die lisensie uitgereik is.

(A) Klas II, I/No. 019. (B) Atair (Edms.) Bpk. (C) Tipe N1 en N4. (D) Kategorie A1, A2, A3 en A4. (F) Ten opsigte van Lugdiens N1: Wêreldwyd, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. Ten opsigte van Lugdiens N4: Angola, België, Botswana, Kameroen, Kongo, Egipte, Ethiopië, Frankryk, Gaboen, Ghana, Griekeland, Ivoorkus, Kenia, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Namibië, Portugal, Seychelle, Swaziland, Switserland, Tanzanië, Uganda, Verenigde Koninkryk, Verenigde State van Amerika, Zaire, Zambië en Zimbabwe.

(H) Tipe N1-dienste:

Wanneer 'n nuut ingestelde lugdiens die status van lugdiens na sodanige Staat van Tipe N1 na Tipe N4 omskep, vervel die magtiging wat aan Klas II Tipe N1-lisensiehouers ten opsigte van sodanige Staat toegeestaan is.

Type N4 Services:

The operation of Type N4 air services shall be subject to revision in the event of a South African carrier being granted a Class I air service licence to serve a specified destination.

Commencement of services:

Air Services shall be commenced within a period of 12 months. Failure to comply with this condition shall cause the automatic termination of this licence.

Aircraft operations:

1. Subject to the condition that any aircraft type which may now or in the future be used under category A1, shall not be authorised to carry more than 20 passengers and furthermore that no aircraft used under category A1 shall be authorised to convey any cargo excluding baggage of passengers and crew.

2. Notwithstanding any other provisions in the Management Plan, no aircraft shall be operated by the licensee, unless the Responsible Person: Aircraft has satisfied himself that—

(a) a copy of the AMO licence of the AMO maintaining a particular aircraft, as well as the certificate of Airworthiness (or a certified true copy thereof) of that aircraft, is kept on file by the licensee;

(b) a copy of the defect report, if any, at the termination of the last previous flight of an aircraft, plus, a copy of the documentation relating to the removal of such a defect, shall be kept on file by the licensee;

(c) documentation referred to in paragraphs (a) and (b) above, shall be made available, on request, to any inspector authorised by the Commissioner for Civil Aviation.

(A) Class II, No. I/N036. (B) F. W. Hangars CC. (C) Type N1 and N4. (D) Category A1, A2, A3 and A4. (F) In respect of Air service Type N1: Africa, (excluding the Republic of South Africa), West- and Eastern Europe, Middle East, Indian and Atlantic Ocean Islands. In respect of Air Service Type N4: Angola, Botswana, Cameroon, Congo, Egypt, Ethiopia, Gabon, Ghana, Greece, Ireland, Ivory Coast, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Mozambique, Namibia, Reunion, Seychelles, Sudan, Swaziland, Tanzania, Uganda, United Kingdom, Zaïre, Zambia and Zimbabwe.

(H) Type N1 Services:

When a newly instituted air service converts the status of air services to such State from Type N1 to Type N4, the authorization granted to Class II Type N1 licensees shall lapse in respect of such State.

Type N4-dienste:

Die bedryf van Tipe 4-lugdienste is aan hersiening onderworpe in die geval waar 'n Suid-Afrikaanse karweier in Klas I-lugdienslisensie toegestaan word om 'n spesifieke bestemming te bedien.

Aanvang van dienste:

Lugdienste moet binne 'n tydperk van 12 maande ingestel word. Versuim om aan hierdie voorwaarde te voldoen veroorsaak die outomatiese verval van hierdie lisensie.

Vliegtuigbedryf:

1. Onderworpe aan die voorwaarde dat enige vliegtuigtype wat tans of in die toekoms ingevolge Kategorie A1 gebruik word, nie gemagtig word om meer as 20 passasiers te dra nie, en bowendien dat geen vliegtuig wat ingevolge Kategorie A1 gebruik word gemagtig word om vrag te karwei, uitgesonderd bagasie van passasiers en bemanning.

2. Nieteenstaande enige ander voorwaardes vervat in die Bestuursplan, mag geen vliegtuig deur die lisensiehouer bedryf word nie alvorens die Verantwoordelike Persoon: Vliegtuie daarvan oortuig is dat—

(a) 'n afskrif van die LOO-lisensie van die LOO, wat 'n besondere vliegtuig instandhou, sowel as die Sertifikaat van Lugwaardigheid (of 'n gesertifiseerde afskrif daarvan) vir daardie vliegtuig op lêer by die lisensiehouer gehou word;

(b) 'n afskrif van die defekteverslag, indien enige, na afloop van die vorige vlug van 'n vliegtuig, asook afskrifte van die dokumentasie ten opsigte van die herstel van sodanige defek, deur die lisensiehouer op lêer gehou word;

(c) die dokumentasie vermeld in paragrawe (a) en (b) moet op versoek aan enige inspekteur wat deur die Kommissaris vir Burgerlugvaart daartoe gemagtig is, beskikbaar gestel word.

(A) Klas II, No. I/N036. (B) F. W. Hangars BK. (C) Tipe N1 en N4. (D) Kategorie A1, A2, A3 en A4. (F) Ten opsigte van Lugdiens tipe N1: Afrika, (uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika), Wes- en Oos-Europa, Midde-Ooste, eilande van die Indiese en Atlantiese Oseaan. Ten opsigte van Lugdiens tipe N4: Angola, Botswana, Kameroen, Kongo, Egipte, Ethiopië, Gaboen, Ghana, Griekeland, Ierland, Ivoorkus, Kenia, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Mauritius, Mosambiek, Namibië, Réunion, Seychelle, Soedan, Swaziland, Tanzanië, Uganda, Verenigde Koninkryk, Zaïre, Zambië en Zimbabwe.

(H) Tipe N1-dienste:

Wanneer 'n nuut ingestelde lugdiens die status van lugdienste na sodanige Staat van Tipe N1 na Tipe N4 omskep, verval die magtiging wat aan Klas II tipe N1-lisensiehouers ten opsigte van sodanige Staat toegestaan is.

Type N4 Service:

The operation of Type N4 air services shall be subject to revision in the event of a South African carrier being granted a Class 1 air service licence to serve a specified destination.

Commencement of services:

Air services shall be commenced within a period of 12 months. Failure to comply with this condition shall cause the automatic termination of this licence.

Aircraft to be used:

Subject to the condition that any aircraft type which may now or in the future be used under category A1, shall not be authorised to carry more than 20 passengers and furthermore that no aircraft used under category A1 shall be authorised to convey cargo (excluding baggage of passengers and crew).

(A) Class II, No. I/N043. (B) Execujet Air Charter (Pty) Ltd. (C) Type N1 and N4. (D) Category A1, A2, A3 and A4. (F) In respect of Air Service Type N1: World-wide (excluding the Republic of South Africa). In respect of Air Service Type N4: Angola, Argentina, Australia, Austria, Belgium, Botswana, Brazil, Bulgaria, Cameroon, Russia, Congo, Egypt, Ethiopia, France, Gabon, Germany, Ghana, Greece, Hong Kong, India, Ireland, Israel, Italy, Ivory Coast, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Malaysia, Mauritius, Mozambique, Namibia, Netherlands, Portugal, Réunion, Seychelles, Singapore, Sudan, Swaziland, Switzerland, Taiwan, Tanzania, United Arab Emirates, Uganda, United Kingdom, United States of America, Zaïre, Zambia and Zimbabwe.

(H) Type N1 Services:

When a newly instituted air service converts the status of air services to such State from Type N1 to Type N4, the authorization granted to Class II Type N1 licensees shall lapse in respect of such State.

Type N4 Services:

The operation of Type N4 air services shall be subject to revision in the event of a South African carrier being granted a Class I air service licence to serve a specified destination.

Commencement of services:

Air Services shall be commenced within a period of 12 months. Failure to comply with this condition shall cause the automatic termination of this licence.

Aircraft:

Subject to the condition that any aircraft type which may now or in the future be used in Category A1, shall not be authorised to carry more than 20 passengers and furthermore that no aircraft used under Category A1 shall be authorised to be configured solely for the purpose of carrying freight.

Tipe N4-dienste:

Die bedryf van Tipe N4-lugdienste is aan hersiening onderworpe in die geval waar 'n Suid-Afrikaanse karwei 'n Klas I-lugdienslisensie toegestaan word om 'n spesifieke bestemming te bedien.

Aanvang van dienste:

Lugdienste moet binne 'n tydperk van 12 maande ingestel word. Versuim om aan hierdie voorwaarde te voldoen veroorsaak die outomatiese verval van hierdie lisensie.

Lugvaartuie wat gebruik gaan word:

Onderworpe aan die voorwaarde dat enige vliegtuig-tipe wat tans gebruik word of in die toekoms ingevolge Kategorie A1 gebruik sal word, nie gemagtig word om meer as 20 passasiers te dra nie, en bowendien dat geen vliegtuig wat ingevolge Kategorie A1 gebruik word gemagtig word om vrag te karwei (uitgesonderd bagasie van passasiers en bemanning).

(A) Klas II, No. I/N043. (B) Execujet Air Charter (Edms.) Bpk. (C) Tipe N1 en N4. (D) Kategorie A1, A2, A3 en A4. (F) Ten opsigte van Lugdiens tipe N1: Wêreldwyd (uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika). Ten opsigte van Lugdiens tipe N4: Angola, Argentinië, Australië, Oostenryk, België, Botswana, Brasilië, Bulgarye, Kameroen, Rusland, Kongo, Egipte, Ethiopië, Frankryk, Gaboen, Duitsland, Ghana, Griekeland, Hong Kong, Indië, Ierland, Israel, Italië, Ivoorkus, Kenia, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Maleisië, Mauritius, Mosambiek, Namibië, Nederland, Portugal, Réunion, Seychelle, Singapoer, Soedan, Swaziland, Switzerland, Taiwan, Tanzanië, Verenigde Arabiese Emirate, Uganda, Verenigde Koninkryk, Verenigde State van Amerika, Zaïre, Zambië en Zimbabwe.

(H) Tipe N1-dienste:

Wanneer 'n nuut ingestelde lugdiens die status van lugdienste na sodanige Staat van Tipe N1 na Tipe N4 omskep, verval die magtiging wat aan Klas II Tipe N1-lisensiehouers ten opsigte van sodanige Staat toegestaan is.

Tipe N4-dienste:

Die bedryf van Tipe N4-lugdienste is aan hersiening onderworpe in die geval waar 'n Suid-Afrikaanse karwei 'n Klas I-lugdienslisensie toegestaan word om 'n spesifieke bestemming te bedien.

Aanvang van dienste:

Lugdienste moet binne 'n tydperk van 12 maande ingestel word. Versuim om aan hierdie voorwaarde te voldoen veroorsaak die outomatiese verval van hierdie lisensie.

Vliegtuie:

Onderworpe aan die voorwaarde dat enige vliegtuig-tipe wat tans gebruik word of in die toekoms ingevolge Kategorie A1 gebruik sal word, nie gemagtig word om meer as 20 passasiers te dra nie, en bowendien dat geen vliegtuig, wat ingevolge Kategorie A1 gebruik word, omgebou sal word vir die uitsluitlike doel om vrag te karwei nie.

(A) Class II; No. I/N027. (B) Metro-D (Pty) Ltd; Norse Air Charter (C) Type N1 and N4. (D) Category A2, A3 and A4. (F) In respect of Air Service Type N1: World-wide, excluding the Republic of South Africa. In respect of Air Service Type N4. Angola, Botswana, Cameroon, Congo, Egypt, Ethiopia, Gabon, Ghana, Ivory Coast, Kenya, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, Sudan, Swaziland, Tanzania, Uganda, Zaire, Zambia, Zimbabwe, Madagascar, Mauritius, Réunion, Seychelles, Bahrain, Israel, United Arab Emirates, Hong Kong, India, Singapore, Taiwan, Australia, Malaysia, Austria, Belgium, Bulgaria, France, Germany, Greece, Italy, Malta, Netherlands, Portugal, Russian Federation, Switzerland, United Kingdom, Argentina, Brazil and United States of America.

(H) Type N1 Services:

When a newly instituted air service converts the status of air services to such State from Type N1 to Type N4, the authorization granted to Class II Type N1 licensees shall lapse in respect of such State.

Type N4 Services:

The operation of Type N4 air services shall be subject to revision in the event of a South African carrier being granted a Class I air service licence to serve a specified destination.

Commencement of services:

Air Services shall be commenced within a period of 12 months. Failure to comply with this condition shall cause the automatic termination of this licence.

Aircraft operations:

Notwithstanding any other provisions in the Management Plan, no aircraft shall be operated by the licensee, unless the Responsible Person: Aircraft has satisfied himself that—

(a) a copy of the AMO licence of the AMO maintaining a particular aircraft, as well as the Certificate of Airworthiness (or a certified true copy thereof) of that aircraft, is kept on file by the licensee;

(b) a copy of the defect report, if any, at the termination of the last previous flight of an aircraft, plus, a copy of the documentation relating to the removal of such a defect, shall be kept on file by the licensee;

(c) documentation referred to in paragraph (a) and (b) above, shall be made available, on request, to any inspector authorised by the Commissioner for Civil Aviation.

(A) Class II, No. I/N028. (B) Executive Aerospace Operations (Pty) Ltd. (C) Type N1, N2, N3 and N4. (D) Category A2, A3 and A4. (F) In respect of Air Service Type N1, N2 and N3: World-wide, excluding the Republic of South Africa. In respect of Air Service Type N4: Angola, Botswana, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mozambique, Namibia, Swaziland, Zaire, Zambia and Zimbabwe.

(A) Klas II; No. I/N027. (B) Metro-D (Edms.) Bpk.; Norse Air Charter. (C) Tipe N1 en N4. (D) Kategorie A2, A3 en A4. (F) Ten opsigte van Lugdiensstipe N1: Wêreldwyd, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. Ten opsigte van Lugdiensstipe N4. Angola, Botswana, Kameroen, Kongo, Egipte, Ethiopië, Gaboen, Ghana, Ivoorkus, Kenia, Lesotho, Malawi, Mosambiek, Namibië, Soedan, Swaziland, Tanzanië, Uganda, Zaire, Zambië, Zimbabwe, Madagaskar, Mauritius, Réunion, Seychelle, Bahrein, Israel, die Verenigde Arabiese Emirate, Hongkong, Indië, Singapoer, Taiwan, Australië, Maleisië, Oostenryk, België, Bulgarye, Frankryk, Duitsland, Griekeland, Italië, Malta, Nederland, Portugal, Russiese Federasie, Switserland, die Verenigde Koninkryk, Argentinië, Brasilië en die Verenigde State van Amerika.

(H) Tipe N1-dienste:

Wanneer 'n nuut ingestelde lugdiens die status van lugdiens na sodanige Staat van Tipe N1 na Tipe N4 omskep, vervel die magtiging wat aan Klas II Tipe N1-lisensiehouers ten opsigte van sodanige Staat toegestaan is.

Tipe N4-dienste:

Die bedryf van Tipe N4-lugdiens is aan hersiening onderworpe in die geval waar 'n Suid-Afrikaanse karweiër 'n Klas I-lugdienslisensie toegestaan word om 'n spesifieke bestemming te bedien.

Aanvang van dienste:

Lugdiens moet binne 'n tydperk van 12 maande ingestel word. Versuim om aan hierdie voorwaarde te voldoen veroorsaak die outomatiese verval van hierdie lisensie.

Vliegtuigbedryf:

Nieteenstaande enige ander voorwaardes vervat in die Bestuurplan, mag geen vliegtuig deur die lisensiehouer bedryf word nie alvorens die Verantwoordelike Persoon: Vliegtuig-lisensie van die LOO daarvan oortuig is dat—

(a) 'n afskrif van die LOO wat 'n besondere vliegtuig instandhou, sowel as die Sertifikaat van Lugwaardigheid (of 'n gesertifiseerde afskrif daarvan) vir daardie vliegtuig op lêer by die lisensiehouer gehou word;

(b) 'n afskrif van die defekteverslag, indien enige, na afloop van die vorige vlug van 'n vliegtuig, asook 'n afskrif van die dokumentasie ten opsigte van die herstel van sodanige defek, deur die lisensiehouer op lêer gehou word;

(c) die dokumentasie vermeld in paragrawe (a) en (b) hierbo moet op versoek aan enige inspekteur wat deur die Kommissaris vir Burgerlugvaart daartoe gemagtig is, beskikbaar gestel word.

(A) Klas II, No. I/N028. (B) Executive Aerospace Operations (Edms.) Bpk. (C) Tipe N1, N2, N3 en N4. (D) Kategorie A2, A3 en A4. (F) Ten opsigte van Lugdiensstipe N1, N2 en N3: Wêreldwyd, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. Ten opsigte van Lugdiensstipe N4: Angola, Botswana, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Mosambiek, Namibië, Swaziland, Zaire, Zambië en Zimbabwe.

(H) Type N1 Services:

When a newly instituted air service converts the status of air services to such State from Type N1 to Type N4, the authorization granted to Class II Type N1 licensees shall lapse in respect of such State.

Type N3 Services:

The operation of Type N3 air services shall be subject to such conditions as prescribed by the International Air Services Council from time to time.

Type N4 Services:

The operation of Type N4 services shall be subject to revision in the event of a South African carrier being granted a Class I air service licence to serve a specified destination.

Commencement of services:

Air services shall be commenced within a period of 12 months. Failure to comply with this condition shall cause the automatic termination of this licence.

Aircraft operations:

Notwithstanding any other provisions in the Management Plan, no aircraft shall be operated by the licensee, unless the Responsible Person: Aircraft has satisfied himself that—

(a) a copy of the AMO licence of the AMO maintaining a particular aircraft, as well as the Certificate of Airworthiness (or a certified true copy hereof) of that aircraft, is kept on file by the licensee;

(b) a copy of the defect report, if any, at the termination of the last previous flight of an aircraft, plus a copy of the documentation relating to the removal of such a defect, shall be kept on file by the licensee;

(c) documentation referred to in paragraphs (a) and (b) above, shall be made available, on request, to any inspector authorised by the Commissioner for Civil Aviation.

(A) Class II, No. I/N032. (B) Rossair (Pty) Ltd. (C) Types N1 and N4. (D) Categories A2, A3 and A4. (F) In respect of Air Service Type N1: Africa (excluding the Republic of South Africa), West and Eastern Europe, Middle East, Indian Ocean and Atlantic Ocean Islands. In respect of Air Service Type N4: Angola, Argentina, Austria, Belgium, Botswana, Bulgaria, Cameroon, Russia (CIS), Congo, Egypt, Ethiopia, France, Gabon, Germany, Ghana, Greece, Ireland, Israel, Italy, Ivory Coast, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Mozambique, Namibia, Netherlands, Portugal, Reunion, Seychelles, Sudan, Swaziland, Switzerland, Tanzania, United Arab Emirates, Uganda, United Kingdom, United States of America, Zaïre, Zambia and Zimbabwe.

(H) Type N1 Services:

When a newly instituted air service converts the status of air services to such State from Type N1 to Type N4, the authorization granted to Class II Type N1 licensees shall lapse in respect of such State.

(H) Tipe N1-dienste:

Wanneer 'n nuut ingestelde lugdiens die status van lugdienste na sodanige Staat van Tipe N1 na Tipe N4 omskep, vervel die magtiging wat aan Klas II Tipe N1-lisensiehouers ten opsigte van sodanige Staat toegeestaan is.

Tipe N3-dienste:

Die bedryf van Tipe N3-lugdienste is aan sodanige voorwaardes onderworpe as wat van tyd tot tyd deur die Raad op Internasionale Lugdienste voorgeskryf word.

Tipe N4-dienste:

Die bedryf van Tipe N4-lugdiensstipe is aan hersiening onderworpe in die geval waar 'n Suid-Afrikaanse karweier 'n Klas I-lugdienslisensie toegestaan word om 'n spesifieke bestemming te bedien.

Aanvang van dienste:

Lugdienste moet binne 'n tydperk van 12 maande ingestel word. Versuim om aan hierdie voorwaarde te voldoen veroorsaak die outomatiese verval van hierdie lisensie.

Vliegtuigbedryf:

Nieteenstaande enige ander voorwaardes vervat in die Bestuursplan, mag geen vliegtuig deur die lisensiehouer bedryf word nie alvorens die Verantwoordelike Persoon: Vliegtuie daarvan oortuig is dat—

(a) 'n afskrif van die LOO-lisensie van die LOO wat 'n besondere vliegtuig instandhou, sowel as die Sertifikaat van Lugwaardigheid (of 'n gesertifiseerde afskrif daarvan) vir daardie vliegtuig op lêer by die lisensiehouer gehou word;

(b) 'n afskrif van die defekteverslag, indien enige, na afloop van die vorige vlug van 'n vliegtuig, asook afskrifte van die dokumentasie ten opsigte van die herstel van sodanige defek, deur die lisensiehouer op lêer gehou word;

(c) die dokumentasie vermeld in paragrawe (a) en (b) hierbo moet op versoek aan enige inspekteur wat deur die Kommissaris vir Burgerlugvaart daartoe gemagtig is, beskikbaar gestel word.

(A) Klas II, No. I/N032. (B) Rossair (Edms.) Bpk. (C) Tipes N1 en N4. (D) Kategories A2, A3 en A4. (F) Ten opsigte van Lugdiensstipe N1: Afrika (uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika), Wes- en Oos-Europa, Midde-Ooste, eilande van die Indiese en Atlantiese Oseaan. Ten opsigte van Lugdiensstipe N4: Angola, Argentinië, Oostenryk, België, Botswana, Bulgarye, Kameroen, Rusland (GOS), Kongo, Egipte, Ethiopië, Frankryk, Gaboen, Duitsland, Ghana, Griekeland, Ierland, Israel, Italië, Ivoorkus, Kenia, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Mauritius, Mosambiek, Namibië, Nederland, Portugal, Réunion, Seychelle, Soedan, Swaziland, Switserland, Tanzanië, Verenigde Arabiese Emirate, Uganda, Verenigde Koninkryk, Verenigde State van Amerika, Zaïre, Zambië en Zimbabwe.

(H) Tipe N1-dienste:

Wanneer 'n nuut ingestelde lugdiens die status van lugdienste na sodanige Staat van Tipe N1 na Tipe N4 omskep, vervel die magtiging wat aan Klas II Tipe N1-lisensiehouers ten opsigte van sodanige Staat toegeestaan is.

Type N4 Services:

The operation of Type N4 air services shall be subject to revision in the event of a South African carrier being granted a Class I air service licence to serve a specified destination.

Commencement of services:

Air services shall be commenced within a period of 12 months. Failure to comply with this condition shall cause the automatic termination of this licence.

Aircraft operations:

Notwithstanding any other provisions in the Management Plan, no aircraft shall be operated by the licensee, unless the Responsible Person: Aircraft has satisfied himself that—

(a) a copy of the AMO licence of the AMO maintaining a particular aircraft, as well as the Certificate of Airworthiness (or a certified true copy thereof) of that aircraft, is kept on file by the licensee;

(b) a copy of the defect report, if any, at the termination of the last previous flight of an aircraft, plus a copy of the documentation relating to removal of such a defect, shall be kept on file by the licensee;

(c) documentation referred to in paragraphs (a) and (b) above, shall be made available, on request, to any inspector authorised by the Commissioner for Civil Aviation.

(A) Class II, No. I/N039. (B) Owenair (Pty) Ltd. (C) Type N1 and N4. (D) Category A2 and A3. (F) In respect of Air Service Type N1: World-wide (excluding the Republic of South Africa). In respect of Air Service Type N4: Angola, Botswana, Cameroon, Congo, Egypt, Ethiopia, Gabon, Ghana, Ivory Coast, Kenya, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, Sudan, Swaziland, Tanzania, Uganda, Zaire, Zambia, Zimbabwe, Madagascar, Mauritius, Reunion and Seychelles.

(H) Type N1 Services:

When a newly instituted air service converts the status of air services to such State from Type N1 to Type N4, the authorization granted to Class II Type N1 licences shall lapse in respect of such state.

Type N4 Services:

The operation of Type N4 air services shall be subject to revision in the event of a South African carrier being granted a Class I air service licence to serve a specified destination.

Commencement of services:

Air services shall be commenced within a period of 12 months. Failure to comply with this condition shall cause the automatic termination of this licence.

Tipe N4-dienste:

Die bedryf van Tipe N4-lugdienste is aan hersiening onderworpe in die geval waar 'n Suid-Afrikaanse karweier 'n Klas I-lugdienslisensie toegestaan word om 'n spesifieke bestemming te bedien.

Aanvang van dienste:

Lugdienste moet binne 'n tydperk van 12 maande ingestel word. Versuim om aan hierdie voorwaarde te voldoen veroorsaak die outomatiese verval van hierdie lisensie.

Vliegtuigbedryf:

Nieteenstaande enige ander voorwaardes vervat in die Bestuursplan, mag geen vliegtuig deur die lisensiehouer bedryf word nie alvorens die Verantwoordelike Persoon: Vliegtuie daarvan oortuig is dat—

(a) 'n afskrif van die LOO-lisensie van die LOO wat 'n besondere vliegtuig instandhou, sowel as die Sertifikaat van Lugwaardigheid (of 'n gesertifiseerde afskrif daarvan) vir daardie vliegtuig op lêer by die lisensiehouer gehou word;

(b) 'n afskrif van die defekteverslag, indien enige, na afloop van die vorige vlug van 'n vliegtuig, asook afskrifte van die dokumentasie ten opsigte van die herstel van sodanige defek, deur die lisensiehouer op lêer gehou word;

(c) die dokumentasie vermeld in paragrawe (a) en (b) moet op versoek aan enige inspekteur wat deur die Kommissaris vir Burgerlugvaart daartoe gemagtig is, beskikbaar gestel word.

(A) Klas II, No. I/N039. (B) Owenair (Edms.) Bpk. (C) Tipe N1 en N2. (D) Kategorie A2 en A3. (F) Ten opsigte van Lugdiensstipe N1: Wêreldwyd (uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika). Ten opsigte van lugdiensstipe N4: Angola, Botswana, Kameroen, Kongo, Egipte, Ethiopië, Gaboen, Ghana, Ivoorkus, Kenia, Lesotho, Malawi, Mosambiek, Namibië, Soedan, Swaziland, Tanzanië, Uganda, Zaire, Zambië, Zimbabwe, Madagaskar, Mauritius, Réunion en Seychelle.

(H) Tipe N1-dienste:

Wanneer 'n nuut ingestelde lugdiens die status van lugdienste na sodanige Staat van Tipe N1 na Tipe N4 omskep, verval die magtiging wat aan Klas II Tipe N1-lisensiehouers ten opsigte van sodanige Staat toegestaan is.

Tipe N4-dienste:

Die bedryf van Tipe N4-lugdienste is aan hersiening onderworpe in die geval waar 'n Suid-Afrikaanse karweier 'n Klas I-lugdienslisensie toegestaan word om 'n spesifieke bestemming te bedien.

Aanvang van dienste:

Lugdienste moet binne 'n tydperk van 12 maande ingestel word. Versuim om aan hierdie voorwaarde te voldoen veroorsaak die outomatiese verval van hierdie lisensie.

Operation of aircraft:

Notwithstanding any other provisions in the Management plan, no aircraft shall be operated by the licensee, unless the Responsible Person: Aircraft has satisfied himself that—

(a) a copy of the AMO licence of the AMO maintaining a particular aircraft, as well as the Certificate of Airworthiness (or a certified true copy thereof) of that aircraft, is kept on file by the licensee;

(b) a copy of the defect report, if any, at the termination of the last previous flight of an aircraft, plus a copy of the documentation relating to the removal of such a defect, shall be kept on file by the licensee;

(c) documentation referred to in paragraph (a) and (b) above shall be made available, on request, to any inspector authorised by the Commissioner for Civil Aviation.

(7 July 1995)

NOTICE 595 OF 1995**DEPARTMENT OF AGRICULTURE****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicants and their creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicants and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

D. K. HENRICO,

Acting Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

Vliegtuigbedryf:

Nieteenstaande enige ander voorwaardes vervat in die Bestuursplan, mag geen vliegtuig deur die lisensiehouer bedryf word nie alvorens die Verantwoordelike Persoon: Vliegtuie, daarvan oortuig is dat—

(a) 'n afskrif van die LOO-lisensie van die LOO wat 'n besondere vliegtuig instandhou, sowel as die Sertifikaat van Lugwaardigheid (of 'n gesertifiseerde afskrif daarvan) vir daardie vliegtuig op lêer by die lisensiehouer gehou word;

(b) 'n afskrif van die defekteverslag, indien enige, na afloop van die vorige vlug van 'n vliegtuig, asook afskrifte van die dokumentasie ten opsigte van die herstel van sodanige defek, deur die lisensiehouer op lêer gehou word;

(c) die dokumentasie vermeld in paragrawe (a) en (b) hierbo moet op versoek aan enige inspekteur wat deur die Kommissaris vir Burgerlugvaart daartoe gemagtig is, beskikbaar gestel word.

(7 Julie 1995)

KENNISGEWING 595 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN LANDBOU****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

D. K. HENRICO,

Waarnemende Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand, Departement van Landbou.

Application by Aansoek van	Place of meeting Plek van byeenkoms	Date Datum
Willem Jacob Fouché (Id. No. 590426 5129 00 3) and/en Willem Jacob Fouché (Id. No. 310331 5035 00 5), of the farm/van die plaas Brandhoek, P.O. Box/Posbus 485, Bothaville, 9660	Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Wolmaransstad	23 August/Augustus 1995 at/om 09:00.

(7 July 1995)/(7 Julie 1995)

NOTICE 596 OF 1995**MPOLWENI-STERKSPRUIT IRRIGATION DISTRICT****VOTERS' ROLL**

The voters' roll for the Mpolweni-Sterkspruit Irrigation District, District of New Hanover, Province of Kwa-Zulu/Natal, as prepared by the Director-General of the Department of Water Affairs and Forestry in terms of section 83 of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), is published below.

Mr C. Tylcoat, Principal Engineer, in the office of the Regional Director: Natal of the Department of Water Affairs and Forestry, has, in terms of section 84 of the said Act, been appointed returning officer for the

KENNISGEWING 596 VAN 1995**MPOLWENI-STERKSPRUIT-BESPROEIINGS-DISTRIK****KIESERSLYS**

Die kieserslys vir die Mpolweni-Sterkspruit-besproeiingsdistrik, distrik New Hanover, provinsie Kwa-Zulu/Natal, soos opgestel deur die Direkteur-generaal van die Departement van Waterwese en Bosbou ingevolge artikel 83 van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

Mnr. C. Tylcoat, Eerste Ingenieur, van die kantoor van die Streekdirekteur: Natal van die Departement van Waterwese en Bosbou, is ingevolge artikel 84 van genoemde Wet aangestel as kiesbeampste vir die

election of members of the Irrigation Board for the Mpolweni-Sterkspruit Irrigation District. A nomination meeting for the election of six such members, four members for subdistrict 1 and two members for subdistrict 2, will be held on 25 July 1995 at 14:30 at Pete's Place, New Hanover Agriculture Association Hall. If more nominations are received than there are vacancies, an election will be held immediately.

Persons whose names appear on the voters' roll are entitled to vote in person only and representatives of registered companies or closed corporations must produce proof that they are either directors or shareholders of such companies or members of such closed corporations and that they are authorised to represent such companies or closed corporations.

For every five hectares of scheduled area, or part thereof, a voter has one vote, up to a maximum of 10 votes.

In cases where owners have a joint vote and are scheduled for less than five hectares they must designate, in writing, one of their number to vote on their behalf.

The voters' roll will be revised before nominations are made.

verkiezing van die lede van die Besproeiingsraad vir die Mpolweni-Sterkspruit-besproeiingsdistrik. 'n Nominasievergadering vir die verkiezing van ses sodanige lede, vier lede vir subdistrik 1 en twee lede vir subdistrik 2, sal op 25 Julie 1995 om 14:30 by Pete's Place, New Hanover Landbou Verenigingsaal, gehou word. Indien meer nominasies ontvang word as waarvoor daar vakatures is, sal 'n verkiezing dadelik gehou word.

Persone wie se naam op die kieserslys voorkom, is geregtig om slegs persoonlik te stem en verteenwoordigers van geregistreerde maatskappye of beslote korporasies moet bewys lewer dat hulle óf direkteure óf aandeelhouders van sodanige maatskappye of lede van sodanige beslote korporasies is en gemagtig is om sodanige maatskappye of beslote korporasies te verteenwoordig.

Vir elke vyf hektaar ingelyste oppervlakte, of gedeelte daarvan, het 'n kieser een stem, met 'n maksimum van 10 stemme.

In gevalle waar eienaars gesamentlik stemreg het en vir minder as vyf hektaar ingelys is, moet hulle een uit hulle midde skriftelik aanwys om namens hulle te stem.

Die kieserslys sal hersien word voordat nominasies geskied.

VOTERS' ROLL • KIESERSLYS

Name of owner Naam van eienaar	Scheduled area (ha) Ingelyste oppervlakte	Number of votes Getal stemme
Subdistrict 1 Subdistrik 1		
Besters Hoek Farm CC	113	10
Bentley, T. T.	50	10
Bentley, W. H.	217	10
Drogemoller, H. F.	30	6
Fortmann, R.	2	1
Fowles, G. E. P.	40	8
Fowles, R. J.	15	3
Freeman, G. A.	10	2
Kenmere Farm CC	20	4
Lesur, J. B.	50	10
Mossley, B. J. C.	40	8
Murray, T. J.	92	10
Peckham, K. A.	112	10
Peckham, J. K. F.	70	10
Peckham Family Trust	24	5
Seele, O. E. P.	77	10
Snyman, W. M.	50	10
Steenkamp, A. S.	80	10
Tedder, J. R.	13,5	3
Tedder Family Trust	50	10
Torwoodlea Trust	50	10
Union Co-operative	52,4	10
Van der Merwe	50	10
Walkinshaw, T. G.	10	2
Walkinshaw, C. A.	15	3
Wolhuter, P. F.	100	10
Zuma, S. M.	4	1
Subdistrict 2 Subdistrik 2		
G. A. F. Enterprises	13	3
Cramond House CC	65	10
Harries, J.	8	2
Hillermann, W. J.	53	10

Name of owner Naam van eienaar	Scheduled area (ha) Ingelyste oppervlakte	Number of votes Getal stemme
Fowles, G. E. D.	100	10
Lewin, T. C.	75	10
Koch, L. H.	412	10
Mpolweni Properties CC.....	166	10
Moolman, P. W.	12	3
Ringelmann, D. O.	220	10
Rencken, V. A.	115	10
Tyner, N.	30	6
Voigts, L.	40	8
Wolhuter, D. L. J.	100	10

(7 July 1995)/(7 Julie 1995)

BOARD NOTICES**BOARD NOTICE 52 OF 1995****THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL****ELECTION OF MEMBERS OF THE PROFESSIONAL BOARD FOR MEDICAL ORTHOTISTS AND PROSTHETISTS**

It is hereby notified that in terms of section 15 (5) of Act No. 56 of 1974 and regulation 8 (2) of the Regulations for the election of members of the Council published under Government Notice No. R. 2279 of 3 December 1976, that the following persons have been validly nominated as candidates for election as members of the Professional Board for Medical Orthotists and Prosthetists for the five-year period 1 September 1995 to 31 August 2000:

Medical Orthotists and Prosthetists

CHEYNE, Michael William.
CHRISTIE, Iain James.
DU PREEZ, Lynette.
GRIESSEL, John David.
HURTER, Philip Theunissen.
LISHMAN, Errol Norman.
OOSTHUIZEN, Renier Adriaan.
PORTER, Ernest Phillip.
ROSS, Alexander Prinsloo.
SEAMAN, Gary Edward.
VAN DER WALT, Jacobus Lodewikus.

Orthopaedic Footwear Technicians

CROUS, Ferdinand Benjamin.
DEARLOVE, Zeiler John.

As the number of persons validly nominated exceeds the number of persons to be elected, I have appointed 14 August 1995 at 12:00, before which every person entitled to vote in the election may sign and transmit or deliver to me a voting paper described in

RAADSKENNISGEWINGS**RAADSKENNISGEWING 52 VAN 1995****DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD****VERKIESING VAN LEDE VAN DIE BEROEPSRAAD VIR GENEESKUNDIGE ORTOTISTE EN PROTE-TISTE**

Ingevolge artikel 15 (5) van Wet No. 56 van 1974 en regulasie 8 (2) van die Regulasies vir die verkiesing van lede van die Raad afgekondig by Goewernementskennisgewing No. R. 2279 van 3 Desember 1976, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde persone geldig genomineer is as kandidate vir verkiesing tot lede van die Beroepsraad vir Geneeskundige Ortotiste en Protetiste vir die vyfjaartydperk 1 September 1995 tot 31 Augustus 2000:

Geneeskundige Ortotiste en Protetiste

CHEYNE, Michael William.
CHRISTIE, Iain James.
DU PREEZ, Lynette.
GRIESSEL, John David.
HURTER, Philip Theunissen.
LISHMAN, Errol Norman.
OOSTHUIZEN, Renier Adriaan.
PORTER, Ernest Phillip.
ROSS, Alexander Prinsloo.
SEAMAN, Gary Edward.
VAN DER WALT, Jacobus Lodewikus.

Ortopediese Skoeiseltegnici

CROUS, Ferdinand Benjamin.
DEARLOVE, Zeiler John.

Aangesien die getal geldig genomineerde persone die getal persone wat verkies moet word te bowe gaan, het ek 14 Augustus 1995 om 12:00 vasgestel as die dag en tyd waarvoor elkeen wat geregtig is om by die verkiesing te stem 'n stembrief, in die Derde Aanhang-

the third Annexure to the said regulations. A voting paper will be posted to the last registered address of every person entitled to vote in the election.

N. M. PRINSLOO,
Returning Officer.

P.O. Box 205
PRETORIA
0001

or

SAMDC Building
553 Vermeulen Street
Arcadia
PRETORIA, 0083.

(7 July 1995)

sel van die gemelde regulasies beskryf, kan teken en aan my stuur of oorhandig. 'n Stembrief sal na die laaste geregistreerde adres van elkeen wat vir die verkiesing stemgeregtig is gepos word.

N. M. PRINSLOO,
Kiesbeampte.

Posbus 205
PRETORIA
0001

of

SAGTR-gebou
Vermeulenstraat 553
Arcadia
PRETORIA, 0083.

(7 Julie 1995)

BOARD NOTICE 53 OF 1995

THE SOUTH AFRICAN PHARMACY COUNCIL

NOTICE IN TERMS OF SECTION 45 (2) OF THE PHARMACY ACT, 1974 (ACT No. 53 OF 1974)

Particulars of the following persons found guilty of disgraceful/improper conduct by the South African Pharmacy Council after due inquiry into their conduct, are published for general information:

RAADSKENNISGEWING 53 VAN 1995

DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 45 (2) VAN DIE WET OP APTEKERS, 1974 (WET No. 53 VAN 1974)

Besonderhede rakende onderstaande persone wat na behoorlike ondersoek na hul gedrag deur die Suid-Afrikaanse Aptekersraad aan skandelige/onbetaamlike gedrag skuldig bevind is, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:

Name of person	Nature of offence of which found guilty	Penalty imposed
Colin Ronald Augustine	Disgraceful conduct: (a) Instructed and/or allowed and/or failed to prevent pharmacist in his employ from dispensing medicines not in accordance with instructions of prescriber; (b) instructed or allowed or failed to prevent pharmacist in his employ from submitting inaccurate copies of doctors' prescriptions as claims to medical aid fund; (c) instructed and/or allowed and/or failed to prevent pharmacist in his employ from dispensing medicines in unprofessional manner not in the interest of patient; (d) instructed and/or allowed or failed to prevent pharmacist in his employ from dispensing medicines without indicating on prescription that it was dispensed by the pharmacist.	Suspended for six months, penalty conditionally suspended for one year.
Neville Cornelius Jefftha	Disgraceful conduct: (a) Dispensed medicine not in accordance with instructions of prescriber; (b) submitted fraudulent claims to medical aid fund; (c) dispensed medicines in unprofessional manner to detriment/potential detriment of patients; (d) contravened rule 3 of "ethical rules" of Council.	Suspended for one year, penalty conditionally suspended for three years.
Adriaan van Jaarsveld	Disgraceful conduct: Criminal conviction of theft of medicine.	Suspended for six months, three months of penalty conditionally suspended for three years.

C. M. VAN NIEKERK,
Registrar.

Naam van persoon	Aard van oortreding waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Colin Ronald Augustine	Skandelijke gedrag: (a) Opdrag gegee en/of toegelaat en/of versuim om te verhoed dat apteker in sy diens medisyne verskaf nie in ooreenstemming met opdragte van voorskrywer nie; (b) opdrag gegee of toegelaat of versuim om te verhoed dat apteker in sy diens onakkurate afskrifte van doktersvoorskrifte as eise aan mediese fonds voorlê; (c) opdrag gegee en/of toegelaat en/of versuim om te verhoed dat apteker in sy diens medisyne aan pasiënt op onprofessionele wyse verskaf nie in belang van pasiënt nie; (d) opdrag gegee en/of toegelaat en/of versuim om te verhoed dat apteker in sy diens medisyne verskaf sonder om op voorskrif aan te dui dat dit deur apteker verskaf is.	Geskors vir ses maande, straf voorwaardelik opgeskort vir een jaar.
Neville Cornelius Jeftha	Skandelijke gedrag: (a) Verskaffing van medisyne nie in ooreenstemming met opdragte van voorskrywer nie; (b) bedrog gepleeg deur indien van onakkurate eise aan mediese fonds; (c) verskaffing van medisyne op onprofessionele wyse tot die nadeel/potensiële nadeel van pasiënte; (d) oortreding van reël 3 van "etiese reëls" van Raad.	Geskors vir een jaar, straf voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.
Adriaan van Jaarsveld	Skandelijke gedrag: Kriminele skuldigbevinding aan diefstal van medisyne.	Geskors vir ses maande, drie maande van straf voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.

C. M. VAN NIEKERK,
Registrateur.

(7 July 1995)/(7 Julie 1995)

BOARD NOTICE 54 OF 1995

THE SOUTH AFRICAN VETERINARY COUNCIL

NOTICE IN TERMS OF SECTION 33 (3) (bA) OF THE VETERINARY AND PARA-VETERINARY PROFESSIONS ACT, 1982 (ACT 19 OF 1982)

Particulars of the following person found guilty of unprofessional, improper or disgraceful conduct by the South African Veterinary Council after due enquiry into his conduct, are published for general information:

Name of Person	Address	Particulars of offence of which found guilty	Penalty enforced
Katzwinkel, Ralph Horst 80/1508	P.O. Box 1099, Hillcrest, 3650	Unprofessional Conduct: Shared his waiting and consulting rooms with another legal entity.	Cautioned and required to adhere to rule 10.1.4.

RAADSKENNISGEWING 54 VAN 1995

DIE SUID-AFRIKAANSE VETERINÊRE RAAD

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 33 (3) (bA) VAN DIE WET OP VETERINÊRE EN PARA-VETERINÊRE BEROEPE, 1982 (WET 19 VAN 1982)

Besonderhede rakende onderstaande persoon wat na behoorlike ondersoek na sy gedrag deur die Suid-Afrikaanse Veterinêre Raad aan onprofessionele, onbehoorlike of skandelijke gedrag skuldig bevind is, word hierby vir algemene inligting bekend gemaak:

Naam van Persoon	Adres	Besonderhede van oortreding waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Katzwinkel, Ralph Horst 80/1508	Posbus 1099, Hillcrest, 3650	Onprofessionele gedrag: Sy wag- en spreekkamers met 'n ander regspersoon gedeel.	Gewaarsku en versoek om Reël 10.1.4 na te kom.

BOARD NOTICE 55 OF 1995**THE SOUTH AFRICAN DENTAL
TECHNICIANS COUNCIL****ELECTION OF MEMBERS OF THE SOUTH
AFRICAN DENTAL TECHNICIANS COUNCIL**

It is notified in terms of regulations made under section 50 (1) (a) of the Dental Technicians Act, 1979 (Act No. 19 of 1979), that the following persons have been validly nominated as candidates for election as a member of the South African Dental Technicians Council for the unexpired period ending on 30 September 1999.

**Two dental technician employees for election by
dental technician employees****1. TE/1302****Erich Volker Gebhardt**

from:

S A Medical Service
Directorate Oral Health
Private Bag X102
HENNOPSMEER
0046.

2. TE/2002**Frederick Johannes Loftus**

from:

No. 2 Military Hospt.
Dept. Oral Health
Private Bag X4
WYNBERG
7800.

3. TE/0926**William Anthony Morton**

from:

Willie Fourie Dental Lab.
P.O. Box 952
KRUGERSDORP
1740.

4. TE/2095**(Ms) Malukah Salie**

from:

Training Hospital for Oral Health
University of Stellenbosch
Private Bag X1
TYGERBERG
7505.

As the number of persons validly nominated exceeds the number of persons to be elected, Monday 7 August 1995 at 16:00, has been determined by me as being the day on or before which every person entitled to vote at this election may sign and transmit to me a voting paper described in the regulations. A voting paper will be posted at least one month before the day determined, to the last registered address of each person entitled to vote at this election.

J. A. SWANEPOEL,

Returning Officer.

630 Robert Koch Building
345 Pretorius Street
PRETORIA
0002

or

P.O. Box 995
PRETORIA
0001

(7 July 1995)

RAADSKENNISGEWING 55 VAN 1995**DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR
TANDTEGNICI****VERKIESING VAN LEDE VAN DIE
SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR TANDTEGNICI**

Dit word hierby bekendgemaak kragtens artikel 50 (1) (a) van die Wet op Tandtegnici, 1979 (Wet No. 19 van 1979), dat die volgende persone wettiglik genomineer is as kandidate vir verkiesing as lid van die Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici vir die onverstreke tydperk eindigende op 30 September 1999.

**Twee tandtegnici-werknemers verkiesbaar deur
tandtegnici-werknemers****1. TE/1302****Erich Volker Gebhardt**

van:

S A Geneeskundige Diens
Direktoraat Mondgesondheid
Privaatsak X102
HENNOPSMEER
0046.

2. TE/2002**Frederick Johannes Loftus**

van:

No. 2 Militêre Hospt.
Afd. Mondgesondheid
Privaatsak X4
WYNBERG
7800.

3. TE/0926**William Anthony Morton**

van:

Willie Fourie Tandh. Lab.
Posbus 952
KRUGERSDORP
1740.

4. TE/2095**(Me.) Malukah Salie**

van:

Opleidingshospitaal vir Mond- en Tandheelkunde
Universiteit van Stellenbosch
Privaatsak X1
TYGERBERG
7505.

Aangesien die getal persone wettiglik genomineer, meer is as die getal lede wat verkies moet word, word Maandag, 7 Augustus 1995 om 16:00, deur my bepaal as die dag waarvoor of waarop enigeen wat geregtig is om by die verkiesing te stem, die stembrief soos in die regulasies omskryf kan onderteken en aan my stuur. 'n Stembrief sal aan die jongste geregistreerde adres van elke persoon wie geregtig is om te stem in hierdie verkiesing, gestuur word minstens een maand voor die datum hierbo bepaal.

J. A. SWANEPOEL,

Kiesbeampte.

Robert Kochgebou 630
Pretoriusstraat 345
PRETORIA
0002

of

Posbus 995
PRETORIA
0001

(7 July 1995)

THE LAW SOCIETY OF THE TRANSCVAAL

AMENDMENT TO RULES

It is hereby notified that the following amendments to the Rules framed in terms of section 74 (1) of Act No. 53 of 1979 and which have been approved by the Chief Justice of South Africa in consultation with the Judge President of the Transvaal in terms of section 74 (2) of Act No. 53 of 1979, are promulgated by the Council of the Law Society of the Transvaal:

Amendment of Rule 81.1.1.1 and Rule 81.1.1.2

The following new rules are adopted in the place of the existing rules (underlined portions of the rules are new, and the words in square brackets and in bold print have been deleted from the existing rules):

Rule 81.1.1.1 (a) In the case of a member originally instructed before the granting of a judgment, and also in the case of every member who receives instructions thereafter but before the granting of the judgment, instruction charges of—

- (i) **[R15]** R20 for claims of R1 up to R1 500
- (ii) **[R30]** R40 for claims of over R1 500 up to R5 000
- (iii) **[R60]** R75 for claims of over R5 000 up to R10 000

(iv) **[R100]** R120 for claims over R10 000.

(b) In the case of every successive member who receives instructions after the granting of the judgment, instruction charges of—

- (i) **[R15]** R20 for claims of R1 up to R1 500
- (ii) **[R30]** R40 for claims over R1 500.

(c) (i) **[R10]** R12 for every necessary letter or telegram written or received and for each necessary attendance.

(d) (i) **[R15]** R20 for every 10 minutes or part thereof of every necessary consultation with a debtor.

81.1.1.1.2 Collection commission at the rate of 10% on the amount collected, subject to a recommended, maximum amount of **[R200]** R250 for each payment or installment, provided that where the member recovers commission from the debtor, either in terms of any law or in terms of contractual obligation, he shall credit his client therewith to the extent of, but not exceeding the collection commission debited to his client.

THE LAW SOCIETY OF THE CAPE OF GOOD HOPE

AMENDMENT OF THE RULES

It is hereby notified that the sub-joined amendments to the Rules framed in terms of section 21 (1) of Act No. 41 of 1975 [now section 74 (1) of Act No. 53 of 1979], by the Council of the Law Society of the Cape of Good Hope were agreed to by the majority of the members of the Society present or represented at the Special

PROKUREURSORDE VAN TRANSCVAAL

WYSIGING VAN REËLS

Hiermee word kennis gegee dat die volgende wysigings in die Reëls opgestel kragtens artikel 74 (1) van Wet No. 53 van 1979 en wat deur die Hoofregter van Suid-Afrika in oorleg met die Regter-president van Transvaal goedgekeur is ingevolge artikel 74 (2) van Wet No. 53 van 1979, deur die Raad van die Prokureursorde van Transvaal uitgevaardig word:

Wysiging van Reël 81.1.1.1 en Reël 81.1.1.2

Die volgende nuwe reëls is aangeneem in die plek van die bestaande reëls (die onderstreepte gedeeltes van die reëls is nuut en woorde in blokhakies en in vetdruk is weggelaat uit die bestaande reëls):

Reël 81.1.1.1 (a) In die geval waar die lid oorspronklik opdrag ontvang het en ook in die geval van elke ander lid wat daarna maar voor die toestaan van 'n bevel opdrag ontvang, opdraggelde van—

- (i) **[R15]** R20 vir eise vanaf R1 tot R1 500
- (ii) **[R30]** R40 vir eise oor R1 500 tot R5 000
- (iii) **[R60]** R75 vir eise oor R5 000 tot R10 000
- (iv) **[R100]** R120 vir eise oor R10 000.

(b) In die geval van elke opvolgende lid wat opdrag ontvang na die toestaan van 'n bevel, opdraggelde van—

- (i) **[R15]** R20 vir eise van R1 tot R1 500
- (ii) **[R30]** R40 vir eise oor R1 500.

(c) (i) **[R10]** R12 vir elke noodsaaklike brief of telegram wat geskryf of ontvang word en vir elke noodsaaklike opwagting.

(d) (i) **[R15]** R20 vir elke 10 minute of gedeelte daarvan vir elke noodsaaklike samespreking met 'n skuldenaar.

81.1.1.1.2 Invorderingskommissie teen 10% van die ingevorderde bedrag, onderworpe aan 'n voorgestelde maksimum bedrag van **[R200]** R250 vir elke betaling of paaiement; met dien verstande dat, waar 'n lid of ingevolge 'n wet of kontraktuele verpligting kommissie van die skuldenaar verhaal, hy sy kliënt daarmee moet krediteer tot 'n bedrag gelyk aan, maar nie meer as, die invorderingskommissie waarmee sy kliënt gedebiteer is nie.

DIE WETSGENOOTSKAP VAN DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

WYSIGING VAN DIE REËLS

Kennis geskied hiermee dat die volgende wysigings in die Reëls opgestel kragtens artikel 21 (1) van Wet No. 41 van 1975 [nou artikel 74 (1) van Wet No. 53 van 1979] deur die Raad van die Wetsgenootskap van die Kaap die Goeie Hoop aangeneem is deur die meerderheid lede van die Genootskap teenwoordig of verteen-

General Meeting of the Society, held at the Feather Market Centre, Port Elizabeth on 5th May 1995 and have in terms of section 74 (2) of Act No. 53 of 1979 been approved by the Chief Justice in consultation with the Judges President of the Cape of Good Hope Provincial Division, Eastern Cape Division, Northern Cape Division, Ciskei Provincial Division and Transkei Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

A. J. LANDMAN,
President.

woordig by 'n Spesiale Vergadering van die Genootskap gehou te die Feather Market Centre, Port Elizabeth op 5 Mei 1995 en goedgekeur in terme van artikel 74 (2) van Wet No. 53 van 1979 deur die Hoofregter van Suid-Afrika in ooreenstemming met die Regters-President van die Provinsiale Afdelings, Kaap die Goeie Hoop, Oos-Kaap, Noord-Kaap, Ciskei en Transkei van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.

A. J. LANDMAN,
President.

SCHEDULE

1. By the amendment of Rule 3.1 as follows:

"3. MEETINGS OF MEMBERS

3.1 Annual General Meetings

3.1.1 Notice of every annual general meeting convened in terms of Section 68 of the Act shall, at least eight weeks before the date of the meeting, be:

- (i) sent or posted to every member;
- (ii) sent or posted to the head offices of the National Association of Democratic Lawyers as well as the Black Lawyers Association and
- [(ii)](iii) advertised once in the Government Gazette.

3.1.2 Such notice shall state the business to be transacted at the meeting and shall call for notices and nominations in terms of Rule 3.1.3.7, 4.8 and 6.2 respectively.

3.1.3 The business to be transacted at an annual general meeting shall be:

- 3.1.3.1 The consideration of the President's Report for the year ended on the preceding 30th June;
- 3.1.3.2 The consideration and adoption with or without modification of the accounts for the year ended on the preceding 30th June;
- 3.1.3.3 To receive the result of the election of Councillors;
- 3.1.3.4 To announce the names of the President and the Vice-President for the ensuing year;

- 3.1.3.5 The election of the auditor;
- 3.1.3.6 The consideration of motions or other matters submitted by the Council to the meeting;
- 3.1.3.7 The consideration of motions of which notice in writing has been given by any member to the Director at least five weeks before the meeting.
- 3.1.4 The order of business at an annual general meeting shall unless varied with the approval of the meeting, be as follows:
 - 3.1.4.1 The minutes of the preceding annual general meeting and of any intervening special general meeting shall be submitted for confirmation;
 - 3.1.4.2 The President's report shall be considered and all matters arising therefrom shall be open for discussion;
 - 3.1.4.3 The chairman shall announce the names of the Councillors elected or appointed for the ensuing [three years] **terms of office concerned.**
 - 3.1.4.4 The audited accounts of the Society as signed by the auditor shall be submitted to the meeting for consideration and adoption with or without modification;
 - 3.1.4.5 Nominations for the office of auditor shall be called for by the chairman and if more than one person be nominated the appointment shall be by vote of the meeting;
 - 3.1.4.6 Motions submitted by the Council shall be dealt with, and if necessary the vote of the meeting taken thereon;
 - 3.1.4.7 Any other matter submitted by the Council shall be open for discussion;
 - 3.1.4.8 Motions submitted by members shall be dealt with;
 - 3.1.4.9 The names of the President and Vice-President elected by the Council for the ensuing year shall be announced and they shall take office immediately after the closure of the meeting;
 - 3.1.4.10 After any other matter allowed by the chairman has been discussed, the meeting shall be closed.

2. By the amendment of Rule 6 as follows:

6. ELECTION OF COUNCILLORS

6.1 Notice calling for nomination of Councillors shall be sent by post to every member at least 8 weeks before the holding of every annual general meeting.

6.2.A After the issue of the notice referred to in subclause 6.1 any two members:

6.2.A.1 who are members in the Province of the Western Cape may nominate in writing any practising member or practising members who practise in such Province;

6.2.A.2 who are members in the Province of the Eastern Cape may nominate in writing any practising member or practising members who practise in such Province;

6.2.A.3 who are members in the Province of the Northern Cape including the area falling under the jurisdiction of Circle No. 17 may nominate in writing any practising member or practising members who practise in such Province or in the area of jurisdiction of such Circle;

[as a member or as members of the Council for the ensuing three years.] to fill any vacancy or vacancies in the Council membership for the Province concerned for the term of office contemplated in sub-rule 7.2.1. [Such nomination shall bear the acceptance of the nominee or nominees and be in the hands of the Director at least 5 weeks before the date for the holding of the annual general meeting.]

6.2.B After the issue of the notice referred to in subclause 6.1 any two members:

6.2.B.1 who are members of the National Association of Democratic Lawyers may nominate in writing any practising member or practising members who are members of the National Association of Democratic Lawyers;

6.2.B.2 who are members of the Black Lawyers Association may nominate in writing any practising member or practising members who are members of the Black Lawyers Association;

as a member of the Council for the terms of office contemplated in sub-rule 7.2.2.

6.2.C Each nomination in terms of 6.2.A and 6.2.B shall bear the acceptance of the nominee concerned and be in the hands of the Director at least five weeks before the date for the holding of the annual general meeting.

- 6.3 No member whose subscription is in arrear for more than 2 months may nominate or second any candidate as a member of the Council and no practising member whose subscription is so in arrear may be nominated as a candidate for the Council.
- 6.4 If no greater number of candidates be duly nominated than the number of vacancies to be filled, the candidates nominated shall be deemed and declared to be elected.
- 6.5 If at the expiration of the time appointed for the receipt of nominations none be received, or if the number of candidates duly nominated **for each province or for the National Association of Democratic Lawyers or the Black Lawyers Association** shall be fewer than the number of Councillors to be elected, the candidates nominated (if any) shall be deemed and declared to be **duly** elected and the Council shall thereupon fill [up] any vacancy for which no nomination has been made; **provided that the Council must fill the vacancy from the ranks of practising members from the province concerned or from the National Association of Democratic Lawyers or the Black Lawyers Association as the case may be and provided further that any unfilled vacancies for practising members of the National Association of Democratic Lawyers and the Black Lawyers Association, shall not be filled otherwise than in consultation with these organizations.**
- 6.6 If the number of candidates duly nominated **in terms of any of sub-rules 6.2.A.1 to 6.2.A.3 as read with 6.2.C above** exceeds the number of Councillors **required to be elected in respect of any province then the provisions of this sub-rule and of sub-rules 6.7 to 6.17 shall apply and** the Director shall as soon as possible, forward by post to every member of the Society a printed voting paper accompanied by a printed identification envelope and an envelope bearing the address of the Director and the words "Voting Paper" printed thereon. The form of the voting paper and of the identification envelope shall respectively be as nearly as is material, the following:

**THE LAW SOCIETY OF THE CAPE OF GOOD HOPE
VOTING PAPER**

Name of Candidate	Address	Column for Voter's	Mark(X)
AB			
CD			

EF

GH

NOTES**Note I**

The names of the candidates are given in alphabetical order **by province.**

You may vote only for the candidates nominated for the province in which you are practising.

Note II

There are "x" vacancies **as follows:**

1. **Western Cape :** _____
2. **Eastern Cape :** _____
3. **Northern Cape including the area falling under the jurisdiction of Circle No. 17** _____

Note III

You may vote for any number of candidates **in your province** provided that the number voted for does not exceed the number of vacancies **referred to in Note II above.**

Note IV

No voting paper other than this will be accepted unless it is sent or delivered by you to the Director in an envelope marked "Voting Paper" with a letter explaining why the printed form was not returned.

Note V

In terms of Rule 6.3, no member whose subscription is in arrear for more than two months shall be entitled to cast his vote for any candidate for election as a Councillor.

IDENTIFICATION ENVELOPE**Form of Declaration on Identification Envelope**

I, (state name)

.....

[of] who practise at (state address)

.....

in the province
of

being a member of the Law Society of the Cape of Good Hope, do hereby declare that I am the person to whom the enclosed Voting Paper was addressed, that I am entitled to vote and that I have not returned any other voting paper in this election.

Signature of Voter

Signed at this date of in the presence of the undersigned witness:

Signature of Witness

- 6.7 Each member desiring to vote shall mark upon the voting paper received by him a cross against the names of those candidates for whom he intends to vote.
- 6.8 No member whose subscription is in arrear for more than two months shall be entitled to vote for any candidate.
- 6.9 A voter shall place his voting paper in the identification envelope, close the envelope, sign the declaration thereon in the presence of a witness who shall also sign it as such and post it in the envelope addressed to the Director as provided in Rule 6.6 or in a similarly addressed envelope or deliver it to the Director so as to reach him at least seven days before the date fixed for the annual general meeting, failing which the vote will be invalid.
- 6.10 Any voting paper not in accordance with these rules shall be invalid, provided that a voting paper not received in an identification envelope shall not on that account be invalid if it is submitted together with an identification envelope.
- 6.11 The Director shall retain unopened all identification envelopes addressed or delivered to him as aforesaid and shall deliver the same upon the last date fixed for the receipt of voting papers to the scrutineers appointed by the President for examining the votes. There shall be at least two scrutineers; candidates for office and proposers and seconders of candidates shall not be appointed as scrutineers.
- 6.12 The scrutineers shall:
- 6.12.1 examine the identification envelopes and the declarations thereon for the purpose of determining whether or not the declarations have been completed in accordance with these Rules by persons qualified to vote;
 - 6.12.2 reject and leave unopened those identification envelopes on which the

declarations have not been completed in accordance with these Rules or have been completed by persons not qualified to vote;

6.12.3 open those identification envelopes on which declarations have been completed in accordance with these Rules by persons qualified to vote;

6.12.4 extract from the opened identification envelopes the voting papers and, keeping such voting papers folded, face inwards, place them in a closed ballot box with aperture for such purpose;

6.12.5 open the ballot box, examine the voting papers and ascertain the number of valid votes recorded for each candidate.

6.13 The candidates for whom the greatest number of votes have been recorded (according to the number of Councillors to be elected) shall be deemed to be duly elected.

6.14 Upon the completion of the scrutiny the scrutineers shall report the result in writing to the President. The report which shall be signed by them, shall contain **in respect of each province** the following particulars:

6.14.1 the total number of voting papers received;

6.14.2 the number (if any) rejected, and the grounds for the rejection;

6.14.3 the total number of votes in favour of each candidate;

6.14.4 the names of those who are duly elected;

6.14.5 the percentage of the poll;

The President shall on the receipt of the report, cause the candidates to be advised of the particulars set out in 6.14.1 to 6.14.5 above and such particulars shall also, in terms of Rules 3.1.3.3 and 3.1.4.3 be announced at the annual general meeting.

6.15 The report shall be conclusive as to the fact of election, notwithstanding any irregularity or informality.

6.16 In the event of a tie between two or more candidates, the question as to which candidate shall be deemed and declared to be elected shall be decided by lot to be drawn in such manner and at such time and place as the President may direct.

6.17 As soon as the voting papers have been examined and the result of the election ascertained and reported to the President, the voting papers shall be closed up under seal of the scrutineers and shall be retained by them for one month after the election, when they shall be destroyed by the scrutineers. A certificate of such destruction shall be furnished by the scrutineers to the President.

6.18 If the number of Councillors duly nominated under either sub-rule 6.2.B.1 or sub-rule 6.2.B.2 as read with sub-rule 6.2.C exceeds the number of Councillors required to be elected in terms of sub-rules 7.1.4 and 7.1.5 then an election shall be held by the members referred to in sub-rules 7.1.4 and 7.1.5 respectively to determine which of the nominees shall be elected to office and the results of such election, certified by the President for the time being of the organisations concerned or his nominee, as being correct, shall be communicated to the Director forthwith after the

relative election.

3. By the amendment of Rule 7 as follows:

7. THE COUNCIL

7.1 Subject to sub-rule 7.3 the Council shall consist of [12] **16** practising members, of whom -

[4 at least shall be practising outside a radius of 30 kilometres from the Society's office in Cape Town.]

7.1.1 one shall be elected by members of the Province of the Northern Cape including the area falling under the jurisdiction of Circle No. 17;

7.1.2 three shall be elected by members of the Province of the Eastern Cape;

7.1.3 eight shall be elected by members of the Province of the Western Cape; provided that at least one member shall be practising outside a radius of 90 kilometres from the Society's office in Cape Town;

7.1.4 two shall be elected by members of the Society who are members of the National Association of Democratic Lawyers; and

7.1.5 two shall be elected by members of the Society who are members of the Black Lawyers Association;

provided that if no members are elected in terms of sub-rules 7.1.4 and 7.1.5 respectively the vacancies which have occurred shall remain unfilled until such time as an election has taken place.

7.2 A member of Council elected in terms of

7.2.1 sub-rules 7.1.1 to 7.1.3 shall hold office for three years, provided that if he vacates his office before the expiration of such period [such period shall be deemed to have terminated at the end of the first Annual General Meeting of members held after such date of vacation;] of office, the Council may appoint a member of the Society practising in that province after consultation with the Circle Chairmen of that province to fill such vacancy for the unexpired portion of such period of office.

7.2.2 sub-rules 7.1.4 and 7.1.5 shall -

7.2.2.1 in the case of a member elected at the first election after the promulgation of this sub-rule hold office from the date of his election until the end of the 1996 Annual General Meeting of the Society; and

7.2.2.2 in the case of a member elected at the 1996 Annual General Meeting hold office from the first day after the 1996 Annual General Meeting until the end of the 1999 Annual General Meeting of the Society.

provided that if he vacates his office before the expiration of such period of office, the Council may appoint a member of the organisation concerned after consultation with such organisation.

7.3 At the 1998 Annual General Meeting of the Society the Society's members shall be obliged to decide whether the system of electing members of the Council in terms of sub-rules 6.2.B, 6.18, 7.1.4, 7.1.5, 7.2.2 and other associated provisions of these rules shall remain in force or whether the rules concerned need to be repealed.

7.[3]4 The President and the Vice-President shall hold office for one year.

7.[4]5 A member of the Council shall vacate his office if he:

- 7.[4]5.1 resigns in writing; or
- 7.[4]5.2 ceases to be a practising member of the Society; or
- 7.[4]5.3 is suspended from practice; or
- 7.[4]5.4 surrenders his estate or is finally sequestered; or
- 7.[4]5.5 becomes of unsound mind; or
- 7.[4]5.6 is absent without leave from 4 consecutive ordinary meetings of the Council, none of which has been attended by his alternate; or
- 7.[4]5.7 if his subscription is in arrear for more than 2 months.

7.[5]6 A resolution of the Council declaring the office of a member of the Council vacated shall be conclusive as to the facts and grounds of such vacating of office.

7.[6]7 Meetings of the Council shall as far as possible be held once a month on dates fixed by the Council or after 7 days' notice by the Director at such time and place as fixed by the Council or determined by the President.

7.[7]8 Any 3 members of the Council may request the President in writing to convene a special meeting of the Council stating the business to be considered and such meeting shall be forthwith convened by at least 3 days' notice in writing or by telegram or telefax specifying the business to be considered provided that where less than 7 days' notice has been

given the business transacted at such meetings shall be submitted for confirmation at the next succeeding meeting of the Council; provided further that the President may call a special meeting of the Council whenever he may consider it necessary.

7.[8]2 At any meeting of the Council a quorum shall be [4] 6 members personally present.

7.10 All sitting Councillors as at the date of promulgation of this rule shall, until the expiry of their respective terms of office, be deemed to have been elected for the provinces in which they practised at the time of their election. If any sitting Councillor ceases to practise in the province for which he was deemed to have been elected his term of office shall expire forthwith and his vacancy will be filled mutatis mutandis in accordance with Rule 7.2.1.

BYLAE

1. Deur die wysiging van Reël 3.1 soos volg:

3. VERGADERINGS VAN LEDE

3.1 Algemene Jaarvergaderings

3.1.1 'n Kennisgewing van elke algemene jaarvergadering belê in terme van Artikel 68 van die Wet word ten minste agt weke voor die datum bepaal vir die vergadering

(i) gestuur of gepos aan elke lid;

(ii) gestuur of gepos aan die hoofkantore van die National Association of Democratic Lawyers asook die Black Lawyers Association en

[(ii)](iii) eenmaal adverteer in die Staatskoerant.

3.1.2 Sodanige kennisgewing sit uiteen die sake wat op die vergadering behandel sal word en vra ook aan kennisgewings en nominasies in terme van Reël 3.1.3.7, 4.8 en 6.2 onderskeidelik.

3.1.3 Die sake wat op 'n algemene jaarvergadering behandel word is:

3.1.3.1 die oorweging van die President se verslag vir die jaar wat geëindig het op die voorafgaande 30 Junie;

3.1.3.2 die oorweging en aanvaarding, met of sonder wysiging, van die rekening vir die jaar wat geëindig het op die voorafgaande 30 Junie;

3.1.3.3 om die uitslag van die verkiesing van Raadslede te verneem;

3.1.3.4 om die name van die President en die Vise-President vir die komende jaar

aan te kondig;

3.1.3.5 die verkiesing van die ouditeur;

3.1.3.6 die oorweging van voorstelle of ander sake wat deur die Raad aan die vergadering voorgelê mag wees;

3.1.3.7 die oorweging van voorstelle waarvan skriftelike kennisgewing ten minste vyf weke voor die vergadering deur enige lid aan die Direkteur gegee is.

3.1.4 Die volgorde vir die afhandeling van sake op 'n algemene jaarvergadering is, tensy gewysig met die toestemming van die vergadering, as volg:

3.1.4.1 die notule van die vorige algemene jaarvergadering en van enige spesiale vergadering wat intussen gehou mag gewees het, word vir bekragtiging voorgelê;

3.1.4.2 die President se verslag word oorweeg en word oopgestel vir bespreking van alle sake wat daaruit voortvloei;

3.1.4.3 die Voorsitter kondig aan die name van die Raadslede wat gekies of aangestel is vir die komende [drie jaar] **betrokke ampstermyne**;

3.1.4.4 die geouditeerde rekeninge van die Genootskap soos geteken deur die ouditeur word voorgelê aan die vergadering vir oorweging en aanvaarding, met of sonder wysiging;

3.1.4.5 nominasies vir die aanstelling van 'n ouditeur word aangevra deur die Voorsitter en indien daar meer as een persoon genomineer word, geskied aanstelling by wyse van stemming deur die vergadering;

3.1.4.6 voorstelle wat voorgelê is deur die Raad word afgehandel en indien nodig word daaroor gestem;

3.1.4.7 enige ander sake voorgelê deur die Raad word oopgestel vir bespreking;

3.1.4.8 voorstelle voorgelê deur lede word afgehandel;

3.1.4.9 die name van die President en die Vise-President verkies deur die Raad vir die komende jaar word aangekondig en hulle aanvaar hulle amp onmiddellik nadat die vergadering verdaag het;

3.1.4.10 nadat enige ander sake wat deur die Voorsitter vir bespreking toegelaat is, afgehandel is, verdaag die vergadering.

2. Deur die wysiging van Reël 6 soos volg:

6. VERKIESING VAN RAADSLEDE

6.1 Kennisgewing waarin die nominasie van Raadslede aangevra word, word ten minste agt weke voor die datum van die algemene jaarvergadering aan elke lid gepos.

6.2.A Nadat die in sub-paragraaf 6.1 bedoelde kennisgewing uitgereik is, kan enige twee lede:

6.2.A.1 wat lede is in die Provinsie Wes-Kaap enige praktiserende lid of praktiserende lede wat in die Provinsie praktiseer, skriftelik nomineer;

6.2.A.2 wat lede is in die Provinsie Oos-Kaap enige praktiserende lid of praktiserende lede wat in die Provinsie praktiseer, skriftelik nomineer;

6.2.A.3 wat lede is in die Provinsie Noord-Kaap insluitende die gebied wat onder die jurisdiksie van Sirkel Nr. 17 val, enige praktiserende lid of praktiserende lede wat in die Provinsie of in die gebied van die Sirkel praktiseer, skriftelik nomineer;

[vir die volgende drie jaar.] om enige vakature of vakatures op die Raad ten opsigte van sodanige Provinsie te vul vir die ampstermyn soos in sub-reël 7.2.1 beoog. [n Nominasie moet aanvaarding deur die genomineerde of genomineerdes bevat en moet die Direkteur ten minste vyf weke voor die vasgestelde datum van die Algemene Jaarvergadering bereik.]

6.2.B Nadat die in sub-paragraaf 6.1 bedoelde kennisgewing uitgereik is, kan enige twee lede:

6.2.B.1 wat lede van die National Association of Democratic Lawyers is, enige praktiserende lid of praktiserende lede wat lede is van die National Association of Democratic Lawyers, skriftelik nomineer;

6.2.B.2 wat lede van die Black Lawyers Association is, enige praktiserende lid of praktiserende lede wat lede is van die Black Lawyers Association, skriftelik nomineer

as 'n lid van die Raad vir die ampstermyne soos in sub-reël 7.2.2 beoog.

6.2.C Elke nominasie ingevolge 6.2.A en 6.2.B moet aanvaarding deur die betrokke genomineerde bevat en moet die Direkteur ten minste vyf weke voor die vasgestelde datum van die Algemene Jaarvergadering bereik.

6.3 Geen lid wie se ledegelde agterstallig is vir meer as twee maande is geregtig om

'n kandidaat as lid van die Raad te nomineer of te sekondêr nie en geen praktiserende lid wie se ledegelde aldus agterstallig is mag genomineer word as 'n kandidaat vir die Raad nie.

6.4 Indien die kandidate wat genomineer word nie meer is as die getal vakatures wat gevul moet word nie word die kandidate wat genomineer is geag en verklaar behoorlik verkose te wees.

6.5 Indien daar by die verstryking van die tyd wat bepaal is vir die ontvangs van nominasies geen nominasies ontvang is nie of indien die getal kandidate behoorlik genomineer vir elke provinsie of die National Association of Democratic Lawyers of die Black Lawyers Association minder is as die getal Raadslede wat verkies moet word, word die kandidate wat genomineer is (indien enige) geag en verklaar behoorlik verkose te wees en die Raad vul dan enige vakature waarvoor geen nominasie ontvang is nie, aan; met dien verstande dat die Raad die vakature moet vul uit die geledere van praktiserende lede uit die betrokke provinsie of van die National Association of Democratic Lawyers of die Black Lawyers Association, na gelang van die geval, en met dien verstande verder dat die onge vulde vakatures wat vir praktiserende lede van die National Association of Democratic Lawyers of die Black Lawyers Association ontstaan het, slegs aangevul sal word na oorlegpleging met sodanige organisasies.

6.6 Indien die getal kandidate behoorlik in terme van enige van sub-reëls 6.2.A.1 tot 6.2.A.3 gelees met 6.2.C hierbo genomineer meer is as die getal Raadslede wat verkies moet word ten opsigte van enige provinsie dan sal die bepalings van hierdie sub-reël asook sub-reëls 6.7 tot 6.17 van toepassing wees en pos die Direkteur so spoedig doenlik aan elke lid van die Genootskap 'n gedrukte stembrief tesame met 'n gedrukte identifikasiekoevert, asook 'n koevert waarop [aangebring is] die adres van die Direkteur en die woord "stembrief" gedruk is. Die vorm van die stembrief en die identifikasiekoevert onderskeidelik moet so na as moontlik aan die volgende wees:

DIE WETSGENOOTSKAP VAN DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

NAAM VAN KANDIDAAT	Stembrief ADRES	KOLOM VIR KIESER SE MERK(X)
AB		
CD		
EF		

GH

NOTAS

Nota I

Die name van die kandidate word alfabeties aangegee **volgens provinsie.**

U mag slegs vir die kandidate genomineer in die provinsie stem waarin u praktiseer.

Nota II

Daar is "x" vakatures **soos volg:**

1. **Wes-Kaap:** _____
2. **Oos-Kaap:** _____
3. **Noord-Kaap insluitende die gebied wat onder die jurisdiksie van Sirkel Nr. 17 val:**

Nota III

U kan vir enige getal kandidate **in u provinsie** stem, mits die getal waarvoor gestem word, nie die getal vakatures **waarna in Nota II hierbo verwys word** oorskry nie.

Nota IV

Geen stembrief buiten hierdie een word aanvaar nie tensy dit deur u gestuur word aan, of afgelewer word by die Direkteur in 'n koevert gemerk "Stembrief" tesame met 'n brief waarin verduidelik word waarom die gedrukte vorm nie teruggestuur word nie.

Nota V

Ingevolge Reël 6.3 is geen lid wie se ledegelde agterstallig is vir meer as twee maande, geregtig om sy stem uit te bring vir enige kandidaat vir verkiesing as 'n Raadslid nie.

IDENTIFIKASIEKOEVERT

Vorm van Verklaring op Identifikasiekoevert

Ek, (meld naam)

[van] **wat praktiseer te** (meld adres).....

in die
provinsie

synde 'n lid van die Wetsgenootskap van die Kaap die Goeie Hoop, verklaar hiermee dat ek die persoon is aan wie die aangehegte stembrief geadresseer is, dat ek geregtig is om te stem en dat

ek nog geen ander stembrief in hierdie verkiesing uitgebring het nie.

.....
Handtekening van kieser

Geteken te hierdie dag van in die teenwoordigheid van die ondergetekende getuie.

.....
Handtekening van getuie

- 6.7 Elke lid wat sy stem wil uitbring moet op die stembrief wat hy ontvang het 'n kruis aanbring teenoor die name van die kandidate vir wie hy wil stem.
- 6.8 Geen lid wie se ledegelde vir meer as twee maande agterstallig is, is geregtig om vir enige kandidaat te stem nie.
- 6.9 'n Kieser moet sy stembrief in die identifikasiekoevert plaas, die koevert toemaak, en die verklaring daarop in die teenwoordigheid van 'n getuie teken; die getuie moet as sodanig daarop teken en die stembrief moet dan in die koevert wat geadresseer is aan die Direkteur soos bepaal in Reël 6.6 of in 'n soortgelyke geadresseerde koevert aan die Direkteur pos of dit aan hom aflewer sodat dit hom ten minste sewe dae voor die datum vasgestel vir die Algemene Jaarvergadering bereik, by versuim waarvan die stembrief ongeldig is.
- 6.10 Enige stembrief wat nie aan hierdie Reëls voldoen nie is ongeldig met dien verstande dat 'n stembrief wat nie in 'n identifikasiekoevert ontvang is nie, is nie om daardie rede ongeldig nie mits dit tesame met 'n identifikasiekoevert voorgelê word.
- 6.11 Die Direkteur bewaar alle identifikasie koeverte geadresseer of gelewer aan hom soos voormeld, ongeopen en lewer dit op die laaste dag vasgestel vir die ontvangs van stembriewe aan die stembeampes aangestel deur die President vir die ondersoek van die stembriewe. Daar sal ten minste twee stembeampes wees; kandidate en voorstellers en sekondeerders van kandidate word nie aangestel as stembeampes nie.
- 6.12 Die stembeampes:
 - 6.12.1 ondersoek die identifikasie koeverte en die verklarings daarop met die doel om vas te stel of die verklarings voltooi is in ooreenstemming met hierdie reëls deur die persone wat bevoeg is om te stem;
 - 6.12.2 verwerp en laat ongeopen enige identifikasie koeverte waarop die verklarings nie in ooreenstemming met hierdie reëls voltooi is nie of wat voltooi is deur persone wat onbevoeg is om te stem;
 - 6.12.3 maak oop sodanige identifikasie koeverte waarop die verklarings volgens hierdie reëls voltooi is deur persone wat bevoeg is om te stem;
 - 6.12.4 haal die stembriewe uit die identifikasie koeverte en terwyl hulle toegevou gehou word met die gedrukte kant na binne, word hulle geplaas in 'n stembus met 'n opening vir sodanige doel;
 - 6.12.5 maak die stembus oop, ondersoek die stembriewe en bepaal die getal geldige

stemme uitgebring vir elke kandidaat.

- 6.13 Die kandidate op wie die meeste stemme uitgebring is (volgens die getal Raadslede wat verkies moet word) word geag behoorlik verkose.
- 6.14 Nadat die ondersoek deur die stembeampes voltooi is verwittig die stembeampes die President skriftelik van die uitslag. Die verslag moet geteken word deur al die stembeampes en moet die volgende besonderhede **ten opsigte van elke provinsie** bevat:
- 6.14.1 Die totale aantal stembriewe ontvang.
- 6.14.2 Die aantal (indien enige) verwerp, en die gronde vir verwerping.
- 6.14.3 Die totale aantal stemme uitgebring ten gunste van elke kandidaat.
- 6.14.4 Die name van dié wat behoorlik verkies is.
- 6.14.5 Die persentasie van die stemming.

Na ontvangs van die verslag sien die President toe dat die kandidate in kennis gestel word van die besonderhede uiteengesit in 6.14.1 tot 6.14.5 hierbo en sodanige besonderhede word ook ingevolge Reëls 3.1.3.3 en 3.1.4.3 aangekondig op die algemene jaarvergadering.

- 6.15 Die verslag is beslissend wat betref die feite van die verkiesing nieteenstaande enige ongerymdhede of gebreke.
- 6.16 In geval van 'n staking van stemme tussen twee of meer kandidate word dit deur loting bepaal welke van die kandidate behoorlik verkose geag en verklaar sal word, welke loting moet geskied op sodanige wyse en op sodanige plek en tyd as wat die President mag bepaal.
- 6.17 Sodra die stembriewe ondersoek is en die uitslag van die verkiesing vasgestel en aan die President gerapporteer is, word die stembriewe gesluit onder die seël van die stembeampes en hulle bewaar vir een maand na die verkiesing en daarna word hulle deur die stembeampes vernietig. Die stembeampes voorsien die President van 'n sertifikaat ter staving van sodanige vernietiging.
- 6.18 Indien die getal raadslede behoorlik genomineer in terme van of sub-reël 6.2.B.1 of sub-reël 6.2.B.2, gelees met sub-reël 6.2.C, meer is as die getal raadslede wat verkies moet word in terme van sub-reëls 7.1.4 en 7.1.5, dan moet 'n verkiesing gehou word deur die lede waarna in sub-reëls 7.1.4 en 7.1.5 onderskeidelik verwys word om vas te stel welke genomineerdes tot die amp verkies word en die uitslag van sulke verkiesing, behoorlik gesertifiseer as korrek deur die dienende President of sy genomineerde van die betrokke organisasie, moet onmiddellik na die betrokke verkiesing aan die Direkteur bekendgemaak word.**

3. Deur die wysiging van Reël 7 soos volg:

7. DIE RAAD

7.1 Onderhewig aan sub-reël 7.3 bestaan die Raad uit [12] 16 praktiserende lede van wie - [ten minste vier nie binne 'n radius van 30 kilometer vanaf die Genootskap se kantoor te Kaapstad praktiseer nie.] -

7.1.1 een deur lede van die Provinsie Noord-Kaap insluitende die gebied wat onder die jurisdiksie van Sirkel Nr 17 val verkies moet word;

7.1.2 drie deur lede van die Provinsie Oos-Kaap verkies moet word;

7.1.3 agt deur lede van die Provinsie Wes-Kaap verkies moet word, met dien verstande dat ten minste een lid buite 'n radius van 90 kilometer vanaf die Genootskap se kantoor in Kaapstad moet praktiseer;

7.1.4 twee deur lede van die Genootskap wat ook lede van die National Association of Democratic Lawyers is, verkies moet word; en

7.1.5 twee deur lede van die Genootskap wat ook lede van die Black Lawyers Association is, verkies moet word;

op voorwaarde dat indien geen lede in terme van sub-reëls 7.1.4 en 7.1.5 onderskeidelik verkies word nie, die vakatures wat ontstaan het ongevol sal bly tot tyd en wyl 'n verkiesing plaasgevind het.

7.2 Die ampstermyn van Raadslede verkies in terme van

7.2.1 sub-reëls 7.1.1 tot 7.1.3 is drie jaar, met dien verstande dat indien 'n Raadslid voor verstryking van sodanige termyn, sy amp neerlê, [sodanige termyn geag word om aan die einde van die eerste Algemene Jaarvergadering van lede wat na die datum van neerlegging plaasvind, ten einde te loop] die Raad 'n lid van die Genootskap wat in daardie provinsie praktiseer na oorlegpleging met die Sirkel Voorsitters van daardie Provinsie kan aanstel om daardie vakature vir die onverstreke gedeelte van daardie ampstermyn te vul.

7.2.2 sub-reëls 7.1.4 en 7.1.5 is -

7.2.2.1 in die geval van 'n lid verkies met die eerste verkiesing na inwerkingtreding van hierdie sub-reël, vanaf die datum van sy verkiesing tot die einde van die 1996 Algemene Jaarvergadering van die Genootskap; en

7.2.2.2 in die geval van 'n lid verkies met die 1996 Algemene Jaarvergadering, tot die einde van die 1999 Algemene

Jaarvergadering van die Genootskap

met dien verstande dat indien hy voor verstryking van sodanige termyn sy ampstermyn neerlê, die Raad 'n lid van die betrokke organisasie na oorlegpleging met sodanige organisasie kan aanstel.

7.3 Tydens die 1998 Algemene Jaarvergadering van die Genootskap is die Genootskap se lede verplig om te besluit of die stelsel van verkiesing van lede tot die Raad in terme van sub-reëls 6.2.B, 6.18, 7.1.4, 7.1.5, 7.2.2 en ander verwante bepalings van hierdie reëls van krag sal bly, alternatiewelik of die betrokke reëls herroep moet word.

- 7.[3]4 Die ampstermyn van die President en die Vise-President is een jaar.
- 7.[4]5 'n Lid van die Raad sal sy amp neerlê indien hy:
- 7.[4]5.1 skriftelik bedank; of
- 7.[4]5.2 nie langer 'n praktiserende lid van die Genootskap is nie; of
- 7.[4]5.3 geskors word om te praktiseer; of
- 7.[4]5.4 sy boedel oorgee of finaal gesekwestreer word; of
- 7.[4]5.5 geestelik onbekwaam word; of
- 7.[4]5.6 sonder verlof afwesig is van vier agtereenvolgende gewone vergaderings van die Raad, op nie een van welke vergaderings sy plaasvervanger teenwoordig was nie; of
- 7.[4]5.7 indien sy ledegelde vir meer as 2 maande agterstallig is.
- 7.[5]6 'n Resolusie van die Raad wat bepaal dat die amp van 'n Raadslid vakant is, is beslissend wat betref die feite en die gronde van sodanige ampsneerlegging.
- 7.[6]7 Vergaderings van die Raad word gehou sover moontlik een keer per maand op sodanige datum as wat die Raad mag bepaal of na sewe dae kennisgewing ten dien effekte deur die Direkteur op sodanige tyd en plek as wat die Raad mag vasstel of wat bepaal mag word deur die President.
- 7.[7]8 Enige drie lede van die Raad mag die President skriftelik versoek om 'n spesiale vergadering van die Raad te belê met vermelding van die sake wat op sodanige vergadering oorweeg moet word; sodanige vergadering word belê deur minstens drie dae skriftelike of telegrafiese **of telefaks** kennisgewing daarvan met vermelding van die sake wat oorweeg sal word, maar waar minder as sewe dae kennis gegee is, sal die sake wat op sodanige vergadering afgehandel is, voorgelê word aan die volgende vergadering van die Raad vir bekragtiging; verder mag die President 'n spesiale vergadering van die Raad belê wanneer hy dit nodig ag.
- 7.[8]9 Op enige vergadering van die Raad is 'n kworum [vier] **ses** lede wat persoonlik teenwoordig is.

- 7.10** Alle sittende Raadslede ten tye van promulgasie van hierdie reël sal, tot beëindiging van hulle onderskeie ampstermyne, geag word om vir die provinsie waarin hulle ten tye van hulle verkiesing gepraktiseer het, verkies te gewees het. Indien enige sittende Raadslid ophou om te praktiseer in die provinsie waarvoor hy geag word verkies te gewees het, verstryk sy ampstermyn onmiddellik en sy vakature moet gevul word mutatis mutandis ooreenkomstig Reël 7.2.1.

THE GOVERNMENT PRINTER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK DURING MARCH 1995 AND WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS' BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN

VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

- RP 181/1994**—Report of the Auditor-General on the Appropriation Accounts in respect of General Affairs for 1993–94. ISBN 0-621-16346-5. Local **R111,51**; other countries **R122,30**.
- RP 198/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Public Investment Commissioners for 1993–94. ISBN 0-621-16391-0. Local **R3,71**; other countries **R4,10**.
- RP 199/1994**—Report of the Auditor-General on the South African Rail Commuter Corporation Limited for 1993–94. ISBN 0-621-16395-3. Local **R6,68**; other countries **R7,30**.
- RP 202/1994**—Report of the Auditor-General on the Multilateral Motor Vehicle Accounts Fund for 1993–94. ISBN 0-621-16668-5. Local **R3,60**; other countries **R4,00**.
- RP 201/1994**—Report of the Auditor-General on the National Parks Board for 1993–94. ISBN 0-621-16667-7. Local **R3,96**; other countries **R4,30**.
- RP 1/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure to be defrayed from National Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-115779-1. Local **R11,69**; other countries **R12,80**.
- RP 2/1995**—[First Print]. Estimate of Expenditure to be defrayed from the National Revenue Account during the financial year ending 31 March 1996. ISBN 0-621-15794-5. Local **R139,53**; other countries **R153,00**.
- RP 15/1995**—Department of Posts and Telecommunications: Estimates of Revenue and Expenditure for the year ending 31 March 1996. ISBN 0-621-15778-3. Local **R3,23**; other countries **R3,50**.
- RP 17/1995**—Former Province of the Cape of Good Hope: Adjustments Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15780-5. Local **R2,60**; other countries **R2,90**.
- RP 20/1995**—[First Print]. Former Province of Natal: Adjustments Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15781-3. Local **R2,67**; other countries **R2,90**.
- RP 23/1995**—[First Print]. Former Province of the Orange Free State: Adjustments Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15783-X. Local **R2,60**; other countries **R2,90**.
- RP 26/1995**—[First Print]. Former Province of the Transvaal: Adjustments Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15782-1. Local **R2,91**; other countries **R3,20**.
- RP 35/1995**—Report of the Auditor-General on the Local Authorities Loans Funds for 1993–94. ISBN 0-621-16676-6. Local **R2,99**; other countries **R3,30**.
- RP 36/1995**—Special Report of the Auditor-General on Outstanding Financial Statements and Incomplete Audit Reports. ISBN 0-621-16677-4. Local **R5,93**; other countries **R6,50**.
- RP 40/1995**—[First Print]. Adjustment Estimate of Expenditure of the Former Self-Governing Territory: Gazankulu to be defrayed from the Gazankulu Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15784-8. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.

DIE STAATSDRUKKER

AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD GENEEM GEDURENDE MAART 1995 EN WAT BESKIKBAAR IS IN DIE STAATSDRUKKERY SE BOEK-WINKELS TE PRETORIA EN KAAPSTAD

BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

- RP 181/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Appropriasierekenings ten opsigte van Algemene Sake vir 1993–94. ISBN 0-621-16346-5. Plaaslik **R111,51**; buitelandse **R122,30**.
- RP 198/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Openbare Beleggingskommissaris vir 1993–94. ISBN 0-621-16391-0. Plaaslik **R3,71**; buitelandse **R4,10**.
- RP 199/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Suid-Afrikaanse Spoorpendelkorporasie Beperk vir 1993–94. ISBN 0-621-16395-3. Plaaslik **R6,68**; buitelandse **R7,30**.
- RP 202/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Multilaterale Motorvoertuigongelukkefonds vir 1993–94. ISBN 0-621-16668-5. Plaaslik **R3,60**; buitelandse **R4,00**.
- RP 201/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Nasionale Parkeraad vir 1993–94. ISBN 0-621-16667-7. Plaaslik **R3,96**; buitelandse **R4,30**.
- RP 1/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes wat uit Nasionale Inkomsterekenings gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-115779-1. Plaaslik **R11,69**; buitelandse **R12,80**.
- RP 2/1995**—[Eerste druk]. Begroting van Uitgawes wat uit die Nasionale Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1996 eindig bestry moet word. ISBN 0-621-15794-5. Plaaslik **R139,53**; buitelandse **R153,00**.
- RP 15/1995**—Departement van Pos- en Telekommunikasiewese: Begroting van Inkomste en Uitgawes vir die jaar wat op 31 Maart 1996 eindig. ISBN 0-621-15778-3. Plaaslik **R3,23**; buitelandse **R3,50**.
- RP 17/1995**—[Eerste druk]. Voormalige provinsie van die Kaap die Goeie Hoop: Aansuiweringsbegroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart eindig. ISBN 0-621-15780-5. Plaaslik **R2,60**; buitelandse **R2,90**.
- RP 20/1995**—[Eerste druk]. Voormalige provinsie Natal: Aansuiweringsbegroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1995 eindig. ISBN 0-621-15781-3. Plaaslik **R2,67**; buitelandse **R2,90**.
- RP 23/1995**—[Eerste druk]. Voormalige provinsie van die Oranje-Vrystaat: Aansuiweringsbegroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1995 eindig. ISBN 0-621-15783-X. Plaaslik **R2,60**; buitelandse **R2,90**.
- RP 26/1995**—[Eerste druk]. Voormalige provinsie Transvaal: Aansuiweringsbegroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1995 eindig. ISBN 0-621-15782-1. Plaaslik **R2,91**; buitelandse **R3,20**.
- RP 35/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Leningsfonds vir Plaaslike Besture vir 1993–94. ISBN 0-621-16676-6. Plaaslik **R2,99**; buitelandse **R3,30**.
- RP 36/1995**—Spesiale Verslag van die Ouditeur-generaal oor Uitstaande Finansiële State en Onafgehandelde Ouditverslae. ISBN 0-621-16677-4. Plaaslik **R5,93**; buitelandse **R6,50**.
- RP 40/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Selfregerende Gebied: Gazankulu wat uit die Gazankulu-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 eindig bestry moet word. ISBN 0-621-15784-8. Plaaslik **R0,65**; buitelandse **R0,70**.

- RP 41/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Self-Governing Territory: Kangwane to be defrayed from the Kangwane Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15785-6. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 42/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Self-Governing Territory: Kwandebele to be defrayed from the Kwandebele Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15786-4. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 43/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Self-Governing Territory: KwaZulu to be defrayed from the KwaZulu Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15787-2. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 44/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Self-Governing Territory: Lebowa to be defrayed from the Lebowa Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15788-0. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 45/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Self-Governing Territory: Qwaqwa to be defrayed from the Qwaqwa Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15789-9. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 46/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Independent State: Transkei to be defrayed from the Transkei Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15790-2. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 47/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Independent State: Bophuthatswana to be defrayed from the Bophuthatswana Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15791-0. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 48/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Independent State: Venda to be defrayed from the Venda Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15792-9. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 49/1995**—[First Print]. Adjustments Estimate of Expenditure of the Former Independent State: Ciskei to be defrayed from the Ciskei Revenue Account during the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-15793-7. Local **R0,65**; other countries **R0,70**.
- RP 55/1995**—South African Law Commission: Report on the Rights of a Father in respect of his Illegitimate Child. ISBN 0-621-16706-1. Local **R10,70**; other countries **R11,70**.
- RP 56/1995**—South African Law Commission: Report on Jewish Divorces. ISBN 0-621-16707-X. Local **R6,48**; other countries **R7,10**.
- RP 62/1995**—South African Law Commission: Twenty-second Annual Report, 1994. ISBN 0-621-16724-X. Local **R13,70**; other countries **R15,00**.
- RP 63/1995**—South African Law Commission: Interim Report on the Protection of Financial Markets in the Event of Insolvency. ISBN 0-621-16721-5. Local **R4,63**; other countries **R5,10**.
- RP 64/1995**—South African Law Commission: Report on the Jurisdictional Lacuna in the Supreme Court Act, No. 59 of 1959. ISBN 0-621-16723-1. Local **R4,31**; other countries **R4,70**.
- RP 41/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Selfregerende Gebied: Kangwane wat uit die Kangwane-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15785-6. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 42/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Selfregerende Gebied: Kwandebele wat uit die Kwandebele-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15786-4. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 43/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Selfregerende Gebied: KwaZulu wat uit die KwaZulu-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15787-2. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 44/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Selfregerende Gebied: Lebowa wat uit die Lebowa-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15788-0. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 45/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Selfregerende Gebied: Qwaqwa wat uit die Qwaqwa-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15789-9. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 46/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Onafhanklike Staat: Transkei wat uit die Transkei-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15790-2. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 47/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Onafhanklike Staat: Bophuthatswana wat uit die Bophuthatswana-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15791-0. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 48/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Onafhanklike Staat: Venda wat uit die Venda-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15792-9. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 49/1995**—[Eerste druk]. Aansuiweringsbegroting van Uitgawes van die Voormalige Onafhanklike Staat: Ciskei wat uit die Ciskei-Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1995 bestry moet word. ISBN 0-621-15793-7. Plaaslik **R0,65**; buitelands **R0,70**.
- RP 55/1995**—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Verslag oor die Regte van 'n Vader ten opsigte van sy Buite-egtelike kind. ISBN 0-621-16705-3. Plaaslik **R10,70**; buitelands **R11,70**.
- RP 56/1995**—“South African Law Commission: Report on Jewish Divorces”. ISBN 0-621-16707-X. Plaaslik **R6,48**; buitelands **R7,10**.
- RP 62/1995**—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Twee-entwintigste Jaarverslag, 1994. ISBN 0-621-16724-X. Plaaslik **R13,70**; buitelands **R15,00**.
- RP 63/1995**—“South African Law Commission: Interim Report on the Protection of Financial Markets in the Event of Insolvency”. ISBN 0-621-16721-5. Plaaslik **R4,63**; buitelands **R5,10**.
- RP 64/1995**—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Verslag oor die Jurisdiksionele Leemte in die Wet op die Hooggeregshof, No. 59 van 1959. ISBN 0-621-16722-3. Plaaslik **R4,31**; buitelands **R4,70**.

RP 66/1995—South African Law Commission: Final Report on Group and Human Rights. ISBN 0-621-16727-4. Local **R20,25**; other countries **R22,20**.

RP 85/1995—Lotteries and Gambling Board: Main Report on Gambling in the Republic of South Africa. Pretoria: March 1995. ISBN 0-621-16749-5. Local **R31,61**; other countries **R34,70**.

RP 103/1995—Office of the Auditors-General: Budget of Income and Expenditure for the financial year ending 31 March 1995. ISBN 0-621-16771-1. Local **R1,77**; other countries **R1,90**.

MISCELLANEOUS REPORTS

WPB-95—You and Your Water Rights, South African Law Review—A Call for Public Response—March 1995, Department of Water Affairs and Forestry. ISBN 0-621-16752-5. Local **R1,64**; other countries **R1,80**.

Report of the Task Group: Film and Publication Control to Dr M. G. Buthelezi, Minister of Home Affairs of the Republic of South Africa, December 1994. Local **R8,13**; other countries **R8,90**.

CSS Report No. 00-11-01 (1993/94)—Crimes: Prosecutions and Convictions with regard to Certain Offences. ISBN 0-621-16327-9. Local **R10,00**; other countries **R11,00**.

CSS Report No. 03-51-01 (1993)—Tourism and Migration, 1993. ISBN 0-621-16072-5. Local **R10,00**; other countries **R11,00**.

Monthly Abstract of Trade Statistics: January to December 1994. Local **R45,00**; other countries **R49,00**.

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 28, March 1995, No. 3. ISSN 0031-286X. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

National Regional Development Programme: General Overview, Volume 1, Office for Regional Development and Regional Development Advisory Committees. ISBN 0-621-13816-9. Local **R6,50**; other countries **R7,10**.

TV2/308—Department Transport: Chief Directorate: Civil Aviation Republic of South Africa, Record of Experience: Logbook for Aviation Industry Technical Staff Requiring Certification Authorization or Aircraft Maintenance Engineer Licences. Local **R35,00**; other countries **R38,40**.

THE GOVERNMENT PRINTER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK DURING APRIL 1995 AND WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS' BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN

VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

RP 194/1994—Report of the Auditor-General to Parliament on the Annual Financial Statements of the Citrus Board for the financial year ended on 31 January 1994. ISBN 0-621-16378-3. Local **R2,53**; other countries **R2,80**.

RP 196/1994—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Bosveld Regional Services Council for the 1993-94 financial year. ISBN 0-621-16389-9. Local **R3,25**; other countries **R3,60**.

RP 197/1994—Report of the Auditor-General on the Accounts of the North-West Regional Services Council for the financial year 1993-94. ISBN 0-621-16390-2. Local **R3,82**; other countries **R4,20**.

RP 66/1995—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Finale Verslag oor Groeps- en Menseregte. ISBN 0-621-16727-6. Plaaslik **R20,25**; buitelandse **R22,20**.

RP 85/1995—“Lotteries and Gambling Board: Main Report on Gambling in the Republic of South Africa. Pretoria: March 1995”. ISBN 0-621-16749-5. Plaaslik **R31,61**; buitelandse **R34,70**.

RP 103/1995—Kantoor van die Ouditeur-generaal: Begroting van Inkomste en Uitgawes vir die finansiële jaar eindigende 31 Maart 1996. ISBN 0-621-16771-1. Plaaslik **R1,77**; buitelandse **R1,90**.

DIVERSE VERSLAE

WPB-95—“You and Your Water Rights, South African Law Review—A Call for Public Response—March 1995 Department of Water Affairs and Forestry”. ISBN 0-621-16752-5. Plaaslik **R1,64**; buitelandse **R1,80**.

“Report of the Task Group: Film and Publication Control to Dr M. G. Buthelezi, Minister of Home Affairs of the Republic of South Africa, December 1994”. ISBN 0 621. Plaaslik **R8,13**; buitelandse **R8,90**.

SSD-verslag No. 00-11-01 (1993/94)—Misdrywe: Vervolgings en Veroordelings met Betrekking tot Sekere Oortredings. ISBN 0-621-16327-9. Plaaslik **R10,00**; buitelandse **R11,00**.

SSD-verslag No. 03-51-01 (1993)—Toerisme en Migrasie, 1993. ISBN 0-621-16072-5. Plaaslik **R10,00**; buitelandse **R11,00**.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek: Januarie tot Desember 1994. Plaaslik **R45,00**; buitelandse **R49,00**.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 28, Maart 1995, No. 3. Plaaslik **R1,14**; buitelandse **R1,25**.

Nasionale Streekontwikkelingsprogram: Algemene Oorsig, Volume 1, Kantoor vir Streekontwikkeling en Streekontwikkelingsadvieskomitees. ISBN 0-621-13816-9. Plaaslik **R6,50**; buitelandse **R7,10**.

TV/308—“Department of Transport Chief Directorate: Civil Aviation Republic of South Africa, Record of Experience: Logbook for Aviation Industry Technical Staff Requiring Certification Authorisation or Aircraft Maintenance Engineer Licences”. Plaaslik **R35,00**; buitelandse **R38,40**.

DIE STAATSDRUKKER

AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD GENEEM GEDURENDE APRIL 1995 EN WAT BESKIKBAAR IS IN DIE STAATSDRUKKERY SE BOEKWINKELS TE PRETORIA EN KAAPSTAD

BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

RP 194/1994—Verslag van die Ouditeur-generaal aan die Parlement oor die Finansiële Jaarstate van die Sitrusraad vir die boekjaar geëindig op 31 Januarie 1994. ISBN 0-621-16378-3. Plaaslik **R2,53**; buitelandse **R2,80**.

RP 196/1994—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Bosveld Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1993-94. ISBN 0-621-16389-9. Plaaslik **R3,25**; buitelandse **R3,60**.

RP 197/1994—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Noordweste Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1993-94. ISBN 0-621-16390-2. Plaaslik **R3,82**; buitelandse **R4,20**.

RP 204/1994—Registrar of Unit Trust Companies: Report for the year ended 31 December 1993. ISBN 0-621-16670-7. Local **R10,72**; other countries **R11,80**.

RP 34/1995—Report of the Auditor-General on the Accounts of the South Cape Regional Services Council for the financial year ended 30 June 1992. ISBN 0-621-16675-8. Local **R2,43**; other countries **R2,70**.

RP 39/1995—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Breërivier Regional Services Council for the financial year 1993-94. ISBN 0-621-16688X. Local **R3,63**; other countries **R4,00**.

RP 50/1995—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Namaqualand Regional Services Council for the financial year 1993-94. Local **R2,25**; other countries **R2,50**.

RP 51/1995—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Central Witwatersrand Regional Services Council for the financial year 1993-94. ISBN 0-621-16691X. Local **R4,83**; other countries **R5,30**.

RP 52/1995—Report of the Auditor-General on the Mines and Works Compensation Fund for 1993-94. ISBN 0-521-16690-1. Local **R3,34**; other countries **R3,70**.

RP 53/1995—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Southern Natal Joint Services Board for the financial year 1 July 1992 to 30 June 1993. ISBN 0-621-16689-8. Local **R3,70**; other countries **R4,00**.

RP 58/1995—Report of the Auditor-General on the Accounts of the South Cape Regional Services Council for the financial year 1992-93. ISBN 0-621-16711-8. Local **R2,67**; other countries **R2,90**.

RP 60/1995—Report of the Auditor-General to the Annual Financial Statements of the Oilseeds Board for the financial year ended 31 May 1994. Local **R3,50**; other countries **R3,80**.

RP 61/1995—Annual Report, 1993/94. Department of Water Affairs and Forestry. ISBN 0-621-16708-8. Local **R32,24**; other countries **R35,40**.

RP 65/1995—Report of the Auditor-General on the Agricultural Research Council for 1993-94. ISBN 0-621-16725-8. Local **R3,21**; other countries **R3,50**.

RP 67/1995—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Sentrale Karoo Regional Services Council for the financial year 1993-94. ISBN 0-621-16730-4. Local **R3,23**; other countries **R3,60**.

RP 68/1995—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Klein-Karoo Regional Services Council for the financial year 1992-93. ISBN 0-621-16731-2. Local **R3,28**; other countries **R3,60**.

RP 69/1995—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Overberg Regional Services Council for the financial year 1992-93. ISBN 0-621-16729-0. Local **R4,37**; other countries **R4,80**.

RP 82/1995—South African Law Commission: Report on Bail Reform in South Africa. ISBN 0-621-16746-0. Local **R14,84**; other countries **R16,30**.

RP 125/1995—Department of Home Affairs: Annual Report, 1994. ISBN 0-621-16804-1. Local **R3,60**; other countries **R4,00**.

RP 102/1995—Department of Land Affairs: Annual Report 1994. ISBN 0-621-16769X. Local **R26,25**; other countries **R28,80**.

RP 204/1994—Registrateur van Effektetrustmaatskappye: Verslag oor die jaar geëindig 31 Desember 1993. ISBN 0-621-16670-7. Plaaslik **R10,72**; buitelands **R11,80**.

RP 34/1995—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Kaap Streeksdiensteraad vir die boekjaar geëindig 30 Junie 1992. ISBN 0-621-16675-8. Plaaslik **R2,43**; buitelands **R2,70**.

RP 39/1995—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Breërivier Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1993/94. ISBN 0-621-16688X. Plaaslik **R3,63**; buitelands **R4,00**.

RP 50/1995—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Namakwaland Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1993-94. ISBN 0-621-16692-8. Plaaslik **R2,25**; buitelands **R2,50**.

RP 51/1995—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sentrale Witwatersrand Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1993-94. ISBN 0-621-16691X. Plaaslik **R4,83**; buitelands **R5,30**.

RP 52/1995—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Vergoedingsfonds vir Myne en Bedrywe vir 1993-94. ISBN 0-621-16690-1. Plaaslik **R3,34**; buitelands **R3,70**.

RP 53/1995—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Natal Gesamentlike Diensteraad vir die boekjaar 1 Julie 1992 tot 30 Junie 1993. ISBN 0-621-16689-8. Plaaslik **R3,70**; buitelands **R4,00**.

RP 58/1995—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Kaap Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1992-93. ISBN 0-621-16711-8. Plaaslik **R2,67**; buitelands **R2,90**.

RP 60/1995—Verslag aan die Ouditeur-generaal aan die Parlement oor die Finansiële Jaarstate van die Oliesade-raad vir die boekjaar geëindig op 31 Mei 1994. Plaaslik **R3,50**; buitelands **R3,80**.

RP 61/1995—Jaarverslag 1993/94. Departement van Waterwese en Bosbou. ISBN 0-621-16708-8. Plaaslik **R32,24**; buitelands **R35,40**.

RP 65/1995—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Landbounavorsingsraad vir 1993-94. ISBN 0-621-16725-8. Plaaslik **R3,21**; buitelands **R3,50**.

RP 67/1995—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sentrale Karoo Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1993-94. ISBN 0-621-16730-4. Plaaslik **R3,23**; buitelands **R3,60**.

RP 68/1995—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Klein-Karoo Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1992-93. ISBN 0-621-16731-2. Plaaslik **R3,28**; buitelands **R3,60**.

RP 69/1995—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Overberg Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1992-93. ISBN 0-621-16729-0. Plaaslik **R4,37**; buitelands **R4,80**.

RP 82/1995—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Verslag oor die Hervorming van die Suid-Afrikaanse Borgtogreg. ISBN 0-621-16745-2. Plaaslik **R14,84**; buitelands **R16,30**.

RP 125/1995—Departement van Binnelandse Sake: Jaarverslag, 1994. ISBN 0-621-16804-1. Plaaslik **R3,60**; buitelands **R4,00**.

RP 102/1995—Departement van Grondsake: Jaarverslag, 1994. ISBN 0-621-16769X. Plaaslik **R26,25**; buitelands **R28,80**.

MISCELLANEOUS REPORTS

CSS Report No. 02-01-01 (1992)—Manpower Survey 1992. Occupational Information. ISBN 0-621-16200-0. Local **R20,00**; other countries **R21,90**.

CSS Report No. 41-01-01 (1992)—Census of Electricity, Gas and Steam, 1992. ISBN 0-621-16169-1. Local **R10,00**; other countries **R11,00**.

Bulletin of Statistics: Quarter ended March 1995. Volume 29, No. 1. Local **R20,00**; other countries **R22,00**.

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 28, April 1995, No. 4. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

Bound volumes of the *Government Gazette* for April 1994 (Part A + B). Local **R84,00** (per part); other countries **R92,00** (per part).

Bound volumes of the *Government Gazette* for May 1994 (Part A + B). Local **R84,00** (per part); other countries **R92,00** (per part).

Bound volumes of the *Government Gazette* for December 1994 (Part A + B). Local **R84,00** (per part); other countries **R92,00** (per part).

DIVERSE VERSLAE

SSD-verslag No. 02-01-01 (1992)—Mannekragopname 1992. Beroepsgegewens. ISBN 0-621-16200-0. Plaaslik **R20,00**; buitelande **R21,90**.

SSD-verslag No. 41-01-01 (1992)—Sensus van Elektrisiteit, Gas en Stoom, 1992. ISBN 0-621-16169-1. Plaaslik **R10,00**; buitelande **R11,00**.

Bulletin van Statistieke: Kwartaal geëindig Maart 1995. Volume 29, No. 1. Plaaslik **R20,00**; buitelande **R22,00**.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 28, April 1995, No. 4. Plaaslik **R1,14**; buitelande **R1,25**.

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir April 1994 (Deel A + B). Plaaslik **R84,00** (per deel); buitelande **R92,00** (per deel).

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Mei 1994 (Deel A + B). Plaaslik **R84,00** (per deel); buitelande **R92,00** (per deel).

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Desember 1994 (Deel A + B). Plaaslik **R84,00** (per deel); buitelande **R92,00** (per deel).

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1995**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **3 August**, Thursday, for the issue of Friday **11 August**
- ▶ **21 September**, Thursday, for the issue of Friday **29 September**
- ▶ **20 December**, Wednesday, for the issue of Friday **29 December**
- ▶ **28 December**, Thursday, for the issue of Friday **5 January 1996**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE Government Gazette** must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENSKENNISGEWINGS **1995**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **3 Augustus**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **11 Augustus**
- ▶ **21 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **29 September**
- ▶ **20 Desember**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **29 Desember**
- ▶ **28 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **5 Januarie 1996**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word.

Wanneer 'n **APARTE Staatskoerant** verlang word moet die kople drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

Use it

Don't abuse  it

water is for everybody



Werk mooi daarmee

Ons leef  daarvan

water is kosbaar

Save a drop — and save a million

Water conservation is very important to the community and industry to ensure their survival. So save water!



Spaar 'n druppel — en vul die dam

Indien almal van ons besparingsbewus optree, besnoei ons nie slegs uitgawes nie maar wen ook ten opsigte van ons kosbare water- en elektrisiteitsvoorraad

JUTA LEGAL & ACADEMIC PUBLISHERS

Present

The Juta-State Library Index to the Government Gazette

The *Juta - State Library Index to the Government Gazette* provides quick and easy access to the Government Gazette by direct subject indexing of all government notices, proclamations and board notices published weekly in the Gazette.

Whatever subject you are researching, this detailed but uncomplicated guide will direct you to the notice you require, listing the Gazette number, page and date of publication.

Every edition of the index covers one calendar year. You may subscribe to:

the quarterly edition, consisting of four cumulatively updated quarterly issues. The first three are published in soft cover and the final volume, which contains the full annual index, is bound in hard cover to serve as a permanent reference work.

the annual edition, consisting only of the final hard-cover volume covering the whole year.

The *Juta - State Library Index to the Government Gazette* has been published since 1990. Indexes to pre-1990 Gazettes are consolidated in a separate publication, *Juta's Index to the South African Government and Provincial Gazettes 1910 to 1989, formerly 'The Windex'*.

"OSALL is grateful that this publication is continuing the high standard set by its predecessor and congratulates Juta & Company Limited on its success in this new venture."

DAAPHNE BURGER June 1991 issue of
Organisation of South African Law Librarians Newsletter.

1995 quarterly subscription: R439,00 + R33,00 postage & packaging = *R472,00 (incl VAT).

1995 annual subscription: R298,00 + R13,50 postage & packaging = *R311,50 (incl VAT).

Juta's Index to the South African Government and Provincial Gazettes 1910 to 1989:

*R244,00 (incl VAT, postage & packaging).

**JUTA LEGAL & ACADEMIC PUBLISHERS—
FOR THE ONLY COMPLETE SET OF INDICES TO
THE GOVERNMENT GAZETTE FROM 1910 TO DATE.**

For further details please contact Leverage Solomons at Juta's Subscription Services

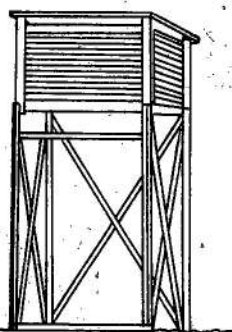
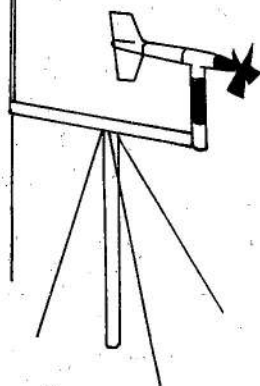
Tel: (021) 797-5101 Fax: (021) 761-5861

* Publisher's recommended retail price, which is subject to change without notice. Prices charged by bookshops, including Juta's Bookshops, may vary. Juta's Bookshops and Juta Subscription Services will, however, honour the above advertised price on a "cash with order" basis or where payment is by credit card.

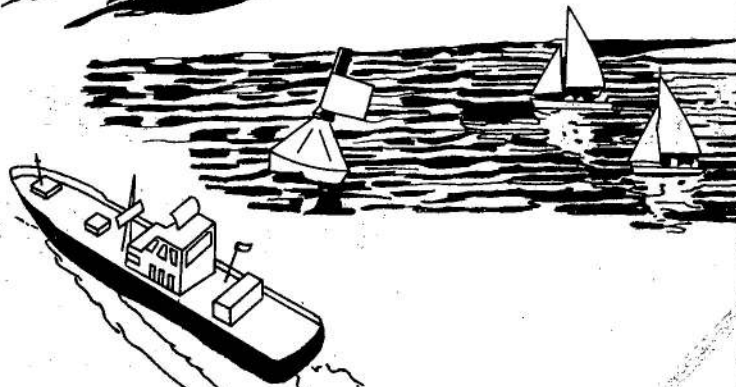
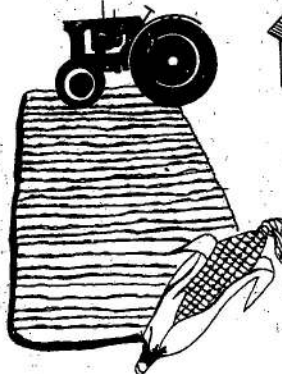
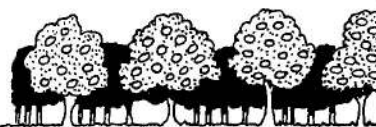
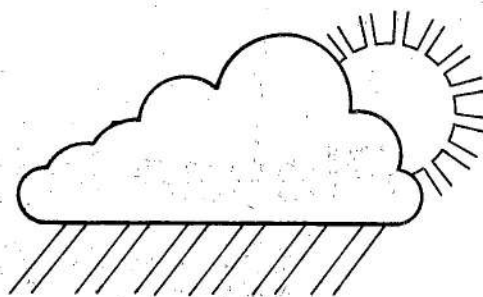
Juta & Co, Ltd - Co Reg No 04/01812/06
Directors: MR Watermeyer (Chairman) JE Duncan (Managing)
CW Wallander JC Pongietter JF Wandrag Pdl Nel R/H Cooke

Juta

SA WEATHER BUREAU SA WEERBURO



**W
E
A
T
H
E
R
·
S
E
R
V
I
C
E
S
·
W
E
E
R
D
I
E
N
S
T
E**



Please keep our country,
South Africa, clean!



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 62	Road Traffic Amendment Act (39/1993): Commencement	1	16498
R. 63	Public Service Act (Proclamation No. 103 of 1994): Amendment of Schedule 1	1	16502
64	Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Assignment of the KwaZulu Roads Amendment Act, 1978: Province of KwaZulu/Natal	1	16511
66	Land Administration Act (2/1995): Uniformity of laws in respect of land matters and land administration: Land surveying ..	2	16511
67	do.: do.: State Land Disposal Acts	4	16511

GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES

Agriculture, Department of

General Notice

595	Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Wolmaransstad	94	16511
-----	--	----	-------

Arts, Culture, Science and Technology, Department of

Government Notices

966	National Monuments Act (28/1969): Provisional declaration as a national monument: Property with historic Phoenix Settlement and so-called Sarvodaya dwelling-house of Mahatma Gandhi, Phoenix, KwaZulu/Natal	58	16511
967	do.: Entries in the register of immovable conservation-worthy property	58	16511
968	do.: Provisional declaration as a national monument: The old Van Wyk's Rust Gaol, Johannesburg	59	16511

General Notice

537	Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Pan South African Language Board Draft Bill: For general information and comment, published in the following official languages:		
	Afrikaans	3	16494
	English	15	
	isiNdebele	27	
	Sesotho sa Leboa	39	
	Sesotho	51	
	siSwati	62	
	Xitsonga	74	
	Setswana	86	
	Tshivenda	98	
	isiXhosa	110	
	isiZulu	122	

Central Statistical Service

General Notice

586	Consumer Price Index: May 1995	82	16511
-----	--------------------------------------	----	-------

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 62	Wysigingswet op Padverkeer (39/1993): Inwerkingtreding	1	16498
R. 63	Staatsdienswet (Proklamasie No. 103 van 1994): Wysiging van Bylae 1	1	16502
64	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (200/1993): Opdra van die KwaZulu Wysigingswet op Paaie, 1978: Provinsie KwaZulu/Natal	1	16511
66	Wet op Grondadministrasie (2/1995): Eenvormigheid van wette ten opsigte van grondaangeleenthede en grondadministrasie: Landmeting	2	16511
67	do.: do.: Wette op die Beskikking oor Staatsgrond	4	16511

GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

Arbeid, Departement van

Goewermentskennisgewings

R. 925	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Hernuwing van Tegnologiese Fondsooreenkoms	74	16498
R. 941	Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Tekstielynwyerheid: Wysiging van Leervooraardes	74	16498
R. 953	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Juweliersware- en Edelmetalaanwyerheid (Kaap): Hernuwing van Hofooreenkoms	74	16498
R. 961	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubel-, en Beddegoednywerheid, Transvaal: Hernuwing van Hofooreenkoms	75	16498
R. 962	do.: Verbeteringskennisgewing: Nywerheidsraad vir die Haarkapper-bedryf, Pretoria: Wysiging van Hofooreenkoms	75	16498

Algemene Kennisgewing

588	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om registrasie van 'n vakvereniging: National Security Guards and Allied Workers' Union	82	16511
-----	--	----	-------

Binnelandse Sake, Departement van

Goewermentskennisgewings

935	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasies: Lys P95/10	1	16492
936	do.: do.: Verbod op besit van ongewenste publikasies of voorwerpe	1	16492
998	Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverandering	12	16511
999	do.: do.	20	16511
1000	do.: do.	24	16511
1001	do.: do.	30	16511
1002	do.: Vansinskrywing	36	16511
1004	Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Aanneme van ander van	42	16511
1005	do.: Voornaamsverandering	46	16511

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Constitutional Development, Department of			Finansies, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 963 Regional Services Councils Act (109/1985): Amendment: Region of Oosvaal Regional Services Council.....	82	16498	R. 928 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/718).....	78	16498
R. 964 do.: do.: Region of Lowveld and Escarpment Regional Services Council.....	82	16498	R. 929 do.: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/172).....	79	16498
R. 965 do.: do.: Region of Kamdeboo Regional Services Council.....	83	16498	R. 930 do.: Wysiging van Regulasies (No. MR/97).....	79	16498
R. 971 Regional Services Councils Act (109/1985): Amendment: Region of Sentrale Karoo Regional Services Council.....	83	16498	<i>Algemene Kennisgewing</i>		
R. 972 do.: do.: Region of Klein Karoo Regional Services Council.....	84	16498	587 Verlore: Sertifikaat No. 5415.....	82	16511
R. 973 do.: do.: Region of Pretoria Regional Services Council.....	84	16498	Gauteng Departement van Onderwys		
R. 974 do.: do.: Region of West Rand Regional Services Council.....	84	16498	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
Environmental Affairs and Tourism, Department of			993 Wet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad) (70/1988): Sluiting van staatsondersteunde skool: Laerskool Devon.....	10	16511
<i>Government Notice</i>			994 do.: do.: Laerskool Paul Kruger.....	10	16511
R. 956 Dumping at Sea Control Act (73/1980): Amendment of regulations.....	1	16498	Gesondheid, Departement van		
Finance, Department of			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
<i>Government Notices</i>			R. 931 Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Regulasies: Bederfwerende middels en anti-oksideermiddels: Wysiging.....	75	16498
R. 928 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/718).....	78	16498	R. 932 do.: do.: Etikettering en adverte-ring van voedingsmiddels: Wysiging.....	76	16498
R. 929 do.: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/172).....	79	16498	Grondsake, Departement van		
R. 930 do.: Amendment of Regulations (No. MR/97).....	79	16498	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
<i>General Notice</i>			1012 Wet op die Beskikking oor Staatsgrond (48/1961): Opdra van bevoegdhede aan die Minister van Grondsake.....	57	16511
587 Lost: Certificate No. 5415.....	82	16511	Handel en Nywerheid, Departement van		
Gauteng Department of Education			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
<i>Government Notices</i>			R. 933 Wet op Standaard: Regulasies: Betaaling van heffing en die uitreiking van verkoopspermitte ten opsigte van verpligte spesifikasies: Wysiging.....	2	16498
993 Education Affairs Act (House of Assembly) (70/1988): Closure of state-aided school: Laerskool Devon.....	10	16511	R. 958 Wet op In- en Uitvoerbeheer (45/1963): Invoerbeheer.....	3	16498
994 do.: do.: Laerskool Paul Kruger.....	10	16511	978 Wet op Standaard (29/1993): Standaard-aangeleenthede.....	60	16511
Health, Department of			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
<i>Government Notices</i>			542 Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye.....	1	16499
R. 931 Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulations: Preservatives and antioxidants: Amendment.....	75	16498	543 do.: Deregistrasie van maatskappye.....	9	16499
R. 932 do.: do.: Labelling and advertising of foodstuffs: Amendment.....	76	16498	544 Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies.....	16	16499
Home Affairs, Department of			Kantoor van die President		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
935 Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publications: List P95/10.....	1	16492	954 No. 14 van 1995: Wet op die Aanpassing van die Ampstermyne van Lede van Rade vir Argitekte, Ingenieurs, Bourekenaars en Waardeerders, 1995.....	1	16505
936 do.: do.: Prohibition on possession of undesirable publications or objects.....	1	16492	Kantoor van die Staatsdienskommissie		
998 Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames.....	12	16511	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
999 do.: do.:.....	20	16511	R. 937 Staatsdienswet (Proklamasie No. 103 van 1994): Regulasies.....	2	16502
1000 do.: do.:.....	24	16511			
1001 do.: do.:.....	30	16511			
1002 do.: Insertion of surname.....	36	16511			
1004 Births and Deaths Registration Act (51/1992): Assumption of another surname.....	42	16511			
1005 do.: Alteration of forenames.....	46	16511			

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Labour, Department of			Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 925 Labour Relations Act (28/1956): Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Renewal of Technological Fund Agreement.....	74	16498	966 Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Voorlopige verklaring tot nasionale gedenkwaardigheid: Eiendom met historiese Phoenix-nedersetting en sogenaamde Sarvodaya-woonhuis van Mahatma Gandhi, Phoenix, KwaZulu/Natal.....	58	16511
R. 941 Manpower Training Act (56/1981): Textile Industry: Amendment of Conditions of Apprenticeship.....	74	16498	967 do.: Inskrywings in die register van onroerende bewarenswaardige goed.....	58	16511
R. 953 Labour Relations Act (28/1956): Jewellery and Precious Metal Industry (Cape): Renewal of Main Agreement.....	74	16498	968 do.: Voorlopige verklaring tot nasionale gedenkwaardigheid: Die ou Van Wyk's Rust Tronk, Johannesburg.....	59	16511
R. 961 Labour Relations Act (28/1956): Furniture and Bedding Manufacturing Industry, Transvaal: Renewal of Main Agreement.....	75	16498	<i>Algemene Kennisgewing</i>		
R. 962 do.: Correction notice: Industrial Council for the Hairdressing Trade, Pretoria: Amendment of Main Agreement.....	75	16498	537 Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (200/1993): Konsepwetsontwerp op die Pan-Suid-Afrikaanse Taalraad: Vir algemene inligting en kommentaar, gepubliseer in die volgende amptelike tale:		
<i>General Notice</i>			Afrikaans.....	3	16494
588 Labour Relations Act (28/1956): Application for registration of a trade union: National Security and Allied Workers' Union.....	82	16511	Engels.....	15	
Land Affairs, Department of			isiNdebele.....	27	
<i>Government Notice</i>			Sesotho sa Leboa.....	39	
1012 State Land Disposal Act (48/1961): Assignment of powers to the Minister of Land Affairs.....	57	16511	Sesotho.....	51	
North-West Department of Education			siSwati.....	62	
<i>Government Notice</i>			Xitsonga.....	74	
995 Education Affairs Act (House of Assembly) (70/1988): Declaration of state-aided school as public school: Laerskool President Van Rensburg.....	11	16511	Setswana.....	86	
Office of the President			Tshivenda.....	98	
<i>Government Notice</i>			isiXhosa.....	110	
954 No. 14 of 1995: Periods of Office of Members of Councils for Architects, Engineers, Quantity Surveyors and Valuers Adjustment Act, 1995.....	1	16505	isiZulu.....	122	
Office of the Public Service Commission			Landbou, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
R. 937 Public Service Act (Proclamation No. 103 of 1994): Regulations.....	2	16502	595 Wet op Landboukrediet (28/1966): Vergadering van skuldeisers: Wolmaransstad.....	94	16511
Public Works, Department of			Noordwes Departement van Onderwys		
<i>General Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
545 Expropriation Act (63/1975): Expropriations.....	86	16511	995 Wet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad) (70/1988): Verklaring van staatsondersteunde skool as openbare skool: Laerskool President Van Rensburg.....	11	16511
561 Land Titles Adjustment Act (68/1979): Persons who wish to object to the granting of applications to be registered as owners: Farm Aloeboom 254, District of Vryheid, KwaZulu/Natal.....	61	16511	Omgewingsake en Toerisme, Departement van		
562 Expropriation Act (83/1975): Expropriation: Correction notice.....	61	16511	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
			R. 956 Wet op Beheer van Storting ter See (73/1980): Wysiging van regulasies.....	1	16498
			Openbare Werke, Departement van		
			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
			545 Onteieningswet (63/1975): Onteienings... ..	86	16511
			561 Wet op Reëling van Grondtitels (68/1979): Persone wat beswaar wil maak teen die toestaan van aansoeke om as eienaars geregistreer te word: Plaas Aloeboom 254, distrik Vryheid, KwaZulu/Natal.....	61	16511
			562 Onteieningswet (63/1975): Onteiening: Verbeteringskennisgewing.....	61	16511
			Sentrale Statistiekdiens		
			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
			586 Verbruikersprysindeks: Mei 1995.....	82	16511

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
South African Reserve Bank			Staatkundige Ontwikkeling, Departement van		
<i>General Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
565 Currency and Exchanges Act (9/1933): Notice and order of forfeiture.....	62	16511	R. 963 Wet op Streeksdiensterade (109/1985): Wysiging: Gebied van Oosvaal Streeksdiensteraad.....	82	16498
566 do.: do.....	63	16511	R. 964 do.: do.: Gebied van Laeveld Platorand Streeksdiensteraad.....	82	16498
567 do.: do.....	64	16511	R. 965 do.: do.: Gebied van Kamdeboo Streeksdiensteraad.....	83	16498
568 do.: do.....	65	16511	R. 971 Wet op Streeksdiensterade (109/1985): Wysiging: Gebied van Sentrale Karoo Streeksdiensteraad.....	83	16498
569 do.: do.....	66	16511	R. 972 do.: do.: Gebied van Klein Karoo Streeksdiensteraad.....	84	16498
570 do.: do.....	68	16511	R. 973 do.: do.: Gebied van Pretoria Streeksdiensteraad.....	84	16498
571 do.: do.....	69	16511	R. 974 do.: do.: Gebied van Wesrand Streeksdiensteraad.....	84	16498
572 do.: do.....	70	16511			
573 do.: do.....	71	16511	Staatsbesteding, Departement van		
574 do.: do.....	72	16511	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
575 do.: do.....	74	16511	938 Staat van Inkomste ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1995 tot 30 April 1995.....	1	16503
576 do.: do.....	75	16511	939 Staat van Ontvangste in en Oordragte uit die Skatkisrekening vir die tydperk 1 April 1995 tot 31 Mei 1995.....	2	16503
577 do.: do.....	76	16511			
578 do.: do.....	77	16511	Suid-Afrikaanse Reserwebank		
579 do.: do.....	78	16511	<i>Algemene Kennisgewings</i>		
580 do.: do.....	79	16511	565 Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse (9/1933): Kennisgewing en bevel van verbeurdverklaring.....	62	16511
581 do.: do.....	81	16511	566 do.: do.....	63	16511
589 Resignation of Deputy Registrar of Banks.....	83	16511	567 do.: do.....	64	16511
			568 do.: do.....	65	16511
State Expenditure, Department of			569 do.: do.....	66	16511
<i>Government Notices</i>			570 do.: do.....	68	16511
938 Statement of Revenue collected during the period 1 April 1995 to 30 April 1995....	1	16503	571 do.: do.....	69	16511
939 Statement of Receipts into and Transfers from the Exchequer Account for the period of 1 April 1995 to 31 May 1995.....	2	16503	572 do.: do.....	70	16511
			573 do.: do.....	71	16511
Trade and Industry, Department of			574 do.: do.....	72	16511
<i>Government Notices</i>			575 do.: do.....	74	16511
R. 933 Standards Act (29/1993): Regulations: Payment of levy and the issue of sales permits in regard to compulsory specifications: Amendment.....	2	16498	576 do.: do.....	75	16511
R. 958 Import and Export Control Act (45/1963): Import control.....	3	16498	577 do.: do.....	76	16511
978 Standards Act (29/1993): Standards matters.....	60	16511	578 do.: do.....	77	16511
			579 do.: do.....	78	16511
<i>General Notices</i>			580 do.: do.....	79	16511
542 Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies.....	1	16499	581 do.: do.....	81	16511
543 do.: Deregistration of companies.....	9	16499	589 Bedanking van Adjunkregistrator van Banke.....	83	16511
544 Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations.....	16	16499			
			Vervoer, Departement van		
Transport, Department of			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
<i>Government Notice</i>			R. 926 Padverkeerswet (29/1989): Wysiging: Padverkeersregulasies.....	3	16498
R. 926 Road Traffic Act (29/1989): Amendment: Road Traffic Regulations.....	3	16498			
			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
<i>General Notices</i>			590 Wet op Internasionale Lugdienste (60/1993): Aansoeke om die toestaan/wysiging van permitte.....	84	16511
590 International Air Services Act (60/1993): Applications for the grant/amendment of permits.....	84	16511	591 Wet op die Lisensiëring van Lugdienste (115/1990): Lugdienslisensiëringsraad: Oorweging van aansoeke rakende lisensies.....	84	16511
591 Air Service Licensing Act (115/1990): Air Service Licensing Council: Considering of applications relating to licences.....	84	16511	592 Wet op Internasionale Lugdienste (60/1993): Aansoeke om die toestaan/wysiging van internasionale lugdienslisensies.....	85	16511
592 International Air Services Act (60/1993): Applications for the grant/amendment of international air service licences.....	85	16511	593 do.: Internasionale lugdienslisensies uitgereik of gewysig.....	88	16511
593 do.: International air service licences issued or amended.....	88	16511			

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Water Affairs and Forestry, Department of			Waterwese en Bosbou, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
942 Water Act (38/1988): North-West Water Supply Authority: Water tariffs and charges.....	1	16504	942 Waterwet (38/1988): Noord-Wes-watervoorsieningsowerheid: Watertariewe en -heffings.....	1	16504
<i>General Notice</i>			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
596 Mpolweni-Sterkspruit Irrigation District: Voters' roll.....	94	16511	596 Mpolweni-Sterkspruit-besproeiingsdistrik: Kieserslys.....	94	16511
BOARD NOTICES			RAADSKENNISGEWINGS		
52 Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): South African Medical and Dental Council: Professional Board for Medical Orthotists and Prosthetists: Election of members.....	96	16511	52 Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Beroepsraad vir Geneeskundige Ortotiste en Protetiste: Verkieëing van lede	96	16511
53 Pharmacy Act (53/1974): South African Pharmacy Council: Notice in terms of section 45 (2).....	97	16511	53 Wet op Aptekers (53/1974): Suid-Afrikaanse Aptekersraad: Kennisgewing ingevolge artikel 45 (2).....	97	16511
54 Veterinary and Para-Veterinary Professions Act (19/1982): South African Veterinary Council: Notice in terms of section 33 (3) (bA).....	98	16511	54 Wet op Veterinêre en Para-veterinêre Beroepe (19/1982): Suid-Afrikaanse Veterinêre Raad: Kennisgewing ingevolge artikel 33 (3) (bA).....	98	16511
55 Dental Technicians Act (19/1979): South African Dental Technicians Council: Election of members.....	99	16511	55 Wet op Tandtegnici (19/1979): Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici: Verkieëing van lede.....	99	16511
THE LAW SOCIETY OF THE CAPE OF GOOD HOPE			DIE WETSGENOOTSKAP VAN DIE KAAP DIE GOEIE HOOP		
Attorneys' Act (53/1979): Amendment of Rules.....	100	16511	Wet op Prokureurs (53/1979): Wysiging van Reëls.....	100	16511
THE LAW SOCIETY OF THE TRANSVAAL			PROKUREURSORDE VAN TRANSVAAL		
Attorneys' Act (53/1979): Amendment to Rules.....	100	16511	Wet op Prokureurs (53/1979): Wysiging van Reëls.....	100	16511
Official publications received during March and April 1995.....	121	16511	Amptelike publikasies ontvang gedurende Maart en April 1995.....	121	16511